中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五
社長室 總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三六二號

械劫銀行匪黨來頭不小
包括現役警員獄警華籍英兵

【本報訊】轟動本港的渣打銀行長沙灣分行械劫槍殺警長案，昨凌晨為警方破獲了，同時破獲一個龐大的專劫銀行匪黨集團。

警方人員昨凌晨在港九及新界等共十六個可疑地點，展開一項「翻地皮」式的搜查行動，卅人被捕，後有九人獲釋，搜獲六枝手槍，兩柄利刀，起回卅萬賊款。

現有廿一人（十九名男子和兩名女子）仍拘留在警署，據接近警方人士透露：除其中一人為現役警員（據報為荃灣警署警員）及一名離職警察外，尚有華籍英兵、獄警，及大陸逃港民兵，黑社會分子等，陣容可稱「龐大」。該廿一人至昨晚仍拘留查訊中。

警方人員昨晨如臨大敵，百餘名精幹的便裝警員，配備手提機槍、卡賓槍、手槍，身穿避彈衣，頭戴鋼盔，埋伏在港九及新界等十六處可疑地點，準備隨時與匪黨駁火。這項龐大的特殊行動，是在渣打銀行長沙灣分行械劫槍殺警長案後，港九高級警務人員，立即召開緊急會議，澈夜不息不眠的偵察研究，由特別罪案調查組人員提供高度秘密情報。商議妥當，佈下天羅地網，拂曉分隊對正目標出擊。

據悉：在本年六月初；警方對頻頻發生的銀行大劫案，已着手調查，同時根據被劫銀行的防盜自動攝影機的顯示出，懷疑所有銀行劫案均出自同一匪黨集團，每次打劫的方式均如出一轍，即先劫的大型私家車，作為交通工具，此後向預定的目標（銀行）下手。但是由于匪黨人數衆多，分佈也散，警方恐稍有行動時，雖可捕獲部分，但無法將全匪黨一網成擒，故祇對匪黨加以注意，不料前日，猖狂的匪徒又向銀行下手同時槍殺一名警長，遂令警方人員實忍無可忍，于是毅然採取主動攻勢。

昨凌晨四時起，超過百名來自港九及新界的幹探，雲集在港島高士打道偵探總部，由特別犯罪調查科提供高度秘密資料，召開一次高度秘密的會議，經商議研究後，將在場人員分為十四組。經會議商議妥當後，已是凌晨五時許，各組探員分別携齊裝配用的私家車代步靜悄悄的駛往各分配的目標埋伏。

百餘警探携犀利武器穿避彈衣
突擊港九新界多處
捕廿一男女搜獲六槍卅萬賍款

凌晨五時四十五分左右，統一行動號令頒下後，各地埋伏的探員同時採取行動，以迅雷不及掩耳的手法，直衝可疑地點的門戶，破門而入，屋內人匪夢中驚醒，已不及反抗，紛紛被帶返警署查詢。

警方人員，昨日搜查的十六個地點，包括港島柴灣，灣仔九龍紅磡山谷山邨，新界沙田，及上水等。

第一批警方人員，由高級警司威利親自率領下，駕私家車由港島出發，穿過海底隧道，直駛紅磡山谷道廉租屋第十五座附近埋伏，至五時四十五分，始進入十五座幾處單位，分別在地下及二樓，拘捕八名可疑的男女，稍後又進入二樓二三零室一姓姚的住戶內進行搜查，在該戶內的五桶衣櫃內，搜出六枝實彈手槍及一批賍款項。該戶住有六人，戶主六十餘歲，為某大機構的清潔工人與妻及四子女居上址。該戶長子姚勝，廿三歲，他平日喜好玩電單車，其弟姚華志，也好玩電單車，他兄弟兩人各擁有一部電單車，姚勝的是二四半巨型的BC八二三×號其弟則為兩匹BC三四×號，平日與一羣好玩電單車的人聯羣結隊，玩至半夜始返家。據說：姚勝在某酒家的燒臘檔為「刀手」，平時甚少返家，而且多在半夜歸返。其兩個妹妹，年約十六、十七歲，據說均在工廠工作。

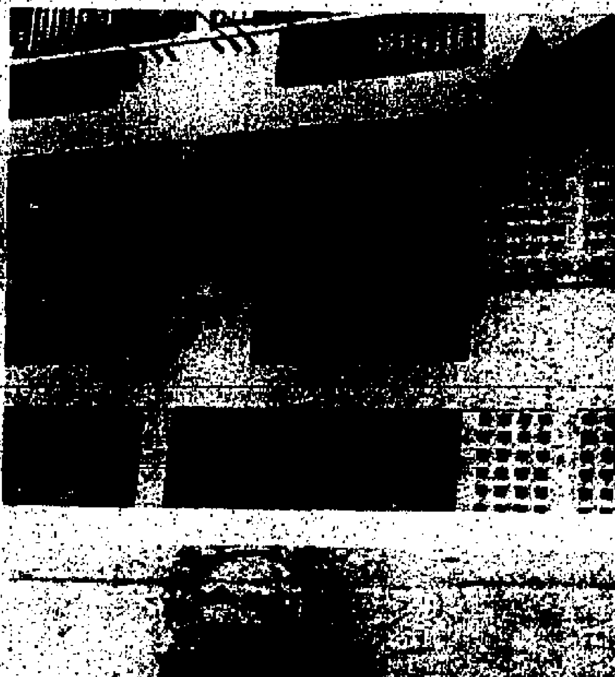
【本報訊】據報：被帶返警署的一名現役警員，隸屬荃灣警署。案發當日，他是軍裝出更的，時間由上午八時至下午四時。

但當他交更將槍交槍房時，槍房中人發現該槍有火藥味，懷疑曾開過槍，乃通知有關方面調查，經跟踪後卒破獲此案。

而離職之學警則姓文，共三兄弟，均住山谷道廉租屋，被疑為案中主幹。

而姓姚一雙兄弟，則亦住該處，疑為接贓的。

行動組高級警司威利昨日親自押解一名疑犯返回總部。



圖一：警方人員昨日起獲六枝手槍及三萬元現款，並將數名男女帶返警署查訊的山谷道廉租屋邨十五座二樓一單位。（本報記者姚漢錦攝）

圖二：刑事偵緝行動組高級警司威利警司昨日在記者招待會中講述警方在昨晨執行十六次搜查行動的經過。（圖左至右）為麥馬漢警司、陳壁湘警司、威利高級警司、加雲奎警司及李樂夫總督察（本報記者姚志廣攝）

圖三：三名疑犯，被警方人員帶返總部查訊。

圖四：沙欏與渣打銀行長沙灣分行械劫殺警案有關男子昨晨為警方人員自山谷道廉租屋押離現場。

歹徒所持槍械何來

九龍元州街渣打銀行長沙灣分行械劫案發生後，很多市民對於兇悍匪徒動輒開槍殺人，非常關心，他們都想知道究竟劫匪所持的槍械是從那裡來的？記者為此事曾深入有關部門展開調查。

根據警方以往破獲的劫案、或起回的一批槍械研究所得，這些槍械包括美國，德國，甚至西班牙的，槍械的來源，不外循海空兩路而入。

從海道偷運入境的多來自越南戰區，是一些海軍士兵，乘來港渡假，暗中帶來，伺機出售，另一些則是由海員偷運入境。

槍械能够順利偷運來港的最大漏洞是機場的檢查處，據所知現時一般乘客從機場出境時檢查比較嚴厲，每一乘客於進入通至客機的走廊時，要由測探儀器全身檢查，以防懷有武器，避免劫機事件上演，可是一般入境旅客則未有這樣的檢查，同時乘客的行李箱，也多是循例的看看便算，這就是槍械最容易由機場運入的大漏洞。

根據警方昨日破獲的劫案，拘獲疑犯三十名，手槍六枝，除兩枝外，證實四枝是從以往發生的多宗行劫案中，向銀行的護衛員奪得的，這樣看來，劫匪所持的槍械來源，其中有些也是護衛員所佩的點三二口徑短槍。

未證實官方消息透露解剖結果
李小龍腦部生瘤
本報去月會首先獨家報導

【本報訊】據一項未經證實的官方消息透露：李小龍的遺體經解剖驗屍後，發現腦內有一良性瘤，胃內有些麥啤汽水，並無其他藥物。

李小龍腦部患瘤的消息，本報於其死後翌日（七月廿一日）即在本報晚報的頭條新聞中指出，當時本報晚報從一位平日接近李小龍的醫學界人士處得悉李小龍患有「腦動脈瘤」（ANEURISM OF THE CIRCLE OF WILLIS）。

李小龍的真正死因，到目前為止，官方還未有作任何的透露。九月三日起，一連四天在荃灣的法庭開庭研訊後，相信才會真相大白。

大地旅運社

暑假豪華觀光團
團團告滿．時間無多．請速參加
編排特色．導遊靠熟．人人讚好

日本本州九天遊 $2,980
東京五天遊 $2,080
大阪五天遊 $1,980
8月28日 9月15，19，22日 10月1，6，15日
11月11，24日 12月8，22日

曼谷四天遊 $1,250
泰馬星十一天 $2,970
馬星八天遊 $2,550
8月28日(歡迎持CI者參加)9月8，15日
10月4，20日 11月4，24日 12月2，23日

曼谷 [illegible] 清邁八天遊
10月29日 11月27日 祇辦兩團每團30位

台灣九天 [illegible] $1,700
8月25日 9月8，22日 10月9，13，27日

[illegible]

全部親自領隊。親自招待。親力親為
香港中環萬宜大廈二樓一二四室
電話：H238643 H221980 H233260

聯利旅遊貿易公司

第三屆東南亞武術邀請賽
9天豪華觀光團 全程收費$2,150
並代辦選手與職員來回機票
第一團出發日期：11月 5日（星期一）
第二團出發日期：11月12日（星期一）

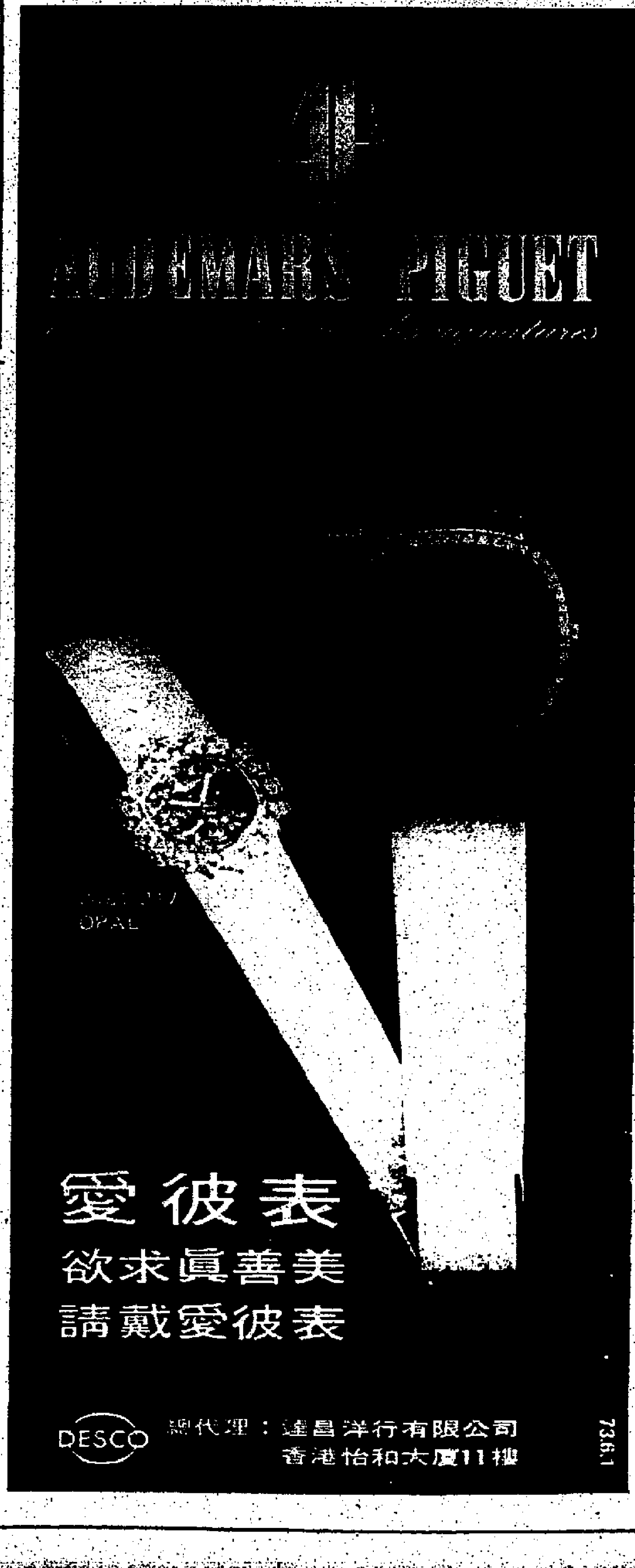
首創主辦
菲律賓 美國關島 台灣
14天豪華團聯遊 收費：[illegible]

特點
1. 全部住宿世界一流酒店乘搭747珍寶機。
2. 由本公司經理及著名旅遊人士隨隊出發照料。
3. 膳食以廣東菜為主，以西餐及當地菜為輔。
4. 節目行程全部均由旅遊人士精心安排。

出發日期：9月13日。（截止報名日期8月22日）
10月1日。（截止報名日期9月15日）
（並參加雙十國慶嘉賓團）

台灣	9天環島	$1,480	9月2.21日.10月3.8.21日
泰星馬	10天聯遊	$2,450	9月14.28日.10月6日
曼谷清邁	7天聯遊	$1,250	9月14.28日
曼谷	4天聯遊	$950	9月14.28日
菲律賓	4天暢遊	$1,080	9月13日10月1日

印尼巴里島豪華聯遊全程十一天 $3,650
出發日期：9月17日，10月8日
地址彌敦道748A始創行1103室 電話3—947247 3—958010
精美簡章 電索即寄
辦公時間上午九時至下午六時，公衆假期不休息



新海康航業投資有限公司
CONTINENTAL MARINER INVESTMENT COMPANY LIMITED

配售股份啓事

本公司現已向香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所申請，准予將本公司全部已發行股份報價及買賣。

本公司法定股本為港幣一億五千萬元，已發行之全收股本為港幣六千六百萬元，每股面值港幣一元，現再發行新股二千一百萬股，每股面值港幣一元，以每股二元五角之價格，交由香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所之會員及海外會員配售。

此次上市配售之股份，由恒生財務有限公司、獲多利有限公司、英之傑財務有限公司及怡富有限公司聯合包銷。

招股章程及申請表格可向香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所之會員或海外會員索取。

申請表格，須於一九七三年八月二十日（星期一）下午四時前，連同應付股欵，送達香港證券交易所，遠東交易所及金銀證券交易所之會員或海外會員，以便處理。

附註：本啓事僅屬通告性質，發售股份之詳細辦法應以招股章程為準。

尼克遜電視上向全國發表演說
預料會採奮鬥姿態 對付水門各項指控

【華盛頓十五日路透社電】尼克遜總統將於今晚在電視上對全國發表其一生中最重要的演說，爲他在水門事件的行動辯護。

甚多政治觀察家認爲：當尼克遜於當地時間下午九時（格林威治時間星期四日凌晨一時），在電視上出現時，所關係的將爲其總統職位的未來權能。該項演說將有一項更詳細的書面報告連同發表，這將是尼氏就有關會撼動他的整個政府的水門事件，在今年內發表的第四篇重要聲明。

雖然美國內長笑頓會預言稱：尼氏將會承認其在處理水門事件中的若干錯誤（可能僅限於他對美國參議院水門調查委員會，爲期三十七天的電視的轉播聽証會中所提出的各項指控，何以長期抱持緘默這方面），但現時一般相信，尼氏已準備採取一項奮鬥的姿態。

現時尚未知道，尼克遜是否將試圖回答各項揭露，諸如白宮「攻敵名單」，把民主黨華違入被指稱爲共黨支持的示威行動的企圖，和對抗民主黨總統候選人的「骯髒詭計」等。

尼氏今晚的演詞是在大衛營和白宮對面的一間隱閉的政府辦公室中草擬的。他演說將歷時約半小時，是在他的橢圓形辦公室內發表。至於該篇附帶的聲明，將達洋洋數千言。

預防美停炸後任何不良後果
防守泰高邊境泰軍 奉命廿四小時戒備

【泰國．烏汶府十五日法新社電】烏汶副府尹胡坦納（譯音）說：防守與泰國和高棉接壤邊境的泰國政府軍，已奉警察當局之命，執行廿四小時的全面戒備和保安檢查，以防範美國今日停炸所產生的任何不良後果。

他又說：特種部隊被派往邊區一帶和空中進行搜集情報，而美國偵察機將不時在邊區上空飛行，以密切注意共軍的任何特殊活動。

該副府尹說：警察當局將負責內部安全。他們將維持治安，並監視不良分子和越南難民的行動。

他又說：他確信沒有共黨叛徒能衝破邊區一帶的安全障礙。

【曼谷十五日法新社電】官方人士向法新社証實：泰國的武裝部隊已沿泰國的邊境加強警戒，以防於曼谷時間今日上午十一時美國轟炸結束後，會有任何不利的結果。

泰國駐金邊大使察南將軍，已於昨日飛返被圍的高棉首都，以注視在美國空軍停止在中南半島十年多來的轟炸之後，會有任何突然的演變。

【曼谷十五日路透社電】泰國總理他儂元帥說：在美國結束其在高棉的轟炸行動後，若干美軍「B五二型」轟炸機，仍將會留在泰國。

他儂今日在一個記者招待會上說：在美機停炸高棉後，若干美機將會撤退，但其他的美機則仍將留駐泰國，以便制止共黨對泰國發動的任何侵略行動。他儂並說：雖然越南和寮國均告停火，但共黨現仍派兵滲入該兩個國家。他強調說：這機可能會成爲對泰國安全的一項威脅。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報九四點零零美元，價比前市尾盤價跌一元半。

美機已依期限 終止轟炸寮高
轟炸歷時六月投彈逾十七萬噸

【檀香山十四日合衆國際社電】太平洋美軍司令部於星期二日較後時曾作情況承認，美國在高棉進行了六個月的廿四小時空襲後，現已結束其在高棉的轟炸行動。美機在該段轟炸時期內，曾在高棉投下數十萬噸的炸彈。

太平洋美軍總司令基勒海軍上將的一位發言人，在一份剛在停炸前發表、內容僅有三句的聲明中說：「美機的轟炸和對高棉政府軍的其他空中戰鬥支援行動，已告結束。」

該司令部所發表的聲明全文說：「在檀香山時間下午六時（東部時間深夜）美國已結束了在高棉和寮國境內、上空和上述兩國海岸附近的一切作戰行動。這是依照美國公衆法律第九十三——五十和第九十三——五十二號所規定的美國國會意旨而採取的美機的轟炸和對高棉政府軍的其他空中戰鬥支援行動已告結束。」

【華盛頓十五日路透社電】美國於昨日對高棉境內的可疑共軍陣地進行最後的轟炸出擊，結束了它在中南半島近十年的戰鬥。

美國國會定出今日當地時間午夜（格林威治時間今日上午四時），是美機結束轟炸高棉的最後期限。此間官員於昨晚轟炸期限來臨前說：他們相信，美機的停止空襲，亦結束了美軍對高棉戰爭結果所可能產生的影響。

在美機對高棉進行一百六十天的加強空襲後，美軍將會撤出高棉，高棉戰爭在越戰停火協定於一月廿八日簽署後，仍繼續進行。美國官員希望上述投彈飛達十七萬七千噸的空襲，曾給予諾爾總統的政府一個堅決抗拒叛軍的非常需要的機會。

但此間的觀察家們相信，高棉政府現時刻數已定，而從美國方面大量輸入的軍事補給品，終將落入對方之手。

巴基斯坦水災 災情空前嚴重
逾五百人喪生

【倫敦十五日路透社電】恐怕將有超過五百人在巴基斯坦這一大歷史上最嚴重的水災中喪生。同時印度警告即將來臨的季候風雨，可能使目前的情況更爲悲慘。洪水於昨日稍後開始退却，但昨晚印度警告說：預料數小時內，在克什米爾將有更大的季候風雨。可能令更多的洪水注入巴基斯坦以北旁遮普省的兩條主要河流。並合兩省政府估計，有三百五十萬人的生計，將受到洪水的影響。

因爲在較早時暴發的洪水衝破防洪圍牆，恐怕未來的威脅更爲嚴重。

在印度以南的一個一千二百哩長的弧形地帶，至少有一百三十人死於這次洪水氾濫。

但受到洪水淹沒的地區的消息甚少，預料死亡人數將會增加。

社論

不能讓劫匪逍遙法外

撲滅罪行運動的行動階段過去後，近來暴力罪行，似有春風吹又生的趨勢。前天九龍長沙灣道渣打銀行的被械劫，釀成一警長中槍殉職，三名途人受傷，匪徒除了劫去鉅款外，而且劫車逃脫。在午日當空之際，匪徒竟斗膽至此，實屬目無法紀。如此惡劣的治安，與撲滅罪行運動以前的狀況並無二致，難道說動員了廣大人力、財力舉辦的滅罪運動，所得的成就根本是徒耗力氣？

在上述渣打銀行被劫前四十八小時內，港九兩地就一連發生過八宗劫案。而在渣打銀行被劫後不及二十分鐘的時間，背山道一家金舖亦遭匪徒毒手，掠去金飾逾十萬元。此情此景，似表示雖經一場滅罪運動後，匪徒並不因此而斂跡，繼續向法律挑戰，仍然不分晝夜，隨時施用暴力，明搶暗偷，破壞治安。幸而警方在渣打銀行被劫大約十八小時後，於昨晨動員搜捕匪徒，終於在港九新界十六處不同地方，拘捕三十名涉嫌者（九人後獲釋），起出六枝手槍和兩把利刀，現欵三十萬元。警方能如此迅速行動，值得居民的稱許，希望繼續努力，務使不法匪徒絕難漏網。

過去所發生的劫案，向以銀行被劫最爲「驚心動魄」，各銀行門禁森嚴，戒備周密，但匪徒仍可下手，行劫後逃逸無踪。他們除了持械之外，而且利用劫得的汽車作爲逃走交通工具，其計劃周詳，嘆爲觀止。由此而觀，證明匪徒絕不是烏合之衆或碰運氣的人，而是有組織的匪黨，內部一定有嚴格的控制，掌握武器和其他行劫工具，選定行劫對象後，伺機下手。本報昨日報導近來港九十餘家銀行劫案，均出自同一匪幫之手，根據防盜自動攝影機所攝得的影片顯示，匪徒面貌相若，行劫手法一樣。此無異向警方提供一條綫索，在破案時比較容易入手，祇要擒到匪徒，不論是一人或若干人，或可兜捕餘黨，使能一網打盡。有一個時期，治安當局對各種劫案盜案的遲遲不能破獲，其藉口爲匪徒俱是個別行動的，而且屬於「新雀」，無案底可稽，因此不知如何入手查案。但屢劫銀行的匪徒既已證明屬於一夥，防盜自動攝影機又提供了最佳的綫索，警方自可憑此緝捕。十多間銀行被劫迄未破案，如今又有新的劫案發生，假使警方再不以全力捕匪破案，那就有失職責，同時使逍遙法外的匪徒賊膽更大，今後港九的治安，可能重演三十年代芝加哥無日無之的警匪槍戰了。

每次大劫案發生後，輒爲居民助談題材，大致說法，他們的反應有二：一是港九治安如此惡化，何時可望改善？如果這樣的情形繼續下去，會不會成爲一個無法無天的「強盜樂園」？守法樂法的善良居民，今後的生命和財產安全，豈不是毫無保障？當局爲此，有無加以嚴正的考慮？二是殺人打劫的匪徒，如果失手被擒的，依法起訴，有的因證據不足而釋放，有的則處以有期徒刑，其所劫得的欵項，則已成爲匪徒的所有，居民對此常持諷刺口吻而言道：「好過打工！」居民此種反應，絕無半分歌頌暴力之意，而是激於義憤。對匪徒的縱容寬大，不但無法發生鎮壓作用，反是間接鼓勵他們肆無忌憚，視法律爲具文，有機會就再進一步加以破壞。若干人士對治亂世須用重典的主張，大聲表示反對，他們目睹一連串的劫殺案件後，此時也該引爲自疚，他們的主張太不顧社會的現實情況。

對於殉職的警長，居民都對他的英勇抗匪和克盡除暴安良的天職，表示無限的悼意和敬意。他的高堂老母因失愛子而悲痛不已，但她表示對愛子的盡忠職守而感到驕傲。我們深爲她的談吐而敬佩。服務警界的如能人人以這位殉職警長爲楷模，堅決履行警員的職責，相信一定可以贏得居民的崇敬。猶憶今年三月，九龍城一家銀行被劫時，一位警長挺衞入行內捕匪，不幸遭匪徒伏擊，頭部中彈，卒告殉職。這兩位警長的英勇精神，前後媲美，同爲居民所崇敬。負責治安當局，莫說爲整個港九的治安設想，即僅爲使這兩位殉職警長九泉瞑目，亦應動員全力，全面的、徹底的肅清行劫殺人的兇徒。

大批以機闖入黎境偵察
安理會辯論陷僵局

【貝魯特十五日美聯社電】以色列噴射機於星期三日，快速飛越貝魯特和黎巴嫩南部，使到南部的海港城市西登的上空，發生了九次音波巨響。

西登軍方當局說：架數「空前」的以色列「幽靈」式和「天鷹」式飛機，曾於整個晨早在該區上空飛行，顯然是進行偵察任務。這是自星期五晚以來，以色列飛機闖入黎巴嫩領空的首次，當時。以色列噴射機曾擄去一架屬於「黎巴嫩中東航空公司」的商用航機，迫它在以色列北部降落，企圖綁架那些相信在該機上的巴勒斯坦游擊隊領袖未果。

在以色列人發現機上並無游擊隊時，該機和所有乘客，便獲釋返回貝魯特。

以色列此項行動，曾遭受到廣泛的指摘，而聯合國安全理事會目前正辯論有關黎巴嫩政府所提出的一項譴責行動。

【特拉維夫十五日美聯社電】以色列軍方司令部於星期三日證實一項來自紐約的新聞報導：約有十至二十名的北韓共軍飛行員，已加入埃及空軍部隊，駕駛埃及噴射戰鬥機。該司令部的一位發言人說：該批飛行員於數週前抵達埃及，但並未知悉他們駕駛那種類型的戰鬥機。

軍方人士並未有即時的揣測，北韓的行動是否由中共在幕後主持來增加它在中東的影響力。

【聯合國十五日美聯社電】聯合國安全理事會，於星期二日因爲埃及和蘇俄要求制裁以色列於上星期中途攔截一架阿剌伯航機事，而陷於僵局。所有安全理事會的成員國，包括一向支持以色列的美國，已準備支持一項議案，譴責這個猶太國家的行動。

但一些國家要求比譴責更爲强烈的行動，則可能面臨美國的否決。

十五艘蘇俄軍艦 結隊駛經日海域
似正在日本南方從事演習

【東京十五日美聯社電】日本防衛廳於星期三日說：約有十五艘蘇俄軍艦曾於最近被發現駛過日本的對馬和津輕海峽，它們向南駛去，似正從事海軍演習。

防衛廳一位發言人說：該等艦隻，包括三艘配有飛彈的驅逐艦、五艘或六艘潛艇，兩艘護航艦、二艘潛艇供應艦和三艘運油船。

他又說：該等驅逐艦是配備有飛彈和火箭發射器的「卡辛」與「基定」級驅逐艦。而那些潛艇是屬於普通的「F」和「Z」級。

他又說：蘇俄曾在一九七零年四月至一九七一年八月間，在日本海、西太平洋和西北太平洋等海域，進行海軍演習。

通貨膨脹與水門醜聞影響
尼克遜聲望劇降
較過去廿年各任總統俱低

【華盛頓十五日路透社電】蓋洛普民意測驗今天說：尼克遜總統的聲望，已跌至二十年來任何美國總統的最低水平。

該民意測驗說：接受訪問的一千二百五十五名美國人中，僅有百分之三十一贊同他的執行職務方法。

據蓋洛普民意測驗說：通貨膨脹是尼克遜總統的聲望劇降的主要因素，但水門事件和轟炸高棉是僅次一點的因素。

上述民意測驗，是在另一項民意測驗給與尼克遜總統百分之三十二聲望的評價之後不久發表的，而尼氏在一九七二年十月時的聲望是百分之五十五。該項民意測驗並說：這次下降爲有史以來所紀錄的最大的低降。

於昨晚由美國國家廣播公司宣佈的前次民意測驗又稱：百分之六十的美國人民，由於水門竊聽醜聞的發生，已對尼克遜總統失去信心，雖然他們其中僅有四分之一認爲他應受彈劾。

據蓋洛普民意測驗說：祇有杜魯門總統比尼克遜總統獲得更低聲望的評價——百分之二十三。

蓋洛普民意測驗說：詹森總統的最低紀錄爲一九六八年八月越戰最高峯時的百分之三十五，甘迺迪總統的最低的評價爲百分之五十七，而艾森豪總統則爲百分之四十九。

於八月初著手實施和於今天在「華盛頓郵報」以及其他報紙發表的蓋洛普民意測驗說：答覆詢問的人，有百分之二十八，相信尼克遜總統在此間民主黨總部的竊聽事件於去年六月發生之前，早已獲悉有關行動。

百分之三十六相信尼氏其後企圖掩飾上述事件，而百分之十五相信尼氏並不知情。

南韓駐美情報員 已相繼返回崗位

【華盛頓十五日時事社電】據此間外交界有關人士十四日透露：南韓駐美大使館中央情報部最高負責人李公使，十三日業已返回華盛頓住所。按：李公使是一九六七年指揮南韓中央情報部人員綁架多數在西德留學的韓籍學生，而一躍成爲令人注目的人物。當時李公使所使用的名字爲「梁東元」。又李公使在八月一日曾以返國述職爲由，離開華盛頓。金大中於七月九日離開華盛頓後，此間南韓駐美大使館中央情報部四名工作人員也相繼離開華盛頓。目前該四名情報人員中之三人已返回此間。

寮右翼勢力 傳密謀政變
圖阻寮共與永珍和解

【永珍十五日法新社電】寮共電台報導有關一右翼勢力正密謀在寮國發動政變的謠言。

該電台於昨日從寮共領土內的這個發表廣播時，警告右翼分子不可發動任何企圖來干擾寮共和永珍當局之間所擬定的和解辦法。

該電台作爲証明上述政變謠言確爲事實的証據，指出有一批寮國高級軍官曾於上月在寮國南部的百色開會。

寮共電台說：他們是由薩納尼空將軍召集一起的，薩納尼空的家族在永珍政局上代表極端的右翼勢力。該電台說：上述會議的目的，是研究「阻撓成立聯合政府協定協議書簽字」的手段。

該電台的廣播說：薩納尼空家族的成員相繼前往曼谷，企圖獲得泰國支持他們的密謀。

朴正熙再度呼籲 南北韓同入聯國

【漢城十五日合衆國際社電】南韓總統朴正熙今日呼籲北韓接受他的建議，南、北韓同時申請加入聯合國。

朴氏在一項紀念韓國於一九四五年第二次世界大戰結束後，脫離日本統治而獲得自由的二十八周年的一項儀式中，發表演說提出上述呼籲。

他說：「我願利用這個機會，敦促北韓當局不要延遲地接受我們的建議，使南、北韓同時申請加入聯合國。南、北韓一併進入聯合國，並不表示兩國將永遠分裂或者妨礙統一的努力。」

WILLCO DAHLBERG
西德　美國
隱形耳聾機
清晰無比
無雜音—無電線—小巧輕便—經濟實用，感應力强—卅年獨家專售！（試聽免費）
愛群行

萬邦航業投資有限公司
通告

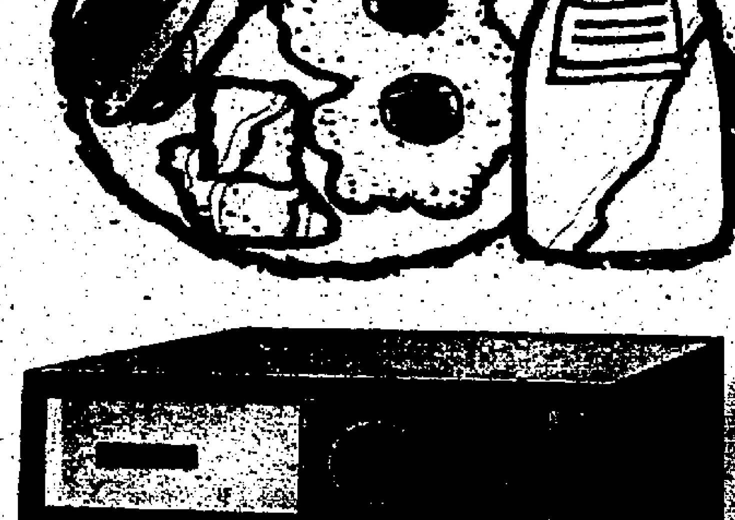
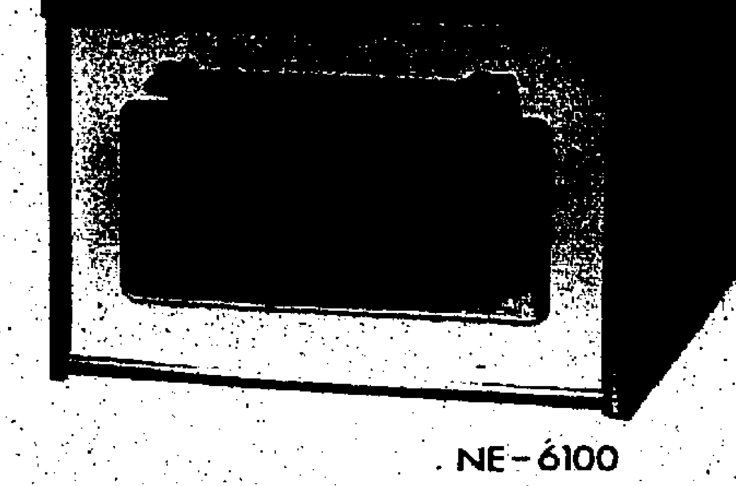
董事局現宣佈本公司截至一九七三年六月三十日止全年度營業結果之綜合利得淨額除稅項後共計港幣一式、七六〇、〇〇〇元，此項數字係未經最後審核者，本公司一九七二年十月五日招股章程內所作之利得預測則爲港幣一式、二五〇、〇〇〇元。

鑒於此項滿意之成果，董事局擬於股東週年大會中提議分派截至一九七三年六月三十日止期內之末期股息每股港幣式角連同一九七三年三月間所支付之中期股息壹角則共計每股派息三角，此與本公司公開發售股份時招股章程內所作之預測相符。

本公司定於一九七三年九月二十五日召開股東週年大會、並於一九七三年九月十一日至一九七三年九月二十五日期內起止日計在內，暫停辦理股份過戶及股東登記。

本年度之開端充滿希望，董事局深信，除非有不可預測之事故，本公司將有更好之發展。

承董事局命
民信秘書及受托有限公司
秘書
一九七三年八月十五日

Amano Superior, the perfect time recorder, is here!

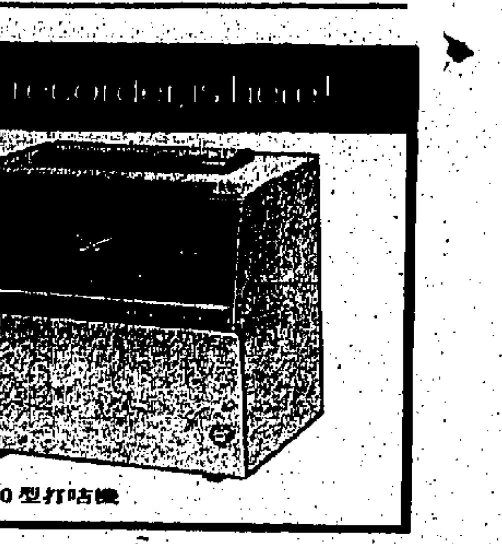
在這繁忙的太空時代，要成功怎能沒有一個完善的計時系統呢？——一個備有蓄電系統，雙重時計，自動調節，電腦控制，自動加班工時計算的計時機。

安勉勞 8750 8650 超級計時機

正是這樣一個完善的工具，前所未有。

閣下的機構，怎能沒有它呢？

總代理：誠通有限公司 電話：5-454241 5-443108



8750型打咭機

潘大光針灸哮喘

中國針灸・效力驚人・欲求根治・請閱本文・

廣州針灸中醫 潘大光

廣東光漢中醫專科學校畢業
前任廣州市秀麗衛生院院長
廣州中醫學徒班針灸教師

應廣州各醫院中醫科，各區針灸研究室，邀請會診，交流經驗，學術討論・將驗方秘法特效穴，整理成一套實效中醫針灸，從臨床卅多年經驗證明：針灸治療性疾病，效力確屬驚人！特別適應于：多年頑喘，久咳痰喘，風濕，手足筋骨痛痺，邪風面痺，半身無力，胃脹腸風，小兒疳積，鼻淵，皮膚風疹等頑症，屢醫罔效者，針灸是唯一希望。

針灸根治哮喘之醫理

哮喘：症雖頑，若以辨症論治，分析虛實，按症選穴，行針灸補瀉大法，直透病源，氣管立見鬆弛，有一針定喘之妙！繼而鞏固療效，症狀陸續消失，根治可期。

針灸根治哮喘之實例

童年哮喘：孩時（成人同）體弱，皮毛疏，易感易咳，久咳成喘，僅治標，未能治本，遷延時日，逐漸加深，障碍發育學業工作，此症經本人針灸根治，全無復發之病例逾千，均有案可稽，有址可查。家有哮喘患病者，應選擇有把握實效之針灸治療，根除喘患，勿錯失康復機會。

中年氣喘：動則氣促，靜則氣平，中氣虧損，痰涎阻塞，胸部鬱脹，如被綑束，雖服藥而毫不見效，以未接觸病源故也。此病名為短氣，古籍形容：「呼吸雖有而不接續，似喘而不抬肩，呼吸急而無痰聲也。」又云：「氣短不足息者，此為肺脹。」論治當與哮喘有別，唯針灸可根治之。

地址：旺角花園街十八號閣樓（近廣華醫院）
時間：上午九時至十二時 下午三時至八時
電話：K三〇九八七六 禮拜日下午休息

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

惡癬惡疾救星

普士蔓

皮膚病癬，紅斑紅點，或隱或現，由惡毒所致，或前代醫家稱為紅毒症…… [illegible]

經歐西各大醫院實驗…… [illegible] 用本藥方可保證速愈斷根。

本藥毫無毒性及一切弊害，內有中西文詳細說明書

各大藥房藥行先施公司均有售

清華書院

招生通告

系級：㊀國際問題研究所研究生。㊁文史學系，英國語文系，社會教育系，社會學及社會工作系，工商管理系，會計銀行系，經濟系，音樂系，藝術系，數理系日夜班一年級新生，及二、三年級轉學生。㊂大學先修班（預科）文組及理組新生。

報名：每日上午九時至下午七時（星期例假休息）。

校址：第一校九龍塘金巴倫道七號 第二校九龍塘金巴倫道14號

電話：K三六一三八四 K三六三六八八

附註

㊀研究所學生，修業時間為兩年，其他各學系學生，修業均為四年，修滿學分，考試合格，方准畢業，又本校為適應學生中途就業計，各學系課程，基本科目及專門知識，均集中在一、二年級講授，凡讀滿二年，經考試及格，而因環境關係，暫未能繼續學業者，本校可發給各該科專修科証明書，以便就業。
㊁大學先修班學生修業一年，考試及格，成績優良者，得保送入台灣各著名大學肄業
㊂本校與美國及加拿大著名大學合作，修完規定課程可直升該等大學深造。

監督：熊式一 校長：歐陽裕

維新英文夜中學英專招生

（一）正校：招英中一（F.1）至中五（F.5）會考班新生 中五（F.5）重讀生優先取錄。

（二）元朗分校：招英中一（F.1）至英中四（F.4）及英專字母班起至中四（F.4）新生。

註：日校正分各校尚餘少數學額現仍接受新生申請

校長 周覺識

（三）校址：
㊀正校：九龍彌敦道483—485—485A號 電話：三—八八二一六九二
㊁深水埗第一分校：九龍大埔道240—242號 電話：三—八七三二一九〇
㊂深水埗第二分校：九龍大埔道96—102號 電話：三—八〇二一九四四
㊃元朗分校：新界元朗壯丹街7至11號 電話：一二一七六〇九六九

日校誠聘F.4—F.5各科教師及訓導主任一名

萃華英文書院

OBERLIN COLLEGE

招生通告

班級：（一）FORM 6（大學預科生）（二）FORM 5重讀生

報名：即日開始

校址：正校－旺角運動場道十五號（近太子道旺角警署） 電話：K816269，K807739。
分校－土瓜灣北帝街一四一至一四三號（近宋皇台公園） 電話：K334710。

東南無綫電專科招男女生

科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（四）無綫電及電視技術科（夜校） 電話：K九六〇一二六

試期：八月廿九日 開學：九月四日

校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄺文熾

本校聘請專任教員，待遇從優，須具大學電工系畢業資格，申請書請逕寄本校教務長收

東華三院中學聯合招生

班級：英文部F.一二十名
中文部中三及中四各十名（其餘各級不招新生）

報名：即日開始至八月二十日止

考期：八月二十二日上午九時

地址：九龍牛津道一號C聯合招生辦事處

校監：雷治強

利舞台

今天獻映

邵氏出品 到處轟動 打鬥巨片

鄭佩佩 領銜主演

金燕子

羅烈・王羽 領銜主演

百丈飛瀑 古木參天 千年古剎 陟峰絕巖

張徹導演

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

退股聲明

本人莫鏡清已於一九七三年四月卅日退出高華證券公司（CLOVER SECURITIES CO.）股東，並由上述之日起，以後高華證券公司（CLOVER SECURITIES CO.）之一切盈虧及華洋轇轕概與本人無涉。

一九七三年八月十日 退股人 莫鏡清

香港九龍置業按揭有限公司 白告

啓者本公司定期本年八月廿九日中午十二點半鐘在皇后大道西八號總寫字樓開第七十四屆股東週年平常叙會屆期敬請各股東光臨是荷又本公司股份票由八月十八日起至八月廿九日止暫停轉換合併佈達

一九七三年八月十四日 香港九龍置業按揭有限公司謹啓

白英奇主教專業學校

（香港天主教友傳教總會主辦不牟利學校）

課程：電腦科，酒店及旅遊業務，秘書訓練，廣告及商業設計，工廠業務。

入學資格：中英文中學畢業

報名手續：即日起持會考成績表，身份證，相片兩張及報名費親往香港薄扶林道一八〇號本校報名。

中國新醫藥研究院招生

本院以科學方法教授中醫學、中西藥物之比較及治療之異同，傷寒金匱溫病，內婦兒科新針療法，招收一、二年級選科班、函授班新生，簡章備索。院址：九龍彌敦道五五六號六樓。

院長：張公讓 副院長：謝禮卿 教務主任：任勉芝

啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 禮拜加開日場

華美藝歌團

明星歌院 錦霞歌舞團 每晚八時一場 禮拜加開日場

世新粵劇團 夜演 劍底蛾眉是我妻 陳劍聲 梁小梨 招石文 黃仲瑛 秦旺葵 李若呆 何惠玲 劉少錦

第七劇場 新艷歌舞表演 冷氣開放 每晚兩場 八時半 九時半 禮拜加開日場

兒童冷氣電影四片場映 **冒牌劍俠** 主演：卜合

兒童冷氣電影中片場映 **總有一天捉到你** 主演：陳寶珠

諜海龍蛇生死鬥

第二十天五場獻映 雄獅獻 美中央情報局內部首次公開

the Serpent

尤伯連納 亨利方達 狄保加第 維娜莉絲

總統 華盛頓

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

請注意：尚有戲院廣告刊登在第五頁。

利瑪竇書院通告

本校英中六（理組）（FORM 6 SCIENCE）現有若干名學額，凡欲申請者請携帶成績表親到下列校址辦理有關手續：

（一）香港灣仔船街九號利瑪竇書院香港第二校

（二）九龍深水埗鴨寮街廿八號至卅六號利瑪竇書院九龍第三校

辦公時間：上午九時至下午五時

皇后 香港 豪華 京都 皇都 永華 九龍 麗聲 文華 快樂 油麻地 國泰 聯邦 金門 國際 寶聲

三大熱線・謹以院譽

鄭重推薦

後晚同映午夜場

千載難逢的好電影

宋存壽 郁正春 導演

根據瓊瑤暢銷名著改編

胡奇 秦漢 領銜主演

曹健 錢璐 孫越 張俐仁 韓甦 恬妞 合演

今天全線五場 翡翠黃李活午夜加場

觀衆同聲讚好的電影

人人都話好！一說便知龍與鳳

色香味三絕！甜酸鹹俱備！

世界青少棒大賽

昨僅勝加拿大 中華三戰三捷

【臺灣城十四日中央社電】中華民國的華興隊，今晚在世界青少年棒球賽中，以一比零擊敗加拿大隊，連續贏得第三場勝利。

今晚的比賽僅賽完六局，由于時已深夜停止續賽第七局，裁判宣佈比賽結束，華興隊以一比〇獲勝。

下一場比賽將在台北時間十七日上午九時舉行，華興隊出戰美南對美西的得勝隊。

【台北十五日中央社電】棒球專家高泉榮說：中華隊今天在世界大賽中，只以一分之差擊敗加拿大隊，第一局的戰況是主要關鍵。

高泉榮指出：中華隊在第一局先攻，原有很好的得分機會。但應得分而未得分，是由于跑壘員的不小心，未能掌握時機，以致在本壘上被刺殺，且留下殘壘。

中華隊在第三局中，雖然終於先馳得壘攻下一城，但在第一、二兩局都留下殘壘，高泉榮認爲：由于加拿大的投手所投出的快速內角球，壓制了中華隊的打擊，也是未能得分的原因。

高泉榮認爲中華隊的投手黃志雄是投巧派的投手，他投出的變化球，可能不一定合主審裁判的胃口，所以沒有連續給對方三振。同時，由于比賽中雙方得分差距不大，也使他無法安心投球。

高泉榮是看了中加之戰的電視實況後，說到他的看法，他認爲加拿大隊在這場比賽中，表現得很好。他說：面對加隊人高馬大的打擊者，黃志雄的精神負担很重。他一方面要注意投球，一方面又怕被擊出安打或全壘打，所以他在投了兩個好球後，常會有接連的壞球出現。

木盾賽下月一日開鑼

全部賽期七天

首六天賽事旺角場舉行 下月十九在大球場決賽

【本報訊】足總聯賽管理委員會昨日召開會議，由主委周湛樞主持，出席者葉國鏘、柯士能、阿基、陳炳榮、林植源、陳宗抗、霍震霆、袁偉良、獎金濂等。席上決定本屆士丹利七人木盾賽由下月一日開始至六日在旺角大球場舉行，決賽則於下月十九日在大球場上演，頒獎禮由主席胡法光主持。報名參加隊數爲六十六隊，全部接納參加比賽。門劵方面，首五天收二元，第六天比賽則收四元，決賽分收七元、五元、四元及二元。首五天每天比賽十場，第六天則比賽八場，決賽日則有七場賽序，每天頭場開賽時間爲下午四時半。

士丹利七人木盾賽的初賽秩序如下：

鐵行乙對友邦乙，中健甲對聖若瑟，精工甲對東方乙，電話乙對港會甲，精工乙對警察乙，保濟對元朗乙，東華乙對中華，南華乙對獄吏，東昇乙對公民，晨星對加山乙，鐵行甲對港大，九巴對光華乙，倫園丙對倫園甲，首飾對友邦甲，東昇丙對海軍甲，港青對東華甲，港會乙對消防甲，中健乙對鐵行乙或友邦乙，西青對中健甲或聖若瑟，航校甲對電話甲，中青對大田，東昇甲對五一七，光華甲對南華甲，市政對九巴，天鵝對航校乙，消防乙對華僑，星島對元朗甲，警察甲對東方丙，怡和對警察乙，先得勝對倫園乙，加山甲對渣打，海軍乙對息影，瑞聯對流浪，傑志對渣華。

聯賽首週賽程編定

東昇迎戰精工 南華巧遇流浪

此外，又決定本屆聯賽于下月八日開鑼。首週的七場比賽抽籤結果：東昇對精工，電話對東方，港會對光華，倫園對元朗，鐵行對加山，南華對流浪，警察對消防。

至於乙丙組聯賽的首週秩序，抽籤排定：（乙組）星島對航校，保濟對獄吏，公民對九巴，天天對晨星，華僑，市政對怡和。（丙組甲）海蜂對首飾，五一七對東華，青島對中華，港大對友聯，海軍對港青，中健對大田，西青對聖若瑟，（丙組乙）傑志對中青，强華對先得勝，渣華對空軍，天鵝對警察，瑞聯對渣打，息影輪空。

又：加山申請赴泰國踢泰后盃賽，通過批准。下次聯管會的會議日期，本月廿八日。

中國健身會

廿五前往 梅窩海浴

中國健身會定廿五日（星期六）旅行梅窩，是日下午一時正在九龍大角咀渡海小輪碼頭齊集登船，二時正開航，逾時不候，至下午七時返抵大角咀碼頭。途中有攝影比賽抽獎節目助興，凡屬會員均可參加，人數限三百五十名，遊河劵每張收費五元，小童同價，包括來回船費，餅食一盒、果汁一支。購劵處中國健身室辦公室，電話：三一八五〇七一五。康樂主任黃安綱，電話三一九五八一五二。

·香港救生會· 香港救生會長趙不弱（後排正中一人），歡宴救生巡迴代表團賓主合照。

一批外隊擬訪港

足總定廿日討論

【本報訊】足球總會國際小組，定下星期一（廿日）下午六時召開會議，屆時將討論以下問題：一批外隊有意訪港問題。

捷克鐸拉足球隊，擬于本年十二月期間訪港，條件是比賽一場一萬二千美元，兩場則二萬美元，另負責食住，陣中擁有八名現役「國腳」，實力比過往到港的捷克球隊爲佳。

瑞典愛德賓足球隊，擬在農曆新年期間訪港，比賽三場，酬金爲一萬美元，另包食住，頗爲廉宜。是瑞典聯賽冠軍，且已蟬聯兩屆，今屆仍領先，陣中有一名國際球星愛斯東，任職中鋒。

阿根廷河床足球隊，亦計劃在農曆新年期間到訪，比賽三場，條件每場二萬五千美元，三場則收六萬美元，亦要負責食住。

今屆奪取巴西全國甲組聯賽亞軍的保地花高足球隊，亦有意來港賀歲，條件三場要七萬五千美元，一樣要招呼他們一流食住。陣中有兩名「國腳」，那是渣仙奴與必列圖，他們的條件僅次於山度士隊。

馬來西亞國家隊，奪取今屆默廸卡盃冠軍，有意于往漢城比賽時經港作一場比賽，日期是十月份，條件將以分賬爲原則。

葡萄牙沙度堡足球隊，擬在本月十三至廿七日期間訪港，但目前球季，仍未開始，足總難以接納，勢將放棄。

已兩度訪港的山度士，擬作第三次訪港，賽期在十二月尾與一月份之間。此外智利高奴高奴隊及烏拉圭國家隊亦有意訪港，這是足總主席胡法光私人友好介紹的，亦會提出討論。

以上一批外隊中，最有可能先被邀請來港獻技者爲捷克鐸拉隊，此外在友誼上亦會接納大馬國家隊到訪。而農曆新年期間選擇那一支「運財童子」的球隊，則有待研究。

九龍塘泳隊

定十八日 赴澳訪問

九龍塘會泳隊，於本月十八日赴澳訪問，將舉行友誼比賽，該隊職泳員名單如下：

總領隊陳伯勇、顧問郭蘭宗、張秀崙、方榮、鄭航、李華。秘書霍華彬、交際陳華枝。總務李紹文。男子組領隊陳兆華、李實泰。教練陳震南。男子組隊長王敏超（隊員）何仕根、馬偉權、譚偉傑、馬宗偉、凌致中、霍折舜、張道、李大衛、呂大羅、乃基、差家康。女子組隊長羅乃萱（隊員）方淑美、譚素薇、凌致和、吳靄達、張韻怡。

體記會今日

旅行淺水灣

體育記者聯誼會，今日旅行淺水灣，由足總會長趙不弱陳瑞琴夫婦招待。凡已報名參加者，可於今日下午一時或二時半，前往跑馬地區街坊福利會門前集合，分批乘旅遊車出發。

泳聯會新秀泳

今夕舉行預賽

【本報訊】中華游泳聯會主辦的第十屆屬會新秀泳賽，今夕七時，在灣仔摩利臣戶內泳池舉行。賽期一連兩天，參加者有：東方、海天、南華、中青、勵進會、青泳、勵進園、彼芙等八單位，全部泳員一二六人（男八十一人，女四十五人）。今晚首日預賽，原定十八項，但男、女兩組共四項接力泳，參加隊數少，可免預賽，今夕僅作十四項預賽（男、女各七項）。

男子組東方鄭榮煜、陳念成，海天蔡順德、李廣枝，南華陳保祿、余永常，中青蔡大慶、鄭浩光，勵進會譚偉傑，均個中好手，將可順利奪得決賽權。

女子組勵進會女傑莫瑩瑩，海天李惠瓊，中青麥少萍、蔡宜青，泅技較強，可輕易晉級。

本屆大會由副會長霍勵國報效全場獎品，明晚並臨場主持頒獎。今夕預賽秩序錄後：

㈠男百公尺自由式（五組），㈡女百公尺自由式（三組），㈢男百公尺蛙泳（四組），㈣女百公尺蛙泳（三組），㈤男二百公尺個人四式泳（三組），㈥女二百公尺個人四式泳（兩組），㈦男四百公尺自由式（三組），㈧女四百公尺自由式（兩組），㈨男二百公尺蛙泳（三組），㈩女二百公尺蛙泳（兩組），⑪男百公尺背泳（四組），⑫女百公尺背泳（兩組），⑬男百公尺蝶泳（三組），⑭女百公尺蝶泳（兩組）。

高雄佳里足球隊抵港

將舉行數場友誼比賽

【本報訊】高雄市佳里國小足球隊應華協會邀請，昨日下午四時許乘搭中華班機抵港，下榻於富都酒店，一行十八人，在港逗留十天，本月廿五日返國。該隊由一羣十二、三歲的青少年組成，去年八月間他們曾訪問日、韓兩地，戰績甚佳。曾奪得全國扶輪盃、成功盃、體記盃等冠軍，今年又奪得省主席盃、全國萬壽盃及亞米茄天使賽盃錦標。全隊職球員名單如下：

領隊陳信立、秘書陳嘉鴻、總務孫清道、顧問郭俊雄、教練陳信光、副教練陳昭輝、隊長邱清傳、隊員：黃建彰、陳阿民、陳厚銘、陳宗藩、楊進利、邱騰福、杜登乾、黃義雄、陳育毅、陳照南、黃炳欽。

旺角籃球賽

今上演兩仗

【本報訊】旺角青少年籃球四强決賽，今夕在九龍伊館舉行第二回合，下午七時半，納隊對朗園，八時半，藍光對大同。

粉嶺足球賽

定今日開鑼

粉嶺區「[illegible]杯」足球大賽，原定十一日開鑼，因風雨關係迫得臨時宣佈改期，幷定今日下午六時半正式開賽。至於原定之開球禮儀式，將押後舉行。

青年會舉辦

欖球訓練班

【本報訊】基督教青年會主辦的欖球訓練班，已開始上課，每逢星期三在該會舉行，凡十三歲以上，對上述運動有興趣者，仍可到尖沙咀梳利士巴利道該會辦事處報名。

救生會代表團抵港

邀港參加救生會議

世界救生會議，已定于明年一月，在南非聯邦首都舉行。世界救生會特組織救育救生巡迴代表團（由世界救生會秘書長韋頓，威丁，新疏，杜比，總德臣，蘇亞等組成），負責到亞洲指導各地救生分會一切技術等有關事宜。

該巡迴代表團業已抵港，香港救生分會副會長趙不弱，在淺水灣拯溺總會總部設宴歡迎，總主席郭漢銘，盧錦倫，朱孔輝等作陪。

該團秘書長韋頓席上致詞，盛讚香港救生分會拯溺技術普遍，水準極高。幷邀請香港派隊出席明年一月在南非舉行的世界救生會議。最後幷致送紀念品與趙副會長留念。

葡萄熟了

萊茵河畔，祇見飽滿欲滴的葡萄，一串串的掛在葡萄架上，
美麗的德國少女們，成羣結隊的在採摘，載歌載舞，實在是大日子。

凱悅酒店也藉此舉行一個別開生面的德國酒宴，爲期兩週，
由八月十八日至九月二日。爲使這德國酒宴更隆重，
屆時九龍廳將換上新的裝飾，嘉賓們當置身萊茵河畔葡萄園一樣，
幷能品嘗德國著名 Weingut Louis Guntrum 廠精釀的各式名酒，
還有精美菜式，不能盡錄。而且，爲增其節日氣氛，
特聘請歐洲盛名的 Ambros Seelos 大樂隊和名歌星 Gerda Berndorff 助興。

在德式酒宴期內，午餐節目也十分豐富，
來自 Loden-Frey München 的時裝，將由漂亮的模特兒展出，
整個凱悅當出現一片節日的歡樂。

德式酒宴，除了在香港凱悅酒店外，還會在馬尼剌凱悅酒店舉行，
由菲律賓航空公司，凱悅酒店，Weingut Louis Guntrum
及 Loden-Frey München 聯合舉辦。
并獲 Weingut Louis Guntrum 香港代理怡和有限公司，
及 Henkell Trocken 名釀代理潘老洋行贊助。

日期：八月十八日至九月二日。地點：凱悅酒店原九龍廳葡萄園。

午餐每位收費 HK$25

晚餐每位收費HK$80，不訂晚餐者每位收費 HK$20
晚餐時間，每日下午八時起。表演時間，晚間十時半。

訂座電話：三、六六二三二一宴會部·免費代客泊車

HYATT REGENCY HONG KONG　Philippine Airlines　WEINGUT LOUIS GUNTRUM

倫敦行情急轉直下 港金價跌五十多元

昨尾盤價成五七八·二 美電美鈔續好日元微昇

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報九五·五〇美元（跌六元半），瑞士入價報九四·〇美元，出價報九六·〇美元（跌六元半），巴黎休息無報，前市報一〇六·一八美元。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四六九五（縮六錢二厘），美國告老士報二·四七〇九美元（縮五錢一厘）。

投機家在金融市場又興波作浪，大量拋售黃金而轉買入美元，美元在歐洲外滙市場扳昇至三個月來之最高峯。

本港金市，昨日上午開市報五八九·〇，最高報五九〇·〇，最低報五七八·八，收市價五七九·八；息價訂去息一元九角一仙，上牌現貨無交收，公價定五八〇·〇。

下午開市報五七九·八，最高報五七九·八，最低報五六八·五，收市價五七八·二；整日波幅爲二一·五元，前市尾盤爲六三五·〇，與昨收市價比較跌幅爲五六·八元，由於歐洲金價狂跌，港市跟風急降，「淡友」異常活躍。

金飾舖金牌價昨日掛低五十元，前市掛牌每両爲六百六十五元，昨日每両爲六百一十五元；白金牌價則無變，每両仍爲一千三百元。

美鈔扳昇，大鈔報五·一一，會鈔報五·〇九五；美電最高報五·一〇三七五，最低報五·〇九；通天單最高報五·〇九七五，最低報五·〇八五。

日元微昇，大紙報一九〇·八七五，細紙報一八九·八七五；台幣報一三七·〇；坡紙報二·二一；西德馬克報二〇五·〇；法國法郎報一一三·五〇；瑞士法郎報一三七·〇。

（最後消息）倫敦金價頭盤報九二·五零美元，價比前市尾盤跌三元（尾盤刊電訊版）。又瑞士金價頭盤（入）九零·零零美元，（出）九二·零零美元，價比前市尾盤跌四元。

美加滙價掛高 英鎊馬克調落

美告羅士昨又見上昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎及紐西蘭元均改低，美元、加拿大元及澳洲元則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦上昇，玆將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二·六三〇港元改爲一二·六一〇港元，即每英鎊較前少兌〇·〇二〇港元，買入價由一二·五二五港元改爲一二·五一〇港元，即每英鎊較前少兌〇·〇一五港元。

美元電滙賣出價由五一〇·〇〇港元改爲五一〇·二五港元，買入價由五〇六·〇〇港元改爲五〇六·二五港元，即每百美元均較前多兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一三·〇〇港元改爲五一三·〇五港元，即每百加元較前多兌〇·〇五港元，買入價仍爲五〇三·八〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七五·三五港元改爲一七二·二〇港元，即每百法郎較前少兌三·一五港元，買入價由一七一·〇五港元改爲一六七·八五港元，即每百法郎較前少兌四·二〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二一四·六〇港元改爲二一一·六五港元，即每百馬克較前少兌二·九五港元，買入價由二〇九·六五港元改爲二〇六·七五港元，即每百馬克較前少兌二·九〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二二·七五港元改爲一二一·四〇港元，即每百法郎較前少兌一·三五港元，買入價由一一九·六五港元改爲一一八·二〇港元，即每百法郎較前少兌一·四五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一四·一一〇港元改爲一三·八七五港元，即每百法郎較前少兌〇·二三五港元。

澳洲元電滙賣出價由七三一·〇〇港元改爲七三一·三五港元，即每百澳元較前多兌〇·三五港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九四·七〇港元改爲六九三·九〇港元，即每百紐元較前少兌〇·八〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四七五七美元，改爲二·四六九五美元，買入價由二·四七六二美元改爲二·四七〇〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇六二美元。

本港金鈔外幣行情表

八月十五日（星期三）

（九九K金）	
開市	589·0
收市	578·2
最高	590·0
最低	568·5
（美鈔）	
大鈔	5·1100
會鈔	5·0950
（美電）	
最高	5·10375
最低	5·09000
（通天單）	
最高	5·0975
最低	5·0850
（日元）	
大紙（百計）	190·875
細紙（百計）	189·875

（雜幣）	
正鎊	12·85
埃及鎊	7·00
澳洲元	7·12
加單	5·06
加元（大）	5·11
加元（小）	5·11
菲幣（大）	0·70
菲幣（小）	0·60
大坡紙	2·21
細坡紙	2·20
新勞畢（百計）	67·00
葡幣（每元）	0·975
西德馬克（百計）	205·00
法國新法郎（百計）	113·50
瑞士新法郎（百計）	137·00
泰幣（百計）	26·20
台幣（千計）	137·00
新金邊（千計）	16·00
仰光（百計）	31·00
西貢紙（千計）	8·50

每日股市

股市牛皮帶淡 一般上落尚微

交投冷落僅成七千萬元

【本報訊】股市交投冷靜，成交總值僅七千萬元，行情牛皮帶淡，但一般上落幅度不大，恒生香港指數報六二七·一五，跌二·八八，遠東指數報二九九·一八，跌三·三〇，金指數報五七·九四，跌〇·四九，銀指數報六二·六六，跌〇·二六，金銀綜合指數報五八·三六，跌〇·四二。

昨市走勢買賣放緩，致交投疏落，且多集中於個別藍籌股，收盤成價一般與前相去甚微，工商三行業時互見，會德豐較受買家垂青，以九·一〇元收盤，上升〇·二五元，和記堅守一七·一〇元，怡和則退落一·五〇元，收七九元。豐滙（本港）無變動，收二九·五〇元，（倫敦）微漲〇·三〇元，收二七·九〇元。地產類中，置地、新世界、大昌等屹立不動，分別以一三·八〇元，五·二五元及三·〇五元收市。

菲立斯表現不俗，再升〇·〇一元，收〇·五九元。九倉企硬三三元，黃埔跌一·二五元，收三〇·二五元；太古跌〇·四〇元，收一二·四〇元，港燈報高〇·一〇元，收六·四〇元，九巴則後退〇·二〇元，收一〇·六〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二七七·一五，公用類一八一五·八〇跌七·〇七，地產建業類四二六五·三〇跌六四·二二，工商企業類四五〇八·〇二起一五·一九，倉塢類五二七八·二一跌一一四·六三，酒店類一九五七·七一跌一三·五〇，紡織類一六二七·〇一跌五〇·七九，投資類四二九八·六四起〇·四三，橡膠類一五五九·五三。

在成交總值七千萬元中，計香港交易所佔一千三百八十三萬元、遠東交易所佔二千四百五十二萬元，金銀交易所佔二千二百九十二萬元，九龍交易所佔八百七十三萬元，玆將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二九·五〇	二九·五〇	二九·二〇
（英倫登記）	二七·九〇	二八·〇〇	二七·六〇
恒生銀行	一四八·〇〇	一四八·〇〇	一四八·〇〇
海外信託銀行	五·一〇	五·二〇	五·一〇
永利財務	〇·四〇	〇·四〇	〇·三八
友聯銀行	五·七〇	五·八〇	五·七〇
萬衆財務	〇·四一	〇·四一	〇·四一
僑聯金融	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
會德豐（新股）	九·一〇	九·一〇	八·九〇
會德豐船務（A）	九·六〇	九·七〇	八·八〇
會德豐船務（B）	〇·九八	〇·九八	〇·九六
新世紀航業	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
維港航業	三·九五	四·〇〇	三·九五
萬邦航業	五·二〇	五·二〇	五·一〇
華光航業	五·〇〇	五·〇〇	四·七〇
亞洲航業	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇
帝后船務	六·三五	六·三五	六·三五
中華造船廠	一·一〇	一·一〇	一·一〇
於仁水艇	四·五〇	四·五〇	四·五〇
油蔴地小輪	二九·〇〇	三〇·〇〇	二九·〇〇
港九海運	〇·九〇	〇·九四	〇·九〇
保榮航業	一·三二	一·三六	一·三二
香港電燈	六·四五	六·四五	六·三〇
九龍電燈	四四·五〇	四四·七五	四四·五〇
電話公司	四四·〇〇	四四·〇〇	四三·五〇
電車公司	一五·二〇	一五·六〇	一五·二〇
九龍巴士	一〇·六〇	一一·〇〇	一〇·六〇
九龍倉	三三·〇〇	三三·五〇	三二·〇〇
安全貨倉	一·八〇	一·八〇	一·八〇
東方貨倉	三·三壹	三·四〇	三·三五
人人航運	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
太古船塢（A）	一二·八〇	一二·八〇	一二·四〇
太古船塢（B）	二·一五	二·二〇	二·〇〇
黃埔船塢	三〇·二五	三一·〇〇	三〇·二五
保華（新股）	五·二〇	五·四〇	五·二〇
金門	二三·二〇	二三·五〇	二三·二〇
青洲英坭	九〇·〇〇	九四·〇〇	九二·〇〇
港機工程	九〇·〇〇	九〇·〇〇	九〇·〇〇
港機工程（新股）	一八·〇〇	一八·〇〇	一一七·九〇
海港工程	一·四五	一·四五	一·四五
港澳發展	一·八〇	一·八一	一·八〇
明輝發展	一·三五	一·四〇	一·三四
利興發展	二·五〇	二·六〇	二·四五
威勝發展	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
寶盛發展	三·一五	三·三五	三·一〇
世界發展	一·四四	一·四六	一·四〇
新世界發展	五·二五	五·三〇	五·一〇
香港發展（新股）	二·三壹	二·四〇	二·壹五
聯興盛發展	一·七〇	一·七〇	一·六六
金大發展	六·二五	六·二五	六·二〇
遠東發展	一·二六	一·三五	一·二六
海南發展	二·八〇	二·八〇	二·八〇
永昌盛	〇·八五	〇·八五	〇·八五
和寶	四·九〇	五·〇〇	四·九〇
廣創興	二·〇〇	二·〇壹	一·九五
廣聯企業	一·四〇	一·四〇	一·四〇
安寧企業	二·六〇	二·六壹	二·六〇
偉華企業	一·一二	一·一二	一·一二
信德企業	二·一〇	二·一五	二·一〇
聯合企業	六·九〇	六·九〇	六·七五
新星企業	一·一〇	一·一〇	一·一〇
永達利業企	〇·七〇	〇·七〇	〇·五〇
鑽聯企業	二·一〇	二·一五	二·〇壹
順福企業	一·一〇	一·一〇	一·一〇
美漢企業	二·一五	二·二五	二·一〇
和記企業	一六·九〇	一七·三〇	一六·九〇
太古實業（A）	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·七〇
太古實業（B）	一·九〇	一·九五	一·八五
新安置業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
置地公司	一三·八〇	一四·〇〇	一三·六〇
亞洲置地	一·〇三	一·〇三	一·〇〇
萬年置業	〇·五八	〇·五八	〇·五七
大元置業	二·二五	二·二五	二·二〇
偉益置業	〇·八三	〇·八三	〇·八二
建煌新記	一·五六	一·五六	一·五六
博富臨置業	一·二三	一·二五	一·二三
啓德置業	一·五〇	一·五〇	一·五〇
永泰建業	一·六三	一·六九	一·六三
建誠建業	二·一〇	二·一〇	二·〇〇
華昌建業	一·〇四	一·〇四	一·〇四
啓明建業	一·〇四	一·〇四	一·〇四
合和地產	四·八〇	四·九〇	四·八〇
新鴻基	四·七〇	四·七五	四·六五
南太平洋	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
龍珠島	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
高昇地產	〇·九四	〇·九四	〇·九一
財務地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
鷹君地產	二·三〇	二·三〇	二·二五
嘉柘地產	一·二〇	一·二〇	一·二〇
華大地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
星港地產	一·三〇	一·四〇	一·一六
金山地產	一·三六	一·三〇	一·三四
恒生工業地產	一·五八	一·六六	一·五六
兆安地產	一·一九	一·一〇	一·一八
嘉年地產	一·三〇	一·三九	一·〇〇
聯邦地產（A）	一二·九〇	一二·九〇	一二·八五
萬邦地產	四·三〇	四·三〇	四·三〇
和豐地產	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
亨隆地產	一·〇五	一·〇五	一·〇五
四海地產（新股）	一·九〇	一·九〇	一·九〇
大生地產	四·二〇	四·三〇	四·一〇
大寶地產	〇·八三	〇·八五	〇·八三
華僑地產	一·〇六	一·〇六	一·〇四
華光地產	一·七三	一·七八	一·七二
利豐地產	一·三二	一·三二	一·三〇
大昌地產（新股）	三·〇五	三·二〇	三·〇五
模漢置地	〇·八一	〇·八二	〇·七八
協成行	一·一七	一·一七	一·一七
漢國	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
恒隆	六·二〇	六·三〇	六·二〇
信託公司（A）	三·九〇	四·〇〇	三·八〇
怡和	七九·五〇	八一·〇〇	七八·〇〇
怡和証券	一二·九〇	一三·二〇	一二·八〇
怡美	五·九〇	五·九〇	五·九〇
安達臣	二·六〇	二·六〇	二·六〇
東泰貿易	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
港太投資	二·八〇	二·八〇	二·七〇
利獲家証券投資	四·四〇	四·四〇	四·四〇
香江物業投資	〇·七六	〇·七六	〇·七六
好世界投資	一·一六	一·一六	一·一六
菲立斯	〇·五九	〇·六〇	〇·五七
森那美	一二·一〇	一二·三〇	一二·一〇
新英華	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
仁孚	一〇·二〇	一〇·四〇	一〇·二〇
大酒店（新股）	一八·八〇	一九·一〇	一八·六五
山帝國酒店	一·一五	一·一八	一·一五
凱聯酒店	二·三〇	二·三〇	二·一〇
南海紗廠	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
南豐紗廠	三·九〇	三·九〇	三·七〇
裕泰針織	二·四〇	二·四〇	二·四〇
南聯實業	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇
南聯合記	九·三五	九·三五	九·三五
聯紡	三三·〇〇	三四·五〇	三三·〇〇
大利	一一·七〇	一一·七〇	一一·七〇
眞善美製衣	一·四八	一·五〇	一·四八
鱷魚恤	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
永安	七·〇〇	七·二〇	七·〇〇
瑞興	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇
大新（公和）	七·六〇	七·七〇	七·五〇
萬生	二·一〇	二·二〇	二·一〇
金爵	〇·五八	〇·六〇	〇·五八
紅寶石	一·五〇	一·五〇	一·五〇
國際酒店	〇·九八	一·〇〇	〇·九五
百樂酒店	〇·九五	〇·九五	〇·九五
食品工業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
星島報業	五·九〇	五·九〇	五·九〇
橡膠信託	三·二壹	三·二壹	三·壹五
長江實業	八·〇〇	八·二〇	七·九〇
屈臣氏（新股）	七·一〇	七·一〇	七·一〇
生力啤	九·〇〇	九·〇〇	八·八〇
莊士	七·一〇	七·一〇	七·〇〇
信昌	九·一〇	九·一〇	九·一〇
立興	六·二〇	六·二〇	六·二〇
茂昌	一·五〇	一·五〇	一·五〇
寶光	八·〇〇	八·〇〇	七·九〇
輝百美	一·四六	一·四六	一·四六
梅廣尼	一·一〇	一·一一	一·一〇
大亞石業	一·七六	一·八八	一·七二
周生生集團	一·二九	一·三四	一·二五
旭化成	四·一五	四·一五	四·一五

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成交價爲標準。）

美漢發行新股 收購葵涌地盤

【本報訊】美漢企業有限公司現宣佈發行美漢新股三百八十六萬三千六百三十七股以每股港幣二元二角爲代價收購德樂有限公司之全部股份，該美漢新股全部由寶光投資有限公司包銷。德樂係一家私人有限公司，其獨有之資產係在新界葵涌工商業地區之未開發地盤一幅，面積一萬四千零一十方呎。

根據已繪就之建築圖則，該地盤上將興建高達二十層之大廈，包括住宅樓宇一百九十八間，面積共九萬三千四百六十四方呎，及商業樓宇面積共五萬六千方呎，總面積計共一十四萬九千四百六十四方呎。

建築工程預算在短期內動工，到一九七五年初全部落成，建築費估計二千萬元，根據目前租值估計，每年實收租金將有三百五十萬元。

對於美漢新股之發行，已向各證券交易所進行申請。

附圖爲美漢收購位於新界葵涌佔地一萬四千餘方呎之地盤，將興建成二十層高大廈之外型。

安泰年會透露 增資擴展業務

【本報訊】安泰毛織廠有限公司於本月十四日上午十一時四十五分在文華酒店舉行股東年會，通過：一、截至本年三月三十一日共七個月之會計報告，除稅後獲得淨利八十六萬四千四百五十元五角；二、派息七仙，即提出七十萬元分派各股東；三、改選董事，黃宜平、陳普芬、支盈章、李健士、高德賢、吳學先、周伯英、姚剛、吳源森、程泰如連選連任，黃宜平連任主席，其中李健士、高德賢、吳學先爲代表和記之董選董事；四、會計師通過連任。又通過增加資本二千萬元，即註册資本由一千萬元增加至三千萬元，每股面額均爲港幣一元。董事會主席黃宜平在股東大會中報告稱：該公司添購新型機器，採取自動化裝置，改良生產技術，提高生產效率。市場方面除原有之北歐、北美及英國外，積向日本及東歐推進。

又安寧企業有限公司於本月十四日下午二時四十五分在文華酒店舉行股東年會，通過一、截至本年三月三十一日之會計年報，除稅後獲得淨利九十九萬五千四百七十二元；二、派息九仙，並決定十股送一紅股；三、改選董事，陳普芬、支盈章、吳海泰、周伯英、程泰如連選連任，陳普芬連任主席；四、會計師通過連任。下午三時十五分在文華酒店連續舉行特別股東大會，通過增加資本二千萬元，即註册資本增至三千萬元，每股面額港幣一元。董事會主席陳普芬在股東大會中報告稱：安寧企業現正進行三大建築計劃：一、咖啡灣二萬五千方呎地皮興建八座獨立花園洋房；二、英皇道四九九號地皮一萬零四百方呎興建廿四層現代化貨倉大廈；三、葵涌地皮十七萬方呎興建高級私人俱樂部，一待完成，盈利即可大增。

美股市況疲弱 下跌十二點多

【紐約十四日美聯社電】星期二大市繼續疲弱，交投稀疏，影響股市的因素如利率的提高及投資家憂慮政府實施的經濟管制政策第四階段不會有大作用，此等情況依然存在。

紐約證券交易所跌價股明顯地領前升價股，工業類、公用類及交通類股票價位偏低。

分析家認爲：利率的高漲無疑使買家畏縮，他們担心股市資金會因此而漸漸流出。

金價在歐洲市場繼續狂漲，反映出金礦類股票的低挫。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌十二點四九至八七零點七一。

全日成交股數一千一百七十四萬股。

紐約證券交易所跌價股一千零十八種，升價股三百七十三種。紐約證券交易所一千五百種普通股票指數收市時下跌零五二至五十四點七一。

最活躍股票爲息運集團，下跌零點八七五至五點二五；德士古石油下跌零點八七五至二十點二五；美國電話下跌零點一二五至四十七點五。

紐約證券交易所活躍股票收市價，息運工業集團，卅三點七五，佛活企業，十一點二五，登高集團，二十點二五，美國電話電報，四十七點五，哥連士收音機，廿四點七五，阿錫干達集團，廿一點二五，美國環化，廿一，他利托礦務，十二點六二五，德士古石油，三十點六二五。

銀行拆息降後復昇 海外資金續有調來

對本港經濟無大影響

【本報訊】昨（十五）日銀行同業拆息降而復升，最先以六厘三七成交，旋即扳回六厘半，成交約共一千五百萬元。

據銀行界人士指稱：東南亞各地資金陸續有調來，歐洲資金亦有一部份由星洲轉來本港。事實上，本港現在已成爲國際金融市場，資金的調來與調去，流入與流出，就是國際金融市場的最大特色，事實上，這些資金多數向金融及股票作投機活動，並不是若干人士理想中把外來資金導入工業投資那麼簡單，故此，這些資金自來自去，對本港經濟不會有怎樣影響。

關於股票恢復配售，需求資金尚非大量，與公開申請不同，況且現在很多市民對於新股票上市已不感興趣，故此股票經紀獲得新上市的股票分配，對銀行不會有影響。

菲立斯三季股息 每股派菲幣一分

【本報訊】菲立斯礦務公司昨宣佈將派本年第三季現金股息，每股菲幣一分，此項股息將於本年十月二十九日派發，凡己於九月十三日登記之股東，均可享受。

該公司董事會又定期九月三日召開股東特別大會，提議將法定資本額由一億披索增加至三億披索，並對己於九月十四日登記之股東，以股份作爲股息分派，比例爲一股對一股。該項提案一經股東會通過，即可實施，至於新股票之發出日期，則須待菲律賓政府證券暨交易所委員會批准增資案，以及馬尼剌與馬加智兩間股份交易所批准新股上市之後，方能決定。

加拿大滿地可公司 設立遠東區分公司

【本報訊】加拿大滿地可（MONTRCAL）寶馬克（BOMARC）寶馬發展公司在香港特設遠東區分公司，特派戴任邦爲遠東區特派員，將長駐香港。

據戴氏稱：該公司並撥出三個地區由遠東區香港分公司全權代理，該三地區爲：㈠比利華公園區（BELVOR PARK），每平方尺售三角八分美元，每塊地有一萬平方尺以上；㈡聖許伯區（ST．HUBBERT）每平方尺售六角美元，每塊地有伍千平方尺以上；㈢張伯利區（CHAMBLY）每平方尺售五角五分美元之地爲住宅區，售七角美元之地爲商業區，每塊地有五千平方尺以上。

寶馬克貿易發展公司，最主要之貢獻，爲發展新興中的加拿大，歡迎任何國家之人士參加其土地開發計劃。該公司之宗旨：爲客戶服務，通知顧客何時爲最好之投資機會，及顧客們投資後所擁有之房產地產，事業各方面發達之

存倉六十餘萬包 米糧市價甚穩定

【本報訊】昨日米糧行市，在供應充裕的局面下，價格保持穩定。雖然美國米來港延遲，泰國米與未有休息恢復出口，但本港存倉米糧現在已經有六十多萬包，供應不成問題。

昨（十五）日開盤沽出一百公斤庄白米六千二百五十餘包，一百磅庄白米一千三百五十包。江字油粘一百卅三元，日字油粘一百卅三元，安字森苗一百卅九元，上字森苗一百四十元，泰南粘一百卅四元，黃發塔三號米一百一十元，青火車上米森一百零五元，新巴粘一百廿五，紅三喜大米一百一十五元。

遠東證券月刊 第七期已出版

【本報訊】遠東交易所第七期證券月刊內容包括本月股市觀察，遠東指數所屬公司動態，遠東指數圖表，股票交易圖，公司統計資料，通戶及登記處索引，經濟統計，派息及紅股宣佈等，經已出版，委由港九新界各大書報攤發售，每本一元。

恒生工業地產 在菲開設紗廠

本港恒生工業地產有限公司，日前由董事局宣佈派發特別股息每股七仙，較上市時預測之派發股息增加百分之十六、六六，聞該公司屬下之恒生毛巾織造廠，又向菲律賓進軍在馬尼剌與當地僑領及工業鉅子合作，開設紗廠及毛巾廠，產品向東南亞方面推銷，聞廠房已建成，短期內可裝設機器，約本年九、十月間可正式開始生產，該廠之高級行政及技術人員將由本港調往菲律賓主理。

獲赦免死囚又在獄中謀殺同囚
罪名成立再判死刑
被告竟向法官多謝
供詞暗示在獄中受威脅

【本報訊】一名廿因放火及謀殺罪名成立被判死刑後獲港督赦免死罪改判長期監禁卅年之囚犯林寶，由於其在獄中再殺人而再被控謀殺罪，此案昨在高院經三天來之審訊，已告終結，陪審員經過退庭商議三小時後，至下午六時半，出庭回報一致裁定所控被告謀殺罪名成立，法官乃即披上黑紗於頭，宣佈被告死刑。

被告最初聞判死刑，面青唇白，後來則向陪審員及法官拱手作揖說「多謝晒！我不會上訴的。」

被告囚犯林寶，廿九歲，被控於去年十一月廿八日在赤柱監獄A座因倉謀另一囚李培楨，被告拒絕由律師代辯。筲箕灣偵緝主任楊道剛協助，檢察官德傑主控，案由高院副按察司丁禮讓聆訊，陪審員五男二女。

被告林寶登証人台自辯：他首先請求法官及陪審員判處他死刑，他續說：在一九七一年警方收買証人指証他，結果被判死刑，在獄中他寫了千餘字入禀港督。乃獲改判徒期卅年，於是由赤柱監獄死囚倉轉移入A座倉，自是即有不少厭煩事發生，不過他不想揭發監獄中黑幕。死者是屬於獄中一集團人馬，死者是一名道友，時常向他强索食物如生菓、蛋及麵包等，藉以換取白粉，後來因為他拒絕給與，乃致有去年十一月，被死者及林被監獄當局罰入黑房十四天，至廿七日釋出。

案發那天下午五時他們排隊等候去食飯，死者又向他討取食物，他不理，當時死者左手持飲茶之漱口盅，右手從褲頭拔出一光閃閃之物，他視狀急撲前搶去其物乃是一利刀，隨即警告死者不要撲埋來，但死者不顧，依然撲埋來，因此刺傷死者，因這時本人已入瘋狂狀態，不知插了死者多少刀，他事前告訴獄吏，還是為了自衛，而案發前他曾將事告訴獄吏，要求保護，但獄吏們這樣說，「怎能夠保護你卅年之久」，故要法官及陪審員不如判他死刑，將其吊死好過，他本人亦知道做人無用，法官問被告何以當監獄高級官員作供時不盤問及此事，被告答「我還要坐廿多年監，唔驚命都有呀」。

前香港警隊督察艾適斯
傳會向英廷要求
將葛柏引渡回港

【本報訊】據外電消息報導稱：一名前香港警方督察日前表示：他曾就「葛柏事件」向英國政府提出要求，將葛柏引渡回港審訊。

外電又說：該名前香港警隊督察名艾適斯（譯音），卅一歲，乃一九六二至一九六三年間任職於香港警隊。他曾致電予英國外交及聯邦事務部，詢問英國政府及在港的中國商人代表，有否任何機會向英女皇提出意見，要求她發出將葛柏引渡回港受審的公佈。

艾適斯並透露稱：英女皇將會與一個有關顧問部門商量，該部門乃是協助英國皇室處理國家事務的，經研究後，英女皇或將會發出該項公佈。

他又表示：其所以如此，乃藉葛柏被引渡回港受審時，俾有機會洗脫其以前在港的罪名及毀譽。

同時，艾適斯又提出一項警告謂：葛柏如不回港解釋其財富之來源時，在香港某些有政治背景的團體，將以此事煽動民衆引起市民的不滿而會造成某些後果。

但政府發言人則說：「我們沒有聽到該項消息，故對此事不置任何評論，不過有關葛柏調查報告書第二部份，現正在進行中。」

本港高棉電訊聯絡
中斷歷兩小時

【香港十五日路透社電】香港與高棉間的電訊聯絡，因金邊收發站的故障，今日廿一度中斷，經搶修兩小時後恢復正常。

香港大東電報局的工程師表示，香港與金邊的電報和已被租用的無線電傳眞線路均已恢復正常。

但三條無線電話線路的其中之一，至今晨仍未能通話，此線路在本星期纔開始服務，工程師未能預測該線路何時恢復。

此次電訊中斷發生於標準時間二時十分，距離美機停炸高棉的時間不足兩小時（香港時間上午十一時二十分至下午一時四十分）。

現代廣告公司
遷往先施新厦

【本報訊】本港現代廣告公司，因原址不敷應用，該公司為配合拓展計劃之需要，現已遷往中環先施大厦一〇〇八室辦公。

優異文儀電腦系統
短期內在本港推出

【本報訊】一種性能優越的電腦「優異文儀電腦系統」將在香港推出。

該系統之美國優異電腦公司總裁丹尼歐來，日前由美抵港，特別向本港工商界人仕鄭重介紹。據稱：優異文儀電腦系統，是一副由一人控制之集體線路設計電腦系統。祇有普通樓大小，但具備最先進的電腦功能，在價錢上，還是最廉宜的一款。

優異電腦系統，包括一副字數鍵盤，內有電子發光幕自動印出機，以及一個控制中心，內有儲藏資料系統，及三隻附設於控制中心以外的資料儲藏蝶。

優異電腦具備下列三大特點：一、優異電腦採用P4，高能電腦語言，可應用於工商業及科學分析上。二、優異電腦，是唯一採用資料儲藏蝶的小型電腦（17000）三、優異電腦，可提供即時答案。

優異電腦具備百分之百的可靠性，由於設計精巧，電腦內之印出機可以提供快捷的服務。

而電腦系統中心及儲藏資料中心，均用金屬氧化物半導體及大規模的積體技術所造成。優異電腦系統是一副最耐用之小型電腦。

新興大厦梯間命案
第三被告有罪
誤殺判囚六年
其餘三人無罪省釋

【本報訊】一名十七歲青年在參加一私家舞會中與另一幫青年發生爭執，打烊後，該青年就在梯間被人刺至重傷，送院後証實斃命，事後警方拘獲四青年，控以謀殺罪。此案經在高院（假維多利亞地方法院）審訊終結，陪審員經過退庭商議七小時廿分鐘後，卒一致裁定所控第一、二及第四被告謀殺罪名不成立，第三被告雖然謀殺罪亦不成立，但以五比二人數裁定其誤殺有罪，法官除即判第一、二及第四被告無罪釋放外，第三被告則押候昨晨判處，結果法官看完了感化官調查被告身世及監獄處長之報告後，卒判第三被告入獄六年。

法官判處時指出：這宗在舞會外打鬥不幸而釀成命案，被告顯然是受人慫恿持刀參加，由於致人於死，罪行嚴重，故須判處入獄。

被告青年（一）彭國平，十七歲，（二）李漢華，十七歲，（三）彭漢振，十七歲，（四）張輝平，十七歲。同被控於本年一月卅一日在九龍彌敦道新興大厦梯間謀殺男子陳忠強（十七歲）。各被告均由韋顯輝大律師代辯，否認控罪，檢察官賈路遜主控，案由高院委任審判員楊鐵樑聆訊，陪審員四男三女。

翠園酒家
第四分店開幕

【本報訊】翠園酒家位於怡東酒店二樓商場的第四間分店，前日下午舉行開幕儀式，由胡文虎夫人陳金枝女士主持剪綵。

此為美心機構屬下第四間中菜酒家，地方寬敞，氣氛幽雅。

各翠園酒家之經營方式，均以粵菜為主，但此第四家分店因毗近酒店，中西旅客衆多，飲食習慣口味成有不同，故主持人特別運用思敨設計，以迎合顧客要求。

開幕儀式後設有酒會，董事總經理伍舜德，董事副經理伍沾德，董事羅弼時·蘭道爾均在場招待賓客，場面熱鬧。

圖為胡文虎夫人（中立者）前日主持翠園酒家第四間分店開幕剪綵時攝。（本報記者谷建寧攝）

給您的小寶貝....

永安嬰兒部新到美國名廠 BUSTER BROWN 秋夏服裝,包括T恤,西裤,衫裙,套裝等等.

原價$7.50－$37.50

由即日起至本月底止

全部特價八折優待

勿失良机!

永安公司 嬰兒部

中國第一補酒

厦門鮐廠齋 參茸固本酒

總代理

電話：K 823993 825087

各大酒行辦館均有售

觀衆同聲稱讚電影 今天全綫五場 色香味三絕！甜酸鹹俱備！ 妙手巧劉珠玉紛呈

狂滿！今五場請早 七彩淸事兒童不宜

最後四場 熊猫眞可愛 今晚九點半優先獻映 獨行俠決鬥地獄門 後晚外窗

今天三院五場獻映 美高梅出品不朽名著文藝愛情巨片 傲慢與偏見 電影皇帝：羅蘭士奧利花 藝術艷星：嘉莉亞遜 領銜主演 舉世稱頌．百看不厭．

今天五場請早 安東尼昆 LOS AMIGOS 下期

第廿天五場映

四十一天 差利卓別靈 MODERN TIMES 越映越盛 口碑載道

今天五場映 七彩打鬥動作 飛虎小霸王 王冠雄 倉田保昭 主演 後晚外窗

今天五場映 七彩動作打鬥 分秒必爭 主演 成佩張：演導 後晚正傳 飛女

今天四場映 七彩兇殺巨片 夏日殺手 基利士米滋 主演 七十二家房客

到處獻映到處賣座 今天兩院五場 本榮獲奧斯卡五項金像獎影片 驚天動地 EAST OF JAVA 麥斯美倫 雲兒 戴安妮 碧嘉 白賴仁 基夫

今天聯映 飛虎小霸王 王冠雄 倉田保昭 張麗嘉 後晚外窗

今天五場 立基公司全部動作巨片 飛虎小霸王 樂都停業

第六週今五場 和路狄斯尼五十週年暑期大組獻鉅綫行 ARISTOCATS

最後今天五場 獨行殺手 亞倫狄龍 梨姬 妮 狄龍 明天盛大獻映 雙槍 智多星

狂滿五場大盛聯映 李雲奇 里夫 飛虎小霸王 後晚外窗

今天全線五場獻映 嘉新公司出品張聚動作巨片 甄珍 向華强 張冰玉 金霏 主演 張佩成 導演 後晚 飛女正傳

展映一天 羅拔泰萊 慧雲李 魂斷藍橋 明天五場盛大獻映 視死如歸

胡漢輝抨擊凍結租值法例

管制租金使屋荒更嚴重

過去兩次觀測不幸言中

不應摧殘地產業而保障富有住客 法例朝令夕改迫使資金流往外地

【本報訊】香島獅子會昨日例會，由會長趙大偉主持開會，報告有關東南亞獅子大會事宜及歡迎國際獅子總會會長蒞港各項行程款宴秩序，同時响應徵求新血入會加強社會服務力量。

出席嘉賓有：胡漢輝，孫蕉莽，冼祖昭，歐陽添德，林鴻大，何曙光，蘇漢森，劉笼生，姚中立，何崇基，許志偉，友會王宇欽，孔憲昭及獅兄：傅柏濱，莫慶榮，張威臣，李漢權，趙大偉，高永剛，李錦寶，陸曬，韋尚斌，梁志峯，謝癸雲，胡顯利，甄球，莫昌樂，潘廣洪，朱民康，麥偉英，李建如，朱師廣，甄國健，郭淦波，林建夫，陳榮蕃，梁昭，楊乃英，林宵漢，沈鉅忠，戴根象，陳新等，席間由金銀交易所主席，地產商會副會長胡漢輝主講，題為「從股市走勢租金管制談到香港經濟前途」演詞摘要如下：

今天香港股票市場，與地產業息息相關，因為在本港四間交易所上市的股票三百廿四種之中，地產股卻佔了一百一十九隻，同時在成交較活躍的八九十隻股份之中，地產股佔較多數，因此地產業的盛衰，直接間接對于股市的走勢，影响至大。

現在我以一個地產商人和股票經紀身份，把股市走勢，管制租金，與香港經濟前途與各位先進研討一下，爽收拋磚引玉之效。

管制租金打擊了股市

立法局於六月六日一次會議，三讀通過，把租金凍結起來，直至本年十一月研究出新法例以代替舊例為止，因此便引致以地產股為核心的香港股票市場，如江河日下，一瀉千里，我們從六月六日當局宣佈凍結租金新法例之日起，恒生指數由當日之：七六六・五一，以迄七月十二日跌至四九四・七七為止，一連二十六個營業日，一口氣下跌了二百七十一點有多，那便是拜此條法例之賜也。

既然地產與股票有不可分割的關係，本人願就管制租金及其可能產生的相反效果，詳細分析，並望當局于制訂正式法例時，參考一下，審慎從事，以免股市與地產業以至整個香港的經濟前途，招致惡果，願當政、立法諸君，須正視此一事實。

越是管制屋荒越嚴重

十餘年來地產商經過無數次的風險，一九六六年地產陷于最低潮時，我曾發表過，說當局如不審慎處理，協助一下地產商的話，三、四年後，將必屋荒重演，當時空置樓宇達一萬八千餘層，雖怪衆人及部份輿論界，都以為那是「怪論」，但是「怪論」終于成為事實，因為六五年、六六年、六七年、六八年期間，地產商斷蝕過鉅，新樓的興建已大大的減少了，在此情形下，屋荒果然重演，終于迫使當局把才解除了不數年的「一九六三年管制法例」再次施行，於是在一九七〇年又再度實施管制戰後新樓兩年，如所週知，我六六年發表的怪論，于七〇年兌了現，我的觀察是不幸而言中了。

三年前的估計再實現

當時九九七〇年一月廿八，我接見記者評述一九七〇年的第二次管制新樓租例，說道：「現在我還是說，若果當局不審慎處理管制租金這問題，說不定新例將會帶來相反後果，一兩年後，屋荒情形又會比現在更加嚴重」。

同年十一月十七日，差餉物業估價署長谷基發表談論他說「已實施五個月之住宅樓宇加租管制條例，已達到目標」，谷氏又稱：「今年向建築條例執行處提出之興建新樓圖則，有可喜之增加，有理由相信于一九七二年滿期時房屋需求情況將大為和緩，被認為供應足夠房屋，係租值膨脹之唯一眞正長期解決辦法」。

但是不幸得很，谷基先生于七〇年所作的預測，完全估計錯誤了，到了一九七二年新例期滿之日，房屋需求情況不獨不見得和緩，反為供不應求，于是祇有將管制租務法案再延續兩年，以迄一九七四年。

從上面這兩則評述比較一下，請大家看看究竟誰估計得對？

富有之住客不應受保障

前事不忘，後事之師，這次政府又欲管制租金來解決屋荒，如果再不幸給我第三次猜中的話，其後果可能更令人難以想像，我現在更不厭求詳的為大家分析一下：

人之欲善，誰不如我，正如輿論界所說，管制租金，如果是為了大多市民打算，那是無可非議的，可是這次管制租金，果眞是為了大多數市民利益，我看未必盡然，得益的僅是小數富豪的住客和部份外籍官商，我們知道香港居民百分之九十以上是中國人，中國人的美德是克勤克儉，節衣縮食，都要買一層樓自住，如再有金錢，便多購一層收租，以為日後防老之需。

現在我信手拈來舉幾個實例，可見此次之管制租金，非純粹為大多數貧苦市民着想的。

甲、記得寶山道寶城大廈是一九六八年完成的，當時是在銀行風潮後與驟動中完成的，每層約二千六百呎，當時租售都無人過問，空置了差不多一年半載，其中有些最低的以九百元月租，租與富有的住客（且業主包差餉），大部份租金不會超過一千一百元，當時各業主的心理，寧願收低於成本的租金，亦勝過空置，然而不久，在一九七〇年就被管制起來，以後只可加租百分之十五，而且，經兩年後才可以再加百分之五，換句話說，現在受着管制的租金，原來就是在六九年七〇年地產業低潮時訂下來的，低過成本的租金。

乙、 李福兆先生告訴我，他有一層樓二千六百呎，在壽山村道，以一千三百元的租金租給和記集團的高級外籍職員，租約在七月到期，在今年初，雙方已同意照時值加至四千五百元，然而今年六月六日臨時法案一出，此約卽變為無效，卽業主祇能仍舊收回一千三百元，而那富有的住客，卻又受保障了，那算公平嗎？

最苦小業主 有冤無路訴

丙、 六約十年前，本人與友人向政府投得一座已建好的大厦，位於官塘牛頭角道恰安街，名志昌大厦，經改裝為細單位，分別以每單位低於一萬元之價全部售清。

當日有兩個女傭合夥以分期付款方式，購得一層，預算年老退休時自居的，現時收租大約百餘二餘百元，現在因年事已老，不能再為人傭，擬收回自居，以度晚年，但該樓卻受一九七〇年條例管制下不能收回，請律師嗎？她沒有錢，請求法律援助嗎，由於她們是業主身份，不能享受法律援助，結果一直無法取回自住，現仍在彷徨之中。

丁、 另外還有一宗同類事件，小業主自行請律師上堂申請收回自局，但法官認為現自居住者是一家六口的司機一家人，而申請自居者是兩個女傭業主，法官認為司機的一家人比他們兩人更需要這層小樓居住，於是女傭業主敗訴了，當局對她們有什麼保障呢，據此例我以為主客兩方都值得同情，政府應該設法安置該司機住客，否則便須安置那兩個女傭業主。

以上隨便舉幾個實例，舉一反三，可見其餘了，這算是為大衆利益着想嗎？公平嗎。

估價署長的見解值得商榷

舉了實例後，我現在又再談談理論與三年後的情況，首先我想將六月廿五日（廿六日見報）差餉估價署長范禮先生在新界扶輪社的演辭談談：

第一點：首先他說他雖然知道沒有理由津貼居住高價樓宇的人士，但他們也像其他住居一樣應受到保障。第二點：范氏承認發展商須要付出市價實地，以一般的成本與建樓宇，如果他認為得不到合理的利潤，就不會從事此項事業，發展者要冒相當大的風險，在兩三年的建築期間，市價可能有所轉變。第三點：他又說，訂定公平租值，亦很困難，如果業主剛付出五十萬元購買一層樓字，則公平租值應是多少，「公平」租金可能是每月五千元，但如無租客準備付出該數目的租金，則「市值」租金就要較少，但如供應情況好轉，則相信租金應會開始下降。第四點：范氏說：政府知道在長遠來說，供應更多土地是一項很重要因素，但是短期來說則對租金無大影响或甚至毫無影响，會使租金低降的一件事，就是供應更多房屋，如果租金下降，地價便相繼下降，但反之，則非必然。

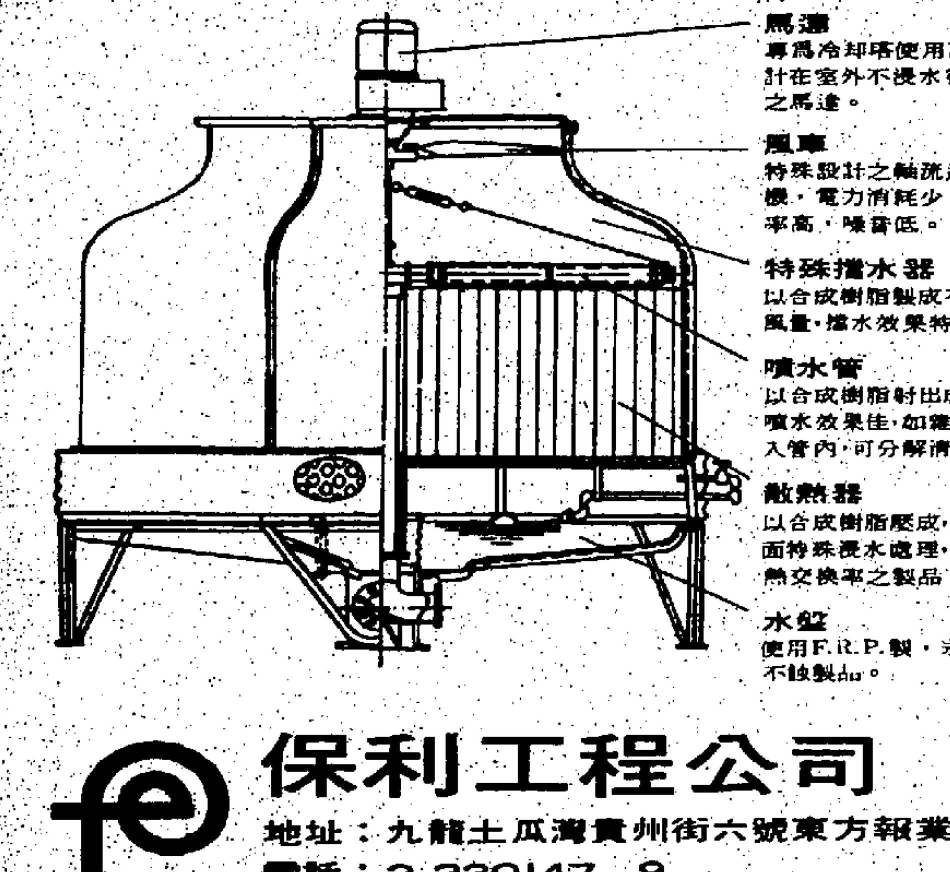
最後范氏也承認管制租金政策乃係消極的行為。

（未完明日續）

圖為胡漢輝在香島獅子會演講，左為會長趙大偉。

保利冷卻水塔

與任何冷氣系統是最佳配搭



省人力，省金錢。（安裝快，堅固耐用。）
體積細，佔地少。（可裝在天台任何一角。）
流線型，夠輕便。（不受風力影响，不需裝上"工字鉄"。）

保利工程公司
Poly Engineering
地址：九龍土瓜灣貴州街六號東方報業大厦四樓
電話：3-330147—9

瑞士最優良自動表的標誌

瑞士綺年華表廠具有百多年
的先進製表經驗首創世界最薄走珠自動表
高度靈活精密準確款式新穎無與倫比.

（上圖）No. 744-1500 綺年華3000超薄型，自動日曆，包金或不銹鋼.

戴綺年華表，最足以自豪

ETERNA

健全投資在

香港渣打財務有限公司

可獲 9% 年息

五年定期存款

定期四年 年息 $8\frac{1}{2}$% 定期二年 年息 $7\frac{3}{4}$%

定期三年 年息 8% 定期十八個月 年息 $7\frac{1}{2}$%

最低存款額為港幣一千元
利息每半年計算一次

渣打銀行直屬機構

存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
德輔道中渣打銀行大厦310-312室 電話：5-255311

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀要基大厦、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

九龍汽車（1933）有限公司 為招商承購廢鐵五金事

本公司現有廢鐵五金一批擬招商或承購如有意承購者請於一九七三年八月十六日至八月二十一日辦工時間到九龍荔枝角寶倫街一號九龍汽車（一九三三）有限公司三樓購料部洽商。

瑞芬氏

註冊商標

經中英美政府化驗立案

男性專用強身妙藥

外療 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到

內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用

總代理瑞民藥行

瑞芬氏藥廠

先失劉攻芸痛於公元一九七三年八月八日在星洲因病逝世・居喪期間・承海外宗親戚友函電致唁厚誼隆情存歿均感・謹藉報端敬申謝悃

劉李國珍率子女孫泣啓

39間政府資助中學 明年起加學費

受影響之學校增加學生減費額

【本報訊】當局經已決定，由一九七四年一月一日起，將三十九間全由政府資助而目前仍收一九六五年前學費之中學，改爲與其他徵收標準學費之中學看齊。與此同時，上述三十九間學校之減費額，亦相應增加百分之五，使可以申請減費學生人數再增加約二千名。

市區之政府及政府資助中學之標準學費目前爲：中一至中五，每年四百元；中六則爲四百五十元。新界區學費祇係市區之一半。

一九六五年前之舊標準學費計算如下：市區者，中一至中五，每年三百二十元；中六，每年三百六十元。新界者，中一至中五，每年一百六十元；中六，每年一百八十元。

教署發言人昨日宣稱：「當局是次調整學費，係由於政府在今年四月已開始實施中學新資助則例。該則例係經過當局與由六十三人組成之津貼中學委員會及由二十二人組成之補助中學委員會商議後始行擬訂者。」

該發言人指出：受本次調整影響的資助中學共三十九間，其中市區者三十四間，新界者五間。事實上，在此之前，已有六十二間政府及政府資助中學學生繳付目前之標準學費。

發言人又稱：隨着本次學費之劃一化，五年私立受助學位之標準學費亦須作適當調整。就讀市區中學之學生每年之標準學費將爲四百元，新界者則爲二百元。

該發言人表示：有關本次之學費劃一事，當局已遵循一九六五年教育白皮書之提議，提高在一個學期之前通知各有關家長。

發言人解釋說：「由於實施學費劃一，上述有關學校之清貧學生減費額，將相應增加至目前政府及政府資助中學之水平，即中一至中五，由百分之四十增至百分之四十五；中六由百分之四十五增至百分之五十。」

發言人同時透露：由一九七四年一月一日起，摩理臣山工業學校之夜間部份時間制課程，官立文商專科夜校，及成人教育中心之學費均作些微增加，全年之增加數目，由十元起至四十元止。調整原因，係由於講師之酬勞已獲增加。

以下爲有關課程目前及調整後之學費比較：

課程	目前之年費	調整後之年費
摩理臣山工業學校 夜間部份時間制		
初級	四十元	五十元
中級	五十元	六十元
高級	六十元	七十五元
深造班	七十元	一百元
成人教育夜班		
成人夜中學	一百六十元	二百元
夜中學（英文部及中文部）	一百六十元	二百元
市區英文班（初級）	六十元	七十五元
市區英文班（中級）	七十五元	九十五元
市區英文班（高級）	九十元	一百十五元
新界區英文班（初級）	三十元	四十元
新界區英文班（中級）	四十元	五十元
初級夜中學	七十元	八十元
教師進修班	九十元	一百十五元
官立文商專科學校（三年制文科）	四百元	四百廿五元

殉職警長張天林遺下的悽酸

張家昨日愁雲慘霧 高堂妻子不斷悲泣

十一歲遺孤緬懷父親慈愛

【本報訊】「爸爸生前很疼愛我們三兄弟，每當放假時他必定返家和我們相聚」。十一歲的張展偉帶着茫然的表情說。

記者於昨午三時許到達於渣打銀行刼案中殉職之警長張天林的家（天光道已婚警員宿舍）時，其高齡母親——七十六歲的廖葵娣已哭至力竭聲嘶，並頻呼其子的名字，一張家之親戚梁太透露：廖老太自其子去世後，一直都痛哭流淚，至現在還沒有吃過半點東西，雖經各方面的勸慰，仍拒絕進食。

梁太說：廖老太現居於新界上水，祇得天林一子，天林爲人孝順，亦很節儉，每月均付家用供養其母，廖老太平時身體甚差，眼睛有病，並常患腳腫，在驚聞其子噩耗後，更曾一度暈厥。

梁太表示張氏遺孀希望新聞界能呼籲社會人士捐助，使其能買一層樓以供養其子女，以解決日後的生活。

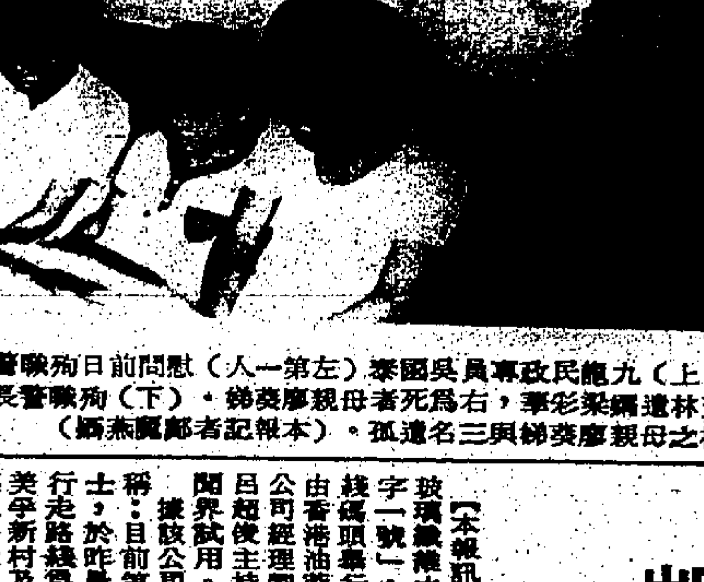
九龍民政專員吳國泰、長沙灣及深水埗區街坊首長，昨午在張家慰問張氏遺屬時，兩區各捐款一千元（共二千元）給張天林遺孀梁彩華，而熱心的鄰居亦發起所得之款項千多元，捐助張家。

張天林警長死後，遺下一妻三子，長子張展平現時只十三歲，爲樂道英文中學F1學生，十一歲之次子張展偉，就讀於牛池灣聖約瑟小學，幼子張展民，今年只六歲，尚未入學。次子張展偉表示：他們已居於天光道警察宿舍十一年多，其父於一年多前才由荃灣警署調往深水埗警署，他生前並無任何特別嗜好，放假時多同家團聚，但間中亦有搓蔴雀及帶家人往新界旅行及飲茶。現在父親死了，他們三兄弟對將來均感到茫然不知所措。

又：北九龍獅子會於昨午在深水埗警署以面額二千元支票一張，捐贈張天林遺屬，並由該區警司盧美成代爲接收。

暴力傷亡賠償委員會已批准撥款一萬三千一百元給張天林的家屬。該筆款項將給予死者的母親，遺妻及三子女。

社會福利署一名社會工作人員昨晨曾訪問死者家屬，並提議給予社會福利署現有的其他服務。社會福利署並且進行研究，在昨日事件中受傷的途人是否亦有資格獲得補償。



（上）九龍民政專員吳國泰（左第一人）前日慰問殉職警長張天林遺孀梁彩華，右爲死者母親廖葵娣。（下）殉職警長張天林之母親廖葵娣與三名遺孤。（本報記者鄭鳳燕攝）

凍結租金臨時法案 當局解釋三點疑問

【本報訊】港府於六月八日在立法局通過一項「住宅樓宇（租住權）及（租金）臨時法案」除現行的租金凍結，直至港府擬定新租務條例爲止。

若干讀者曾致函本報，提出例子，要求獲悉關該臨時法案之詳情，本報記者爲此特向差餉物業估價署高級估價官黃振韶請教。

黃氏在接受記者訪問時指出：凡已受「一九七零年住宅樓宇加租管制條例」約束的租約，將不受「一九七三年住宅樓宇臨時法案」條例所管制，該加租管制條例於一九七零年六月五日開始實施。

他說：現時的租約完結時，住客應按原租金繳付予業主，臨時法案可望於本年十二月結束，港府正加緊草擬新租務條例，該草擬中的租務條例，其加租之標準，將是以該樓宇之公平市面租值與其原租金之差額，以五去除，所得的餘數，即爲可加之租金，但可加之租金最高不能超過原租金之百分之二十一。

黃氏並指出：加租後業主及住客將有兩年之保障，兩年後，業主可再申請加租。將來如業主或住客對按照新租務條例所計出之可加租金不滿時，可向港府所成立之三人獨立委員會申請要求覆核，但如對覆核的結果仍不滿意時，仍可向地方法院上訴。港府將委任一個三人獨立委員會專門處理此事。

他說：新租務條例的目的，是使租金距離拉近，如現時業主所收取的租金低，將來按新例計算出來的可加租金便會多些，但如現時的租金已高，將來業主所能加的租金便相對地低些。

以下例中的若干問題，黃氏作如下解釋：

訂有三年租約住宅樓宇 八月約滿議定遷出 新例下住客可續居

（甲）：有一層訂有三年期租約之住宅樓宇，將於本年八月底約滿。住客曾於本年五月底前（即該法案未實施前）以書面通知約滿後不再續約，並準備於約滿時搬出，將樓宇交還業主，而業主亦以書面函覆準備接收該層樓宇，請問：（一）如住客改變初衷，不欲搬遷，是否可依據該新法案，不將該樓宇交還業主，繼續居住？（二）上述情形，對有關舊租約所訂之條款，如租金及其他規定之守則，是否仍然生效？住客是否仍須按照舊租約所定之租金，按期繳交業主，但仍須遵守舊租約內所規定之各項條款，不得違背？

答：上述例子已受臨時法案保障，故如住客改變初衷，不欲搬遷，則應按原來之租金，按月交予業主，直至臨時法案終結，屆時雙方再行協議，但如業主因下述兩種情況：（一）將樓宇給父母居住或（二）要取回拆卸重建的話，業主要向住客發出遷出通知書，住客如反對搬遷可於十四日內寄出反對遷出通知書，但如業主仍堅持要收樓，則要向法庭申請。

臨時法案取銷後 雙方應再行協議 新訂租約議定租金俱無效

（乙）有一層訂有三年期租約之住宅樓宇，將於本年八月底約滿，住客與業主雙方均同意再續約三年，並已於本年五月底前按雙方同意之加租額簽訂新租約，由業主及住客各執一本，請問：（一）該新簽訂之新租約，是否仍然有效？（二）舊租約期滿後，住客應否按照新租約所訂之新租值付租金，抑按照舊租約租值繳付？（三）若新訂租約無效，則將來該「臨時法案」取銷時，業主與住客之關係如何？該新訂之租約屆時是否重新生效？即住客在該「臨時法案」取銷後，應否按照新租約租值交租，而享有新約所訂之有效期租住權（即由本年九月一日起至一九七六年八月卅一日止）。

答：新訂之租約將無效，臨時法案取銷後，雙方應再行協議。

（丙）有一層訂有兩年期租約之住宅樓宇，將於本年八月底約滿，住客已租用該樓宇已有四年之久，即在「一九七零年住宅樓宇加租管制條例」實施之前。本年四月間，業主及住客雙方同意以新租值簽訂三年期租約，並於本年五月間簽妥新約，由業主及住客各執一份，請問：（一）新訂之三年期租約是否仍然有效？（二）若新訂租約無效，業主是否有權按照「一九七二年住宅樓宇加租管制（修訂）條例」加租百份之五？

答：一九七二年住宅樓宇加租管制（修訂）條例爲一九七零年住宅樓宇加租管制條例之延續，故上述例子已受「一九七二住宅樓宇加租管制（修訂條例」之保障，業主加租百分之五，但由於新租約是以三年爲期，而七零年加租條例只給予兩年保障，故上述例子較爲特別，雖然根據條例第三年是不受保障，但在其圜法律而言，住客在第三年時應仍受保障。

刦的士司機卅元 積犯判入獄三年

【本報訊】一犯有多次案底之飛仔，冒充乘客行刦的士司機，爲警方拘控，昨在九龍地方法院審訊，被告認罪。李扶連法官判其入獄三年。

被告黎志坤，廿二歲。被控罪名：六月廿六日，在九龍地區，行刦的士司機王傑卅元。

據案情透露：六月廿六日上午十時，原告王傑，駕駛BB五七三六的士，駛經馬頭角道與土瓜灣道交界附近，被告揮手截車，僞乘開往落山道，抵達目的地點，被告以刀威脅原告，搶去卅元，下車逃走，原告不甘損失，啣尾窮追不捨，大叫打刦，一警長巡邏經過聞訊，循聲上前協同追捕，當場拘獲被告，帶返警署落案。被告係一積犯，前曾犯有多次不同之案底。

冒死逃亡 鯊口餘生

大陸青年抵港獲救助

被下放青年張天明，逃亡來港途中被鯊魚咬傷。他用手指着傷口對記者說：「這筆血債，我已記入毛澤東的賬裏，終有一天我要和他清算。」

【中央社訊】一名唾棄毛共暴政，爭取自由的青年，不惜冒生命危險泅水逃亡，在波濤險惡的大海中，慘被鯊魚噬傷，幸得同伴協助，泳抵本港。港九救委會聞訊後，迅即派員聯絡訪慰，除給予緊急救濟外，並代爲延醫治理。

這位鯊口餘生的青年張天明，廿歲，廣東陸豐人，初中畢業後，下放東莞黃崗公社當農民，以長期受勞役，苦不堪言，乃密約同伴二人，於本月八日一起逃亡，當晚十一時許，行抵大梅沙落水，風大浪急，泅泳困難，追游至中途，張之左胸忽被一中型鯊魚所噬，驚痛之餘，遂使用全身之力，用右拳向魚頭揮去，幸而擊中魚眼，魚口張開，得以脫身，惟鯊魚仍緊追不捨，左膝蓋又被咬一口，在此生死關頭，一面大聲呼救，一面雙腿亂踢，同伴聞聲泳至，合力擊退鯊魚。張雖傷口流血，全身紅腫，但在同伴協助下終於泳抵本港吉澳島登陸，旋爲水警發現，經與胞兄聯絡，現住其家療傷。

張天明傷口經連日數藥治療，情況十分良好。

風姐愛莉斯 對港無威脅 今天氣仍好

【本報訊】在太平洋徘徊多日之颱風「愛莉斯」，已逐漸迫近日本南端之鹿兒島附近，其箭頭指向黃海，對本港無威脅。昨日本港天氣良好，除有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗炎熱，預料今日天氣仍然良好。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：中午十二時，颱風「愛莉斯」集結在鹿兒島西南偏南約一百七十浬之太平洋，向西北偏北移動，時速十二浬；華中之氣壓頗低。

本港地區昨吹輕微至和緩西南風，除間中密雲及有一兩陣局部地區性驟雨外，天色晴朗，下午室外氣溫升逾攝氏三十一度，濕度曾低至百份之七十以下，截至中午止之過去廿四小時內，天文台錄得雨量二點五公厘。

天文台昨午間展望廿四小時後天氣，並無顯著變化。

申請駕駛的士牌 港九出現人龍

交通處宣稱申請並無期限

【本報訊】交通處昨勸告擬申請駕駛的士牌照之人士，毋須趕急辦理申請。

交通處發言人謂：接受申請的期限並無限制，因此，申請人實在毋須虛耗時間排隊輪候。

發言人係鑑於港九兩地交通處牌照部昨日恢復接受駕駛的士牌照申請書時，門外均有大羣人排隊輪候，特作以上勸諭。

接受駕駛的士牌照申請書之工作，曾停辦十個月。昨日在九龍何文田培正道牌照部門外輪候者，數以千計。排隊遠至窩打老道塵相逢酒樓門前。在港島牌照部輪候的人較少，但有些申請人竟爬登欄杆，爭先辦理，以至損壞三個窗門的玻璃被撞破。警察召到場之後，秩序方告恢復。

交通處於去年十月二十三日停止接受的士駕駛牌照的申請，原因是輪候申請者太多。

自此之後，九龍方面「獲得增加的牌照辦事地方，堆積的牌照申請，清理得比所預期者爲早。

估計已逾四百一十五萬

【本報訊】統計處長魏德烈昨日稱：今年六月底，估計全港人口爲四百一十五萬九千九百人。以上數字，比較一九七二年年終估計之數字增加五萬五千六百六十人。去年六月底時，祇增加一萬三千人。

魏氏說，人口增加，主要是因過去六個月來，入境人數比出境人數爲多。出入境數統計顯出，一九七三年六月三十日止之半年內，入境人數比較出境人數多二萬八千四百人。

今年上半年出生人數共計三萬七千三百四十六名，比較一九七二年上半年多一千三百七十八人。

同期內，死亡總數爲一萬零七十七人。去年上半年則爲一萬一千一百零五人，即少一千零二十八人。

油蔴地公司水上的士 凱字一號昨日試航 來往中區美孚荃灣

「玻璃纖維」水上的士外貌，此艘小輪命名爲「香港油蔴地凱字第一號」。（本報記者徐顯權攝）

【本報訊】本港第一艘玻璃纖維水上的士「凱字一號」，昨午在港外綫碼頭舉行試航儀式，由香港油蔴地小輪有限公司經理劉定中及秘書呂超俊主持，並招待新聞界試用。

據該公司經理劉定中稱：目前第一艘水上的士，於昨晨開始啓用，行走路綫爲港島中區至美孚新村及荃灣，收費每位一元。預算於年尾可增至六艘，每月增添一艘，將來逐漸開闢各離島路綫以及淺水而大船不能停泊的小島等區。

劉氏說：本港此次首次啓用水上的士，已受到世界各地人士之注意，非洲國家曾派專員到港學習製造，有意在其內河使用，其他國家如星加坡與印尼等地亦有意模仿製造。

此艘命名爲「香港油蔴地凱字一號」之高速載客小輪，全長五十二尺，寬達十六尺，並可載客六十六位（包括船員），時速超逾十五海里，內部設備豪華，座位舒適，並裝設空氣調節系統及鋪上地毡。

蔴雀館竹戰命案 被告判監禁六年

【本報訊】兩名男子在九龍崩街一蔴雀館竹戰時，因其中一人欠對方十二元而發生口角衝突，雙雙走出門前決鬥，結果其中一胸前被刺一刀，重傷斃命，另一即被警拘控以謀殺罪，此案在高院審訊，七天後至昨已審訊終結，陪審員經過退庭商議三小時三十分鐘後，出庭回報，一致裁定所控被告謀殺罪名不成立，但以五比二人數裁定其誤殺有罪，法官乃判被告入獄六年。

法官判處時指出，陪審員裁定被告誤殺有罪，是認爲被告無心殺人，本來開始時死者和被告兩人是徒手搏擊，但不知怎樣會弄出把刀來，因此而釀成命案，由於事關人命，尤其在目前本港兇殺案件是屬於非常嚴重的罪行，必須重判其入獄。

被告男子陳國耀，廿四歲，失業，被控於本年二月十三及十四日，在九龍崩街謀殺男子黎越強，被告由[illegible]大律師代辯，否認控罪，檢察官軒遜主控，案由高院[illegible]聆訊，陪審員五男二女。

大嶼山又一宗車禍 吉甫車撞山焚燬 三名消防員跳車逃生

【本報訊】大嶼山羗山道昨又發生車禍，一輛消防事務處吉普車，行駛中撞山邊着火焚燬，三消防員及時跳車，無人受傷，有驚無險。

該宗交通意外發生在大嶼山羗山道，與前次嚴重車禍慘劇同屬一條道路，於昨晨十一時卅分左右，一輛消防處吉甫車，沿着該路行駛，不料駛至一處彎路時，突然撞向一處山邊，在千鈞一髮之際，該吉普車上三名消防員，急忙縱身躍出車外，當他們伏在地上時，該車已着火焚燬，他們隨即上前救火，不久，卒將火勢撲滅。

該宗車禍中，三名消防員均未受傷，事後即向其上級報告，警方接報後即前往調查，至於失事原因仍在調查。

酒家顧客玩雀牌 認爲違犯賭博條例被控

悅盛酒家被控今審訊

【本報訊】月前，本港有兩間酒家在人客晚宴時，突被警方人員到來拘捕多名在酒樓內打蔴雀及玩牌九的賓客，理由是觸犯賭博條例。

上月，警方人員曾到灣仔悅盛酒樓拘捕在場打蔴雀的顧客十餘人，並帶走一部份單據及蔴雀牌、檯椅等。

悅盛酒家負責人何茂聰表示：當時，警方人員到來將在場打蔴雀的顧客帶走，是指該酒家收取客人蔴雀租金，因此帶走一部份單據，該批單據上註明收客人「雀片三元」。該酒家將被控開賭罪，並將於今日正式開審。

何茂聰並透露：如果一旦敗訴，將向飲食業總商會投訴，相信商會方面可能會延聘律師代爲上訴。何氏稱：該酒家供應顧客打蔴雀的設備，完全是應顧客要求。

按照本港的賭博法例，任何供應賭博設備的地方，如果未領有適當的牌照，而收取入場費，租用賭具，檯椅，傢俬的費用，或以不合理的價格售賣食物，皆屬違例，可被控開設非法賭場一罪。

現時蔴雀學校，是依據「賭博條例」領有由警務處長發給的牌照，該等牌照的有效期是一年，並需繳納每年二千元的牌費，而一般酒樓則不可能領有此等牌照。

而在灣仔區的百樂門酒家，亦曾於上月被警方人員到場拘捕十四個玩牌九的顧客。該酒樓可理麥榮指出：當日是因爲酒樓方面一時疏忽，在散席後沒有留意有十幾位顧客用現金玩牌九，因此被警方人員到場巡視時發覺，而拘控該批顧客。

麥榮表示：警方人員常有到酒樓巡視，但每次皆安然無事，因爲該酒樓並不收取客人租蔴雀的費用，並且嚴格限制客人不能用現金玩牌，上次只因一時疏忽才會出事。而經開庭審訊後，酒樓方面無罪，只是顧客每人被判罰百元。

警察公共關係科發言人表示：警方人員並無選擇任何一間酒樓從事突擊檢查，只是收到有違例賭博的消息後，才採取行動。

香港飲食業商會主席指出：該會直至目前仍未接到會員投訴，理由是該等被控酒樓多數能靠本身辯護而撤消罪名，如果一旦接到投訴，將會召開會議商量應付方法。至於，如果一旦禁止在酒樓打蔴雀，該會主席則表示：將會是對酒樓業的一致命傷。

警方昨掃蕩黑社會巢穴

拘24男女搜出武器文件

警方人員昨日大舉出動在港九兩地進行反黑掃蕩行動，先後在九龍元州街及北角渣華街破獲兩個黑社會巢穴，共拘捕廿四名男女，搜獲一批攻擊性武器，黑社會文件及入會用具等，一併帶返警署查問，稍後將會以涉嫌與黑社會的罪名落案。

首宗警方反黑組探員昨午在九龍元州街一旅店的房間內，破獲一十四K黑社會巢穴，檢獲一批黑社會文件及入會用具，警方並在現場拘獲十四男一女，數名被捕男女將於稍後時間以黑社會有關罪名被落案。

被捕的十五名男女中，其中五名男子相信爲黑社會亞哥頭。

警方人員昨晨七時許，在北角渣華街一百廿三號一單位內，破獲一個疑爲黑社會組織，八男一女被拘，同時搜獲一批攻擊性武器及黑社會文件。

其中被捕的女子，年僅十五歲，其胞兄則爲黑社會「和義堂」的打手。

兩宗途人遇劫 向警求助 拘兩疑犯

【本報訊】港島灣仔及九龍尖沙咀昨日先後發生兩宗截劫途人事件，結果在警方協助追緝下，兩宗劫案的疑匪，均束手被擒。

第一宗：一雙情侶昨日凌晨一時左右行經灣仔茂林街時，被兩名劫匪攔途截劫，劫去少量現款後逃去。

該名廿二歲事主被劫後，暗地裡跟蹤疑匪，並拾一木棍防身，時有一名交通警員巡經該處，事主向警求助，終於拘獲一名疑匪，並尋回贓物，警方現已拘留該疑匪作進一步調查。

第二宗：一名中年婦人昨下午四時，行經尖沙咀中間道時，突遭一女子搶劫，奪去婦人身上頸鍊後逃去。

遇劫婦人不甘損失，高聲求救，驚動一名在該處當值的警員，馬上協助追捕，結果擒獲一名疑匪，失去財物亦已尋回。

食飯飲茶包有位
黃頁分類有妙計

只須翻開黃頁分類「酒樓」頁，各種各類的酒樓茶室多不勝數，任君選擇；閣下根據黃頁所載的電話號碼，撥電留位，可免滿座見遺的尷尬。黃頁分類，錄有全港酒樓、茶室、餐廳、夜總會、戲院等的電話地址，爲閣下解決一切留位問題，確保閣下處處逢源，從心所願。黃頁分類，開卷有益。

黃頁
對七十二行無所不知的老友記

066/E

經已入伙 健富大廈 從速租購
位於環境優美之香港[illegible]道62—64號
現有旺舖商場・住宅樓宇・特價優待

刊本報廣告請電話二八零七零八

嘉禾銀彈政策成功 關德興再演黃飛鴻
邵氏下令加速配音剪接務求搶先

儘管邵氏公司拍攝的「黃飛鴻」一片業已竣工，而該片導演何夢華亦以工作告一段落，無戲一身輕，已於昨晚離家飛台灣去了，暢遊寶島一星期。

可是，嘉禾公司的「黃飛鴻少林拳」一片，卻密鑼緊鼓的在籌備開拍，外景隊已擇定本月二十日，啓程到泰國去拍攝，大約逗留兩月，完成返港。

在過去的經驗，邵氏公司碰到影片鬧雙包的時候，定必快馬加鞭，搶先推出。今部邵氏的「黃飛鴻」已達收工之日，而嘉禾的「黃飛鴻」卻是開工之時，故邵氏無疑，必定搶先行頭，定可預卜，惟製片部對於「黃」片轉入黑房工作，仍不放鬆，日昨，方逸華已下達條紙，着「黃飛鴻」一片，趕速完成配音、剪接工作。

「黃飛鴻」一片，演員由谷峯、陳萍主演。而嘉禾公司「黃飛鴻少林拳」全體人馬，則由關德興、黃家達、黃仁植、龍飛東、洪金寶等演出。而導演則爲鄭昌和。

在本港近十年來，以黃飛鴻事跡爲題材而改編爲電影的，將逾百部，其中以關德興主演，而以粵語拍成的最多，當推破一切電影、電視片集的紀錄。

早一陣子，關德興曾對「黃飛鴻」一片，信心十足，宣佈自己開拍，尤其是對美國版權，頗有把握，似一若當年拍粵語片時代者，關氏並計劃由羅馳執導，馬海倫當女主角，而關德興則任監製與主角。

嘉禾這次能使關德興收回成命，改變主意，當然與銀彈政策之功，這次嘉禾爲使關氏投效，付出片酬逾六萬元之巨，此數字比之關氏拍粵語片「黃飛鴻」時，高逾六倍以上。

現年逾六十五高齡的關德興，仍能在動作片感到興趣，其精神及體力實在可嘉，不過，關氏昨曾透露，他可能以這部國語版的「黃飛鴻少林拳」，視爲其收山之作。

至於邵氏黃飛鴻導演何夢華，昨在影城對筆者稱：「黃飛鴻」一片，已定於九月份第一個影期上映。

同時，何夢華亦爲邵氏另一新片「惡魔」舉行工作會議，據悉該片女主角將爲陳萍。在「蕩女」一片中，何氏與陳萍曾一度合作，表示愉快。（江流）

水銀燈外

台片商大跌眼鏡 唐山大兄重映 收入未如理想

本報駐台記者司馬芬

△李小龍逝世時，適丁珮主演的「串串風鈴」，在台北市兒童戲院獨家放映，此片的發行者，遂把握機會，把報上登的李小龍與丁珮之間的新聞剪下，貼在該院的櫥窗，並把紀念李小龍打油詩，刊在報上的電影廣告中，以增強宣傳聲勢。

說來也很奇怪，這種新聞宣傳上的運用，仍然刺激不了該片票房，每天收入，依然有限。

正在這個檔口，突然傳出「串」片停映，戲院暫停營業，圈內圈外，都感奇怪。

據記者打聽，原來是該院放映「串」片時，擅自加映十五分鐘的猥褻鏡頭，被文化局當場查獲，影片被扣押，並下令停業。

加映猥褻鏡頭，台灣許多小鄉鎮戲院都有，但兒童戲院是在台灣首善之區的大台北市被查獲，問題就嚴重了！因爲此院是屬於台北市市政府的，是公營戲院，如被行政處罰，將比一般民營戲院嚴重。

加映猥褻鏡頭，可能是院方的行爲，目的當然爲了賺錢，但「串」片放映大受影響，能否重映都是問題。「串」片的老闆劉家昌，曾與該院簽有合約，如今影片中途停映，自遭受不少損失，兩者之間，爲損失的賠償，必將又有糾紛。

△李小龍去世，台灣片商動腦筋重映「唐山大兄」，台北市僅映了六天，就下片，出乎片商意外，收入並不好，投機並未撈到鈔票。

「唐山大兄」未能撈到，可能是多數人都已看過，再看就沒多大意思了！

在小龍生前的三部作品中，台灣影迷認爲「唐」片是較差的一部，過去在台北放映，收入僅有台幣八百八十餘萬，「精武門」有六百六十餘萬，「猛龍過江」有九百餘萬。

並不是小龍片沒人看，而是影片的好壞問題，相信重映他另兩部作品，收入一定會比「唐」片好。

娛樂

影壇新彗星：這是「窗外」的女主角林青霞，清麗、脫俗、演技優秀，把瓊瑤筆下的江雁容，演得活靈活現，因她優秀與天才的演出，故被譽爲影壇最大的收穫。

幕前閒話

**「熊貓眞可愛」片身太短，放在一流戲院上映而且收同樣的票價，未免有點搵笨。本片的畫面，配音等，都不及同期上映的富貴貓。

僅就本片來說，除了日語配音較爲刺耳外，其餘還過得去，故事寫得相當生動，由一隻小熊貓的成長，受訓，被逐以及後來的回國鋤奸，有趣而感人，而且寓意良深，對兒童觀衆有教育意味。

小熊貓是熊王國的太子，基於傳統，太子繼任前必須經過一連串的考驗，但熊貓生性怯懦而且體力不勝任，牠的兩名友好雖然不斷在旁予以鼓勵，亦無濟於事，在整個受訓過程中，熊貓鬧了很多不大不少的禍事，自己以及好友均吃不少苦頭，小觀衆在嘻哈大笑之餘，不免生同情感。全片最有趣的算是此段。

由於片身短的原故，本片的過程是相當緊湊，沒有冷場。片中日本味道很重，其風格和電視上看見的片集相近，由小熊貓腦海中常會泛現一些親人的鼓勵，甚至，還有一隻猴子的作風簡直就是電視片集一個偶像的翻版。

看完本片後，筆者有個想法，就是日後如有類似短片，能否改在前面上映，放完正片才加映短片以及尾頭，這樣一來，既不會影響觀衆的心情，不愛看加映短片的也可及早離去，不浪費時間。（齊文）

熊貓眞可愛片身短

丁珮記招會開不成

丁珮擬言招待記者，警方認爲在李小龍死因法庭未研訊前，不應有所揭露，已對她勸止。

等到手按聖經再說未遲。

葉楓祇有悄然引退

原應龍剛之邀，在「廣島廿八」演出的葉楓，最後因不滿劇本更改，把她的戲份減少，已取銷原意。龍剛迫得陣前易帥。

葉楓戲份減少，可能就是蕭芳芳的戲份增多。葉楓在此時此地爭此閒氣，除悄然引退外，別無他法。

功夫片的毒素

蕭芳芳透露國語功夫片，在美國祇能博到一般對白人憎恨的黑人所欣賞，認爲並未打進國際影壇。

挑起民族仇恨，挑起人與人之間仇恨，功夫片有焉。

外借演員縱橫邵氏 恬妮與胡錦鬥勁

恬妮這位艷媚娘子，自前與牟敦沛演過一幕和平分手活劇之後，大概以後還是此愛難忘，有點藕斷絲連的，那些日子見到恬妮總是幽幽地，笑也笑得很有林黛玉的味道，直到最近幾天，才見她回復那露出一口皓齒的開朗笑容。

事實上，恬妮是値得和應該多多快樂的，近年由台灣來的女星胡錦和她的風頭誰人夠勁，恬妮在近期的邵氏大片中幾乎是每部都有份，但她還祇是個外借來的演員呢，面的戲也少不了，如今影業得意，她不値得高興嗎？何況她還是個年青又漂亮的女孩子，不應背上這一筆「感情的債」而鬱鬱寡歡的。

但恬妮那天却在邵氏影城大聲的說：「噢！我不再有春天了。」這話使人聽來有點愕然，莫非這情感特强的女孩子又有新的情變？看樣子又不像，一問之下，原來她接了文藝公司的一部新片，就是叫作「不再有春天」，令她這樣興奮的是，一則此乃她喜歡而久未演的文藝片，近來她多演風情戲的；二則與她在此片中以雙女主角出現的另一位，便是蜚聲國際的關南施，這樣可見她在這齣戲的份量，實在不輕的。

「不再有春天」何裕業特選劉芳剛復出導演，本已開拍多時，但爲了等唐寶雲和柯俊雄，拖了些時日，現在人選大肆修改，雙生仍是柯俊雄及秦漢，雙旦原由唐寶雲、湯蘭花，改爲關南施及恬妮，這是關南施頭一部拍的國語片，當年邵氏百計不可得，如今何裕業及石致斌可謂面子夠大了。相信這位「蘇絲黃」的國際大明星定然全力以赴拍好戲，不能壞了金漆招牌。而恬妮這位天不怕地不怕，當然亦不甘示弱的。

文藝公司本年中在台灣拍好的「烟雨斜陽」，一直爲安排較好的片期，壓着暫不公映，這部片是原拍得落足功力，文藝公司不想隨便地映過就算，現在千呼萬喚始出來，已排好在下月中秋時份上映，確是絕佳好期。這部片是柯俊雄、唐寶雲及湯蘭花三人在鬥演好戲，據說湯蘭花贏了半個馬鼻，原因是導演楚原十分賞識她。

白彪學得一手神槍

點點星光

白彪這次自義大利歸來，學得一手神槍。

義國的明星對中國的拳擊十分讚賞，白彪則對義國影人的使用手槍靈活準確，極爲佩服，尤其在「征西」一片中，親眼見到拍攝馬賊攻城時，義國明星從馬上摔下，眞槍實彈，拍得萬分精采，非有好眼力，過人的技術，是不能成功，於是，使白彪引起興趣，小心學習，便請神槍高手教導。

白彪在羅馬每週僅工作五天，比在韓國及澳門拍戲悠閒得多，所以一有空暇，便跟神槍師傅學習實彈射擊，成績不錯，雖時間非長，但因阿彪的視力很好，射功已有水平，將來在銀幕上有機會拿槍上鏡頭，非一般毛手毛腳可比了。

台北街頭的書報攤上，出現了好幾種紀念李小龍的專集，內中文字，都是剪自港台報紙，並無精彩特別文章，因此銷路並不好。

雷克里曼改作風 傾向神秘與驚險

在五十年代末期，法國崛起一批新導演，造成影響世界電影的新潮，但後人之起，却不曾影響法國老牌導演雷克里曼的地位。事實上，他擅於電影機動作和深入反映人與人之間的關係，微妙的變化，使他成爲青年導演的導師之一，以及新舊兩代的橋樑。

雷克里曼拍過喜劇、文藝片，得過好萊塢最佳外國電影的金像獎、康城和威尼斯影展的導演獎，拍過大型電影如「巴黎戰火」，但近年，他趨向拍神秘、驚險的電影，例如「怒海沉屍」、「雨中怪客」和「魔掌驚魂」等。

一九一三年在波特出生，在巴黎建築學校讀書的雷克里曼，去年在法國和加拿大，再度揉合神秘與文學的要素，拍攝一部犯罪動作片「視死如歸」，英文原名是「希望去死」，法文原名是「鬼子驚慌地在田中跑」，描述一個法國人，誤殺吉卜賽人的兒童，爲吉卜賽人窮追，逃到加拿大蒙特里爾，却撞上一個要大大幹一頓的賊阿哥，脅迫他參加一宗搶劫。在出去也死，不去也死的情形下，這頭受驚的鬼子心理的改變，是雷克里曼最拿手刻劃的。

雷克里曼在「視死如歸」中，一開始便引用「愛麗絲漫遊仙境」的話，說世界越來越瘋狂。所以，賊窩中的賊和賊窩外的吉卜賽人，他們所想做的事，雖然瘋狂，但並非不可能發生。當一抹夕陽染紅楓林，盧甯哀哀地嗚咽，尚路易特寧南和羅拔賴恩持搶臉帶諷世之美，當使人有驚險與美的綜合感受。

丁妮出身音樂之家

父是名鼓手，母是名歌星，在這個音樂家庭中生長的丁妮，日夕耳濡目染，自然地也踏上了歌壇！

山東人、在台灣長大的丁妮，本來的名字叫吳小娥。一年前，離開台灣「北安」女子學校，跑到了香港來，投師學藝，一月後，即在香港歌壇露面！

丁妮雖是山東人，但卻長得極有秀氣，嬌小玲瓏似百粵女兒，有運動健將般的健康膚色，此與她活躍於運動有關。她喜歡游泳，打網球，所以，雖然瘦小，健康非常良好。

嗓子是唱家班人物的本錢，丁妮本錢足，她嗓音嘹亮，抒情歌與輕鬆明快的歌，同樣唱得不錯。十七歲是尷尬年華，但丁妮既不尷尬，又不寂寞，她有個六口之家，更多的同道獻唱的姊姊妹妹。由於她愛交朋友，故此，「寂寞的十七歲」對她來說，並不符合。

在目前，丁妮之歌，當然比不上一些已成名的大牌歌星，但這距離，看上去，不會太久，假以時日，多加琢磨，這距離會很快縮短。

唱歌和任何事情一樣，不斷的學習和經驗，必會進步。丁妮年輕，而且有了「底子」，祇要肯努力，會有前途。

在夜總會後台，丁妮是歌星中最小的一個。她經常細心留意別的一些歌星的演唱，有時會躲在帳幕後，看着台上正在作「科騷」演唱的歌星。她的用功和勤奮，使同事們對之刮目相視。

藝術跟不斷磨鍊有關，丁妮如此注意別人的歌藝，對她自己的歌藝，當然有極大幫助！

學士衙頭叫得響 溫故知新話芳芳

・白雲・

新影圈事

自從龍剛靈機一觸，將「飛女正傳」改配國語重新發行，要將國、粵語片的觀衆打成一片之後，就使許多製片家在虎視眈眈，密切注意「飛女正傳」上映時的票房紀錄，若果是令人滿意的話，到時，有多部粵語片將會配國語對白而出籠了。

記得當年，「飛女正傳」上映，賣座十分鼎盛，龍剛雖然還未成爲三百萬導演，連百萬導演還未能得到，但他的才華，已得到觀衆的賞識和信任。「飛女正傳」正是他今日地位的奠腳石。

蕭芳芳當日，在粵語片圈中，是票房的保障，擁有影迷之多，祇有一個陳寶珠能和她分庭抗禮。

論名氣，蕭芳芳自不可和當日一併而論，因爲今日的芳芳，在銀幕上久未見她有新作，這次「飛女正傳」重映，號召力自比當日更强，這是意料中事。

「飛女正傳」拍成時，正是粵語片的末期，那時蕭芳芳亦準備進軍國語片的，後來因要去美國讀書而未果，她却表示有機會要拍一部優秀的國語片。

這次蕭芳芳學成回來，很多製片家都力邀她拍片，她還記得諾言，所以對劇本選擇得很嚴。在遲疑不決之間，却給龍剛「遲來先上岸」，一手拉得了她拍攝「廣島廿八」。現在工作進行已在日本展開。

蕭芳芳的突然答應龍剛之請，除了對劇本滿意之外，就是對龍剛有信心。這個信心就是來自「飛女正傳」，那時他們合作得很愉快，且因是老搭檔的緣故，所以再度合作是順理成章的事。

爲了在影壇上重建橋頭堡，蕭芳芳要拍好片，自是明智之舉，滿以爲「廣島廿八」會帶給觀衆以新印象和新刺激。但料不到龍剛却以「飛女正傳」打頭陣，這正如芳芳臨去日本前所說的：大概就是「溫故而知新」的解釋吧！

這也是好的，使觀衆能有機會看看往日的蕭芳芳，他日再看現在的她，作一個比較，也是富有趣味的事！

今日電影

京都	虎膽奇謀七勇士	（西）	**
豪華	熊貓眞可愛	（日）	**
皇后	傲慢與偏見	（西）	（重映）
明珠	驚天動地	（西）	（重映）
新華	富貴貓	（西）	***
海運	魂斷藍橋	（西）	（重映）
樂聲	獨行殺手	（西）	（重映）
東方	摩登時代	（西）	（重映）
紐約	法國畢業生	（西）	**
娛樂	風流韻事	（國）	**
麗都	分秒必爭	（國）	（未評）
總統	諜海龍蛇生死門	（西）	****
東城	龍虎平魔	（西）	**
新都	飛虎小霸王	（國）	（未評）

湯生賣弄攝影技巧

立基公司創業三年的紀念代表作「飛虎小霸王」於日前在三條西片院線優先推出午夜場後，佳評如潮，已贏得觀衆的一致口碑相傳。

據一些看過該片的觀衆表示：「飛虎小霸王」所以獲得觀衆普遍的讚賞，主要是因爲該片不落俗套，而且有最新歎的題材，導演手法好及精湛的演技。

在「飛虎小霸王」中，觀衆見到了許多在過去在國片中難得一見的場面，電單車的跳技，也欣賞了最高度的攝影技巧，直升機的翻覆，所以不待宣傳，已贏得觀衆們衆多的口碑。

雖然觀衆們在銀幕上欣賞這些鏡頭時，感覺相當過癮，但實際上，它是無數幕後工作人員努力的結晶。

據該片導演湯生對人透露：拍攝那些特技鏡頭，實是歷盡艱辛，不惜動用最多的人力物力，而且特地購置了最大的攝影機，才拍出如此壯觀的場面，所以儘管觀衆們在銀幕上欣賞這些鏡頭時大呼過癮，却不知道那些幕後工作人員的辛酸。

不過，由觀衆們欣賞、讚嘆，湯生認爲這也是他們身爲電影工作人員最大的安慰了，因爲這證明他們的辛苦沒有白費，他們的努力也有了成績。

圖爲片中直升機追車一鏡頭。

兩度午夜場掌聲雷動
麗都 寶華 國都 民樂 寶石 北河 恒星 英華 觀塘 太安 總華｜澳門
今天盛大献映
新華今晚仍映午夜場
美好！橋段新！好！動作妙！
甄珍 向華強 金霏 領銜主演
劉家昌 音樂作曲　張佩成 導演
三百萬巨星金霏以「應召女郎」榮登亞展最佳女主角後又一力作！

WATERLOO BRIDGE
聯邦 下期献映
美高梅最具感人文藝大悲劇
羅拔泰萊 慧雲李 兩大紅星主演
魂斷藍橋
橋頭一晤長相憶 訣來永訣苦追思
天若有情天亦老！月圓花好夢難圓！

兒童不宜
後天六場映
・加開午夜場・
安樂公司發行風趣冶艷和味成人電影
MAZURKA & THE HEADMASTER
奧利夫 蘇托 碧蒂 杜芙 領銜主演

PRIDE and PREJUDICE
今天三院聯映
文學名著 不朽傑作 舉世稱頌 百看不厭
美高梅巨作！
最有價值・値得欣賞
電影皇帝 勞倫士奧利花 藝術巨星 嘉利亞遜 領銜主演

如蒙惠刋本報廣告
請電二八〇七〇八

筆戰

陳蝶衣

一〇：爲讀者的投函找尋印證

甄穀人大爆「賭格」內幕，華人傑聽到最後，把他的感慨付與了一聲長歎。

「你所講的，我也早有風聞，不過我從未揭發，主要原因是我認爲：鈔票需要流通，倖入者不妨讓它倖出。博是屬於私人的事，無論男女，一旦沉迷於賭，受害者祇是自己；消極一點說：這些人對社會無所裨益，縱使陷於不克自拔的境地，也祇能歸之於咎由自取，與人無尤。」華人傑發抒着對於賭的見解，繼之又作了結論：「况且，凡是沉迷於賭的人，必然是勸告無效，不值拯救。」

「高見！高見！佩服！佩服！」甄穀人先作了肯定，但隨卽語氣一轉：「不過，賭輸以後，難免走上爲盜爲娼的末路，仍然會造成社會的禍害。這一點，不知華先生是否亦有同感？」

「唉！此種禍害，其實我何嘗不知。」華人傑身爲新聞記者，觸覺自極敏銳；終於，他說出了困難之點：「無奈所有的賭檔，背景都不簡單，牽涉的方面極多，縱有正義之筆，也不能盡情揭發，進一步把他們完全剷除。」

「是的！我也知道：卽使可以剷除，充其量祇能收效於一時，所謂『野火燒不盡，春風吹又生』不須多久，仍會復活。」甄穀人習慣於先對別人的意見加以肯定，然後再作轉語：「不過我以爲：還可以採用其他途徑，行使足下的正義職權。」

甄穀人說到這裡，使兩眼灼灼，瞅定了華人傑；似乎另有甚麼機密，要等待華人傑的反應，然後再作透露與否的決定。

華人傑看出了這點，立卽雙眉一掀，作着試探：「先生有何賜敎，儘管直說；祇要我力之所及，一定盡可能去做。在我的辭典裏，是沒有『畏縮』兩字的。」

「這樣最好！」甄穀人兩指一搓，發出了「刮」的一聲，然後發問：「華先生知不知道，有一種叫作『做戲』的內幕？」

「做戲？是不是指賭而言？」華人傑反問。

「對！」甄穀人又是兩指一搓，接着便提出建議：「我以爲華先生大可循此途徑，親自試上一試；就當作是游戲文章，亦無不可。」

「好極！好極！」華人傑突然興奮起來，「不瞞足下說：香港的反貪污法例，有一項奇怪規定，便是一個人的檢舉，作不得證。所以你的信，我的筆，都不可能發生效力。過去，我一向有此顧慮。現在足下給了我的靈感，倒可以扮一個逢場作戲的角色了！」

於是，華人傑與甄穀人熱烈地握了一下手，表示了他的謝意。（五八）

青雲

黃思騁

「不會，坐在辦公室比這更累呢！」

史運和覺得阿茵愈看愈美，愈看愈嫵媚，當她的那雙眼睛注視你的時候，使人感到有點侷促。

走出旅館，阿茵的手依然掛在他臂上，史運和則想知道附近有沒有熟人，雖然這種可能性極少。

坐上的士，他們來到公園，那地方眞大，比起兵頭花園來，何止十倍。因爲地方大，遊客少，特別使人感到心胸舒暢。

對於一個初到南洋的人而言，有許多東西可看，史運和就像導遊一樣，一一爲她說明，這是椰子，這是檳榔，這是油棕………眞是目不暇給。

他們祇走了大半個公園，已經一個多小時過去了。他們在樹蔭下的長櫈上坐下來時，阿茵見有賣雪糕的小販，便起身買了兩杯雪糕。

史運和已經許多年不在這種情況之下吃任何東西，因爲這對有錢人不大體面。但這次他終於從美人手裏接過了雪糕。同時，他也眞有點口渴。

說也奇怪，這杯雪糕的味道竟是這麼好，他從來也沒有想到過那些騎着車的雪糕小販手上，也出售美味的東西。從前女兒向這些小販買物，他總是禁止她。

在陽光炎熱及九十五度的天氣中，坐在樹蔭的下面，有美女陪伴，將涼颼颼的東西從喉嚨吞進腸胃，不能不說是人生的大享受。

面前是一片養眼的綠色，上面綴着各種顏色的花朶，啼鳥的聲音隱約地傳來，使人和自然融和在一起。像這樣的情景，將史運和年輕時的回憶都召喚回來，使他覺得又回復到二三十年前的日子來了。

我爲甚麼要困在事務的樊籠裏，不出來享受享受這種情趣呢。他心裏想。

「在吃飯之前，我們還要回旅館去嗎？」阿茵問。

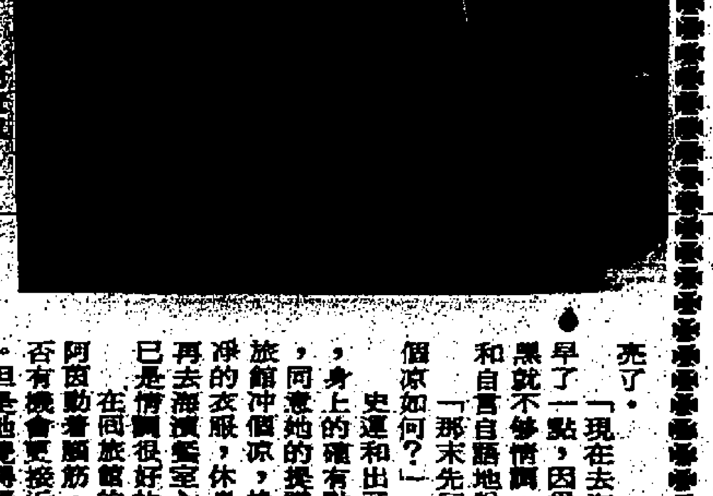
史運和望望西斜的太陽，說道：「我想我們在香港的房子裡已經悶得太久，不如在空曠的地方透透氣。」

「我在這裡坐到天黑？」

「不，我們去雀鳥公園玩玩，讓你開一開眼界。在香港，除非你去雀鳥店，否則祇能看到鸚鵡。」

阿茵樂極，拉着史運和的手臂，說道：「你眞是我的好導遊。」

「我來星加坡的目的就是透氣。」



六十六

從雀鳥公園出來，天已開始入黑，街燈都亮了。

「現在去海濱餐室早了一點，因爲不到全黑就不夠情調，」史運和自言自語地說。

「那末先回旅館沖個凉如何？」

史運和出了很多汗，身上的確有點不舒服，同意她的提議，先回旅館沖個凉，換一身乾淨的衣服，休息片刻，再去海濱餐室，而那裡已是情調好的時刻。

在回旅館的路上，阿茵動着腦筋，看看是否有機會更接近他一步。但是她覺得操之過急，反會使他起疑，一切總以順其自然爲宜。

到了旅館，阿茵：「你要到我住的地方看看嗎？」

「還是沖了凉再說吧，我的身上不舒服。」

「好吧，如果我先沖好凉，我下樓來。如果你先沖好，你先上樓來。」

史運和沖凉的時候，覺得自己有一種情慾上的衝動，而且相當強烈。像這樣的情形，已經多年不曾有過了。他當時頗有點奇異，是不是因爲和阿茵遊玩了幾個小時，心底裡就顯得敏感起來？（一六四）

風雨夜吟

·王棠華·

其一

亮燈牖下興吟哦　國粹心痴夜揣摩
謝眺才高驚宇宙　陸機詞壯逼江河
與邦我欲倡詩教　儉渡人因逗翅魔
風雨縱橫何日霽　捲簾望斷一悲歌

其二

瀟瀟風雨怯衾旬　裏足何堪擾我身
剛室聯吟悲雨夜　短檠得句喜清新
郢中春雪歌難和　赤縣文章世共珍
值此宵深昏八表　獨留佔畢透雲津

半靜寂地帶

·丹尼·

山頂纜車，外表大事刷新。但山頂居民，指摘仍是幾十年前的硬木椅，沒有沙發的設備。

山頂公園的木椅，市局也從速裝上沙發爲是。

×　×　×

娛樂商人，擬在九龍區建造一座美國西部牛仔市鎮，又設紅番村、牛仔酒吧等等。

把牛仔牛女完全吸引到那裏去，對社會秩序不無小補。

×　×　×

南韓一列運油火車，出軌撞入鄉村，引起大火，死廿九人。警方指出火車司機，當時在駕駛位上睡着。

閉着眼睛做人，是自己的事，閉着眼睛去做一個舵手，眞是害人不淺。

七六：秋風一起，荷花大少的影兒也不見了

「我有些事，」吳多明說：「先走一步，回頭見。」

劉郎忙把他留住，「你有甚麼事？手上的事還沒辦完哩。」

「回頭來辦，」吳多明爲敷衍他的面子，信口亂應，心裏卻暗自用家鄉話嘰咕，「有個樣，整個樣！」

「你留着，有幾句話交代你。」

未來老闆這麼吩咐，吳多明祇得站定了。

祇見劉郎打開單邊衣櫃，取出一瓶白蘭地，一罐未開的三砲台。那時候，闊人們都吸三砲台，加力克是後來居上。吳多明以爲派他去送禮，那知不是。劉郎當場把那罐烟開了，給老六抽一支，又替她燃點，笑嘻嘻說：

「烟味最香純是第一支，這罐烟特意留着等妳來才開的。」

「你呢？」老六鼻孔裏噴着白烟說。

「我很少抽烟，偶而逢場作戲，吸兩口雪茄玩玩，隨吸隨噴，祇能說噴烟，可沒妳那麼藝術，從鼻子裏噴出來，我是口裏入，口裏出。」

「你既不吸香烟，何必專爲我開，我至多吸三幾支罷了。」

「妳在這裏吸幾支是妳的事，我不管，這罐烟既爲妳而開，是妳名下之物，請妳順便帶回去。」

老六剛才盈然欲泣，此時卻粲然而笑。小大姐愛貪小便宜，說她狡獪，狡獪中仍雜着幾分天眞，哭得易，笑得也易。

劉郎把老六哄得轉嗔爲喜，才側過臉來向吳多明說：

「我留老六在此吃晚飯，你得早些回來呀。」

「不，不，」老六急忙阻止，「我還有事，節近了，不到一個禮拜，便吃中秋月餅。有些荷花大少爺，秋風一起，影兒也不見了！得去查查他們的蹤跡，看還在不在世？」

山川人物

補習教師之今昔

現在之家庭教師，委稱西賓，東主供膳宿，關書寵，候起居，除厚致修金外，初見送贄儀，散館送席金，嘉日良辰，另贈節儀。

·菊齋·

論語廿篇，第一篇「學而」，「學而」第一句：「子曰：學而時習之，不亦說乎！」可知至聖孔子敎人爲學，首重時習。習，朱注：「鳥數飛也。」學習如鳥翔天空，盤旋繞而多次。是故求學，貴乎溫習，尤貴時常溫習，不可作輟靡常，不然，一日曝之，十日寒之，焉能有成。目下學科紛繁，門類殊多，莘莘學子，負笈黌宮，日則聞師訓，敎授，夜則溫習，作業。家境寬裕而明智之家長，猶恐其子女功課成績，不及水準，於是延師爲之補習，「家庭敎師」遂應時而起矣。本港補習之風漸盛，猶未及台灣之普遍，蓋台灣中學、大學之學額雖多，而投考者逐年增加，取錄新生不得不嚴格，投考者亦不得不努力補習以資應試，而擔任補習之敎師，更不得不嚴加督促，諸多習作，固然苦在學生，而敎師比學生尤苦，以責任攸關，家長之要求故也，因此不覺憶起曩時之西賓，並聯想鄭板橋爲村夫子時之苦况焉。所謂西賓者，與東主對稱，爲家庭敎師之尊號，凡任西賓者，東主供膳宿，關書寵，候起居，受業者執弟子禮，惟恭惟順，除厚致修金外，初見送贄儀，散館送席金，嘉日良辰，另贈節儀，還鄉度假，川資代步，尊師重道，古意猶存，故未及第之才士寒儒，多樂受禮聘，以資餬口，而溫經典，敎學相長，備應科舉，惟未符東道背求或不適弟子之意，則首宿盤餐，醴酒不設，關約已滿不續聘矣。此中苦况，不足爲外人道也。清乾隆間，鄭燮板橋才士也，未達時，曾爲村夫子，深知其中清苦，寫詩以誌其慨。詩云：「敎學原來是下流，傍人門戶過春秋，半飢半飽清閒客，無鎖無枷自在囚。課少父兄嫌懶惰，功多弟子結冤仇，而今幸作靑雲客，遮却當年一半羞。」詩中所謂下流，指生活淸苦，並非下流人物也。板橋工書法，能文章，擅繪竹，成進士後，任縣知縣，以事去職，客居揚州賣書畫爲活，所題詩畫，饒幽默感，所蓋書首，壓角章，令人啼笑皆非，如：「七品官耳」、「徐靑藤門下走狗」。書畫潤例，以白銀爲妙，坦率寫出，並賦以詩：「畫竹多於買竹錢，紙高三尺價三千，任渠話舊論交接，祇當秋風過耳邊。」兩淮某鹽商巨賈，市儈之尤者，以重價求繪竹一幀，板橋惡其人，終拒絕不與。板橋詩集自序：「後世有以其刪應詩編入者，必爲厲鬼以擊其腦。」不知者以爲怪，列爲揚州八怪之一。上述之村夫子詩，不啻爲其個性耿介之寫照。方今之家庭敎師祇爲應付升中及會考，待遇菲薄，既無舟車費，又按月補習，祇論鐘點，形同買賣，合則留，不合則去，父兄之敎不先，子弟之率不謹，師道凌夷，人有同感，所以補習敎師，業餘者爲之，非若西賓之專業，更非若昔日對東主之逢迎態度，過其寒酸生涯，此亦時代進步，方式不同之故。然終勝於不補習，更勝於不時習也。

「那在乎自己，快樂得去找尋，不是像妳這樣，一個人關在店子裡，悶在家裡。」

快樂得去找尋？到那裡去找尋？

滿街是陽光，明亮而不燥烈；滿街是人，擠迫而不混亂，這是聖誕節前的城市，快樂在那裡？

懂得享受的人，處處都是滿眼繁花，我看見甚麼？

明天是節日，店子休息，涼蒂四點半就走了，她要去參加派對，化粧，換衣服，很費事。我依舊守着店子，寂寞陪着我。

電話鈴響，我拿起話筒。

「喂，是阿蘭嗎？」對方問。

話筒幾乎拿不住，竟會是他？

「有節目嗎？」他問，聲音帶笑。

「沒有。」學不到涼蒂，分明一個人呆着，也說節目排得滿滿，好叫女孩妒嫉，叫男孩着急。

「我請妳吃晚飯。」

「在那裡？」

「妳喜歡那裡？」

「山頂餐室。」

他失出聲：「我就知道妳會選這種地方，好在我沒在夜總會訂檯子。」

「何苦去人擠人呢？」

「好吧，我來接妳，去山頂喝西北風。」

我一下子開心起來，開心得不知所措。

店子裡有的是時裝，看來看去都不知道穿那一件好，臉上是素淨的，要不要抹一點胭脂，掩蓋兩頰的蒼白？

他好像喜歡過貝蒂，貝蒂穿閃光的衣裳，塗濃厚的脂粉。

他按鈴時，我沒換衣服，也沒化粧，就那樣子一件套頭毛衣，一條西褲，坐到他的車子上。

「久違了！」他對我一笑，牙齒依然潔白，臉上多了幾分成熟，少了幾分純眞。

我動動嘴唇，想笑，又想說點甚麼，結果笑不成，話也說不出。

他開車，路上擠，車開不快。

「忙不忙？」

「不忙怎麼樣。」我說。

他按鈴時，我沒有換衣服。

（九〇）

十五：請金夫人，索五十萬

黃金實業夜總會老闆娘金夫人，很容易就被田中松找到機會，用汽車把她擄去了。

藏參的地方，就是荒郊一間殘破的古廟。艾奇利被派作負監守的任務。田中松隨卽用電話通知她的丈夫金萬全，要求贖款五十萬元。

金萬全接到這個勒索的電話，非常震驚。在電話上顫聲地說：

「老大哥，我不過是表面好看罷。我那裡來五十萬元？卽使四處籌借，也並不容易借到呀。」

「你要錢還是要太太，悉聽尊便。假如你不答應，三天之內，你太太的一雙耳朶，首先就被割去。」

「卽使要錢，也不能太急，我們不妨商量商量。」

「怎樣商量，難道我會跟你上警局商量麼？」

「不是這樣子說，你可寬限一些日期，再給電話我。我當盡力設法籌措。」

「那麼，就是明天。明天你要在電話上，切實答覆。否則勿怪無情。」

電話這樣就掛斷。

金萬全最初打算報警。但又怕觸怒對方，發生撕票事情，反爲不美。

×　×

經過一晚思量，還是採取破財擋災辦法。但五十萬元，卻不易籌得。金萬全夫婦，雖然略有積蓄，但五十萬現金，事實也非他們所能夠付出。於是，決定向對方提出討價還價。

次日早上，對方的電話卽到。那是從鄰埠掛來的長途電話。

電話接通後，對方却先說：「金老闆，你不要以爲報警就可從電話線跟出我們來。」

羽劍龍樓

奇情武俠小說　散髮生

第二十五回　往事祇堪哀　誤在疑眞疑假　此情尤可羨　終歸同道同謀

這一想，反使林應彪膽壯了。誰傷了林應彪，卽是誰就是失敗，勝負之數卽可立分。這時的林應彪，頗想洞庭太君得勝。一是由於她是八八兒的丈母娘，另則是當場她以一敵二，龍雨村與趙水心的態度未明，也絕非洞庭太君之助。牛眼是扶弱不扶強的。

羽劍、龍樓、毒氣，他都看不清楚，若隱若現，若有若無，僅是自身感到寒風凛冽，一陣甚於一陣，而由此推斷的益趨激烈。

忽作奇想，拚了自己受傷，使她們立判勝負，而中止這場惡鬥，是非曲直，到大家眞能明白爲止，不僅是功德無量，也可對得起石敬亭與八八兒。這是仗義解交的偉大犧牲，林應彪想得到，就做得到。祇是，如何才能受傷？如何才能使得由老太君所傷？這就太不容易了。

林應彪用心的向老太君看了一會，始終看不準她那被稱爲龍樓的龍頭拐杖的杖頭，向何所指。最後，牛眼鼓起了牛性子，認爲，與向老太君之前，自會送給龍頭拐杖點中，一咬牙，他就不顧一切的，像當場暈倒一樣的，向老太君一倒。自料這條命，大約是九死一生。

却聽得「咦」「咦」連聲，林應彪甚的也未撞到，仍然在水面，等於無端端打了一個踉蹌，而老太君與洞庭太君，都各自退開了丈許。定睛一看，老太君手執拐杖，未再出擊，而洞庭太君手上，又是托着那個雪白的羽毛團。連朱鴨的紅絲也不見了。竟是全都收了招。

洞庭太君道：「到此爲止了嗎？是誰輸了手？」

老太君道：「當然是他受了你的激盪，才向我倒過來。」洞庭太君冷笑道：「還不是說你在攪縐時的回力走岔了，才會將他帶動？」老太君道：「我怎會將他帶動？問他自己好了。林應彪，你是怎的倒下來的？」

林應彪聽到兩人的爭論，心中有計了。她們都認定是對方撤手，而須由自己證明，則是非黑白，就操在自己手上，卽道：「晚輩也不知是怎的倒下的。祇是，有股內力，使晚輩非倒不可。」趙水心卽道：「內力從何方而來？是推？是吸？」林應彪道：「是吸！吸了過去。」

洞庭太君卽道：「還有辯嗎？」老太君詫異的道：「林應彪，你記準了？是否神志有亂？」林應彪道：「晚輩雖是有些驚奇，而又不能閒聲，神志却甚清醒！」林應彪也不知自己怎的忽然又能說話，祇知是已解禁，他更須說得多，說得詳盡了。（二九四）

百戰刀頭

忠義武俠小說　烏景生著　余丹青畫

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

這時范忠手無寸鐵，面對着可怕的敵人，當然要提高警惕。但是，他仍抱着那兩頭光頭的鶴兒，不肯捨棄。

這也是性格上自然的流露。人在平時慣會做掩飾功夫，到了危急關頭，甚麼掩飾也用不上，本性就自然流露出來。范忠是一個做事要靠實，甚麼都講究有始有終的人，東方生雖不是他的上司長官，但兩頭可憐的鶴兒既已受了保護的重託，不經不覺之間，便覺有了不可放棄的「責任感」。

正因如此，他才會做劉伯溫的帶刀武士多年，謹守崗位，沒有半點疏忽呢！

那個雞口鱷魚提着稀奇古怪的武器，指着他再說道：「你這個傻瓜！幹嗎還不找寶刀來保命？死抱着兩頭呆鶴做甚麼？看來也是一頭呆鳥！」

這眞是「狗口裡長不出象牙」！那傢伙罵人也罵得十分刻薄，怪不得叫做雞口鱷魚了。

范忠聽得恍然，定一定神才道：「你們怎會到了這裡來呢？水鏡先生怎樣了？」

翩他也懂得「急來緩受」之法，反向對方發問，便聽得雞口鱷魚冷哂道：

「甚麼水鏡先生，還能濟得甚麼事？」

范忠又問道：「那麼，寶刀已落在你們手裡了？可賀可賀！」

這一「賀」倒不簡單，除了可以消除對方的敵意，還可問出一個道理來。

雞口鱷魚道：「寶刀遲早也是我們的。一把不夠，還要兩把。」

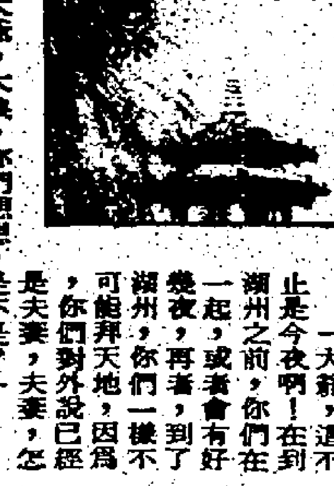
這卽是說，寶刀還未到手，但預料可以獲得。更表現出「得隴望蜀」的奢望。

范忠心裡有了算計，正想再說兩句話，又見有人從樹後走來，手提着一把弓。這正是「水底神弓」這個怪物，剛走出來便向范忠看了兩眼，幽幽的對雞口鱷魚說道：「把這傢伙殺了，才去對付老廢物，要那刀子！」

水底神弓樣子忘是可憐，說話的口吻並不誇狂。范忠卻知他的一把神弓頗爲厲害。當下一聽便知水鏡先生未死，料必受了重傷，所以被叫做「老廢物」。七怪打算先殺人才取刀，所以水底神弓要這樣說。

因此，他也冷冷一笑道：「我們都是受了欺負的人，幹嗎要互相殘殺呢？你們人多勢大，欺負一個人料還可以，但決不會太過容易。」（一五五）

房間內



這使兩個人更加窘迫，同時，他們的頭垂得更低。

「太娘，讓我來說一句，今夜──」他說到這兒，聲音轉爲低悄：「今宵，實在是你們兩位的洞房花燭夜，大娘和老師──嗯，我又忘了，該稱呼大爺──你們應該睡在一張床上，自然是我睡外面。」

陳明善楞楞，連眼皮都不曾抬一下。

陸明珠也一樣，不過，她總是有過經驗的婦人，稍待些時，吐了一口氣，向婢女說：「小英，我和大爺還沒有拜天地呀！怎可以……」

陳明善的心跳着，不知如何是好。

「大娘，你們已經是夫妻了，怎能再拜一次呢？」小英笑嘻嘻地說。

陸明珠無言，看着陳明善。他是低着頭的，可是，他在發覺聲音之時，自然而然地抬眼看陸明珠了。於是乎他們四目相對。他想透避對視的目光。因爲，在避匪於周莊港之時，他們已私訂終身。他們的情愛在此以前卽已存在，目前的問題，祇是彼此困於傳統的儀式而已。

她在對視後失，但欲言又止，似乎，她在迫他先開口。

「這個──我和大娘到了湖州再行禮成婚，今夜，我睡外間……」

「大爺，這不止是今夜啊！在到湖州之前，你們在一起，或者會有好幾夜，再者，到了湖州，你們一樣不可能拜天地，因爲，你們對外說已經是夫妻，夫妻，怎可再拜一次天地呢？大爺，大娘，你們想想，是不是？」

「嗯──」陸明珠應了一聲，望着陳明善。

「小英，這該怎麼辦？」陳明善鼓舞起勇氣來問：「不拜天地，實在不能算是正式夫妻──我和你大娘，應該要正式的啊！小英，你說是麼？」

他對小英說，但實際上則是說給陸明珠聽的，而且，最拘的對象，實在是陸明珠。不過，陸明珠心情緊張，一些辦法都沒有，她愛着，可是，她對傳統的禮節，又認爲不能馬虎，不交拜，又怎能算得夫妻呢？

爲此，她總促着，眼睛一轉，向婢女：「小英，你要想想辦法啊！」

「我──」小英着急了：「這是你們……」她說了一半，把話噎住，因爲，她在偶然中看見紅燭而有了靈感。她脫口說：「大娘，你們的事，實在很容易，這兒，現成有一對紅燭在，你們拜天地就是了！」

「這個，不太成體統吧？」陳明善望着紅燭說。

「大爺，做人有時也得圓通些，譬如，你們兩位，尚未成婚，就用了夫妻的名義，這自然也不成體統的呀！大爺，大娘，祇須有心，禮儀並不是大事，是嗎？」

他點了一下頭，轉而望着陸明珠。（四八）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞　三〇 時代曲　四五 海員空缺報告　七·〇〇 香江之晨　四五 轉播倫敦新聞　八·〇〇 粵語新聞　一〇 警察通訊　三〇 蔬菜價格報導　九·〇〇 時代曲　三〇 兒童節目　一〇·〇〇 廣播劇　四五 空中問答　十一·一五 米高馮的故事　三〇 粵語新聞　十二·〇〇 舊語新談　三〇 粵曲　一·〇〇 粵語新聞　三〇 時事實錄　二·〇〇 小說　三〇 點唱節目　三·一五 時代曲　三〇 民間故事　四·〇〇 粵曲　三〇 親親仁人　五·〇〇 交通情況報導　三〇 兒童節目　六·〇〇 粵語新聞　三〇 追遙世界　七·〇〇 時事實錄　三〇 漁民一週　八·〇〇 新聞報告　一五 夜夜此時聽　九·〇〇 醫林外史　四五 世界電訊　十·〇〇 轉播倫敦新聞　三〇 各地民歌介紹　十一·〇〇 粵語新聞　十二·〇〇 風虎雲龍集　三〇「狐變」　天 粵語新聞

七·〇〇 股市行情報導　一〇 一時一刻半小時　八·〇〇 時代曲　三〇 粵曲　九·〇〇 時代曲　三〇 大衆國語　十·〇〇 名曲雅集　三〇 美的音樂　十二·〇〇 新聞報告　三〇 忘憂曲

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　一〇 國學講座　三〇 日日新　七·〇〇 清晨雅趣　三〇 新聞報告　八·〇〇 時代曲　一五 生活的旋律　九·〇〇 廣播劇「碧血丹心」　十·〇〇 粵曲　三〇 倫理小說「路」　十一·〇〇 港九時事　三〇 奇情小說「海誓」　十二·〇〇 新聞報告　三〇 粵曲　一·〇〇 歌唱小說「碧玉蒐情」　〇五 倫理小說「六月殘荷」　二·〇〇 新聞簡報　三·〇〇 一曲寄心聲　三〇 股市行情報導　四·〇〇 粵曲　四五 英語講座　五·〇〇 港九時事　三〇 社會小說「往事知多少」　六·〇〇 今古奇談　三〇 十八樓C座　七·〇〇 天羅地網　三〇 知己知彼　八·〇〇 綜合性節目「東南西北」　九·〇〇 新聞簡報　四五 秋燈夜語　十·〇〇 懷想曲

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報　八·〇〇 良晨樂聞　九·〇〇 新聞報告　三〇 今日之歌　十·〇〇 婦女雜誌　三〇 係咁嘅喇　十一·〇〇 股市行情報導　三〇 音樂的約會　十二·〇〇 新聞報告　一·〇〇 股市行情報導　三〇 專曲點唱　二·〇〇 股市行情報導　三·〇〇 年青人時間　四·〇〇 新聞簡報　六·〇〇 新聞簡報

麗的銀台

七·〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂　三〇 時代曲　八·〇〇 轉播港台新聞　一五 時代曲　三〇 中篇小說　九·〇〇 粵劇名曲選　三〇 兒童長篇小說　十·〇〇 兒童歌曲　一五 民間故事　三〇 故事　十一·〇〇 粵曲　三〇 轉播港台新聞　十二·〇〇 長篇小說　一五 股市行情報導　三〇 時代曲　一·〇〇 轉播港台時事　三〇 實錄　二·〇〇 武俠小說　三〇 粵劇名曲選　三·一五 股市行情報導　三〇 新聞報告　四·〇〇 戲劇人生　一〇 時代曲　三〇 人間世　五·〇〇 門智小說　三〇 歐西流行曲　六·〇〇 武俠小說　三〇 轉播港台時事　七·〇〇 實錄　三〇 歌唱小說　八·〇〇 新聞報告　一〇 粵語時代曲　三〇 時代曲　九·〇〇 短篇趣劇　三〇 粵曲　十·〇〇 世界名著　三〇 曲中情　十二·〇〇 轉播港台新聞　一五 時代曲　三〇 夜半奇談　四五 廣東音樂

麗的金台

七·〇〇 早晨音樂　三〇 時代曲　八·〇〇 潮州漢劇　九·〇〇 國語短篇小說　三〇 京曲　十·〇〇 彈詞　三〇 中曲　十二·〇〇 上海滑稽　三〇 滬語話劇　一·〇〇 國語戲劇小說　三〇 客語民間小說　二·〇〇 時代曲　三〇 潮語廣播劇　三·〇〇 潮州曲　三〇 潮語新聞報告　四·〇〇 潮語傳奇小說　三〇 潮州曲　五·〇〇 潮語偵探小說　三〇 潮州曲　六·〇〇 潮語新水滸傳　三〇 潮語新聞報告　七·〇〇 潮語古裝小說　三〇 潮語戲劇小說　八·〇〇 潮州曲　三〇 潮語青燈夜話　九·〇〇 國樂

麗的中文電視

十·二五 新聞及天氣報告　十二·一〇 今日菜譜　三〇 少俠走天涯　五〇 麗的電視劇　一·〇〇 閃電蝙蝠俠　四五 海底歷險記　三〇 新聞及天氣報告　四五 粵語長片「孝道」　三·一五 今日菜譜　三〇 新聞摘要及節目簡報　四·五五 英語長片「鼠輩兄弟」　五·〇〇 小小樂園　三〇 小童郎　六·〇〇 大馬戲　三〇 新天方夜譚　七·〇〇 世界新聞及天氣報告　三〇 股市行情報導　八·〇〇 劍道羣英　一五 一家親　三〇 鑼聲之歌　九·〇〇 麗的電視劇「孤雛淚」　十·〇〇 今日新聞摘要　一五 觀點與角度　三〇 驪流　四五 專劇精華　十一·三五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三·三五 日場電影　五·〇〇 牧野仙蹤　一五 怪獸卡通片　三〇 頑犬卡通片　六·〇〇 萬里高空　三〇「何博士」片集　五〇 新聞簡報及節目預告　七·〇〇 一家親　三〇 爲人師表　七·〇〇 新聞簡報及今晚天氣　三〇 觀點與角度　八·〇〇 學府嬌春　九·〇〇 股市行情報導　一五 金龍探案　三〇 世界新聞　十·〇〇 天氣報告　一五 紀錄片精選　三〇 神秘之夜　十一·〇〇 精神病專家　十二·〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 卡通片「新蝙蝠俠」片集　一·〇〇 中午新聞　四五 七彩「反黑組」片集　三〇 粵語長片「好女嫁得有情郎」　三·〇〇 七彩「私奔鯨」片集　五·〇〇 新聞簡報　〇五「芝麻街」片集　三〇 七彩「巴巴拉」卡通片集　五〇 粵語長片「碧血金釵」三集　七·〇〇 翡翠劇場　三〇 新聞及天氣報導　八·〇〇 觀點與角度　三〇 電視劇場　四五 七彩「霓芳譜」（亞女驚魂）　九·〇〇 港聞摘要　三〇 歡樂今宵　十二·〇〇 最後新聞報導　三〇 七彩「伏虎降龍」片集

無綫電視明珠台

三·三五 英語長片　五·〇〇 新聞簡報　一五「芝麻街」片集　六·〇〇 七彩「雅芝」　三〇 卡通片集　四五 影城快訊　七·〇〇 新聞及天氣報導　三〇 每週論壇　八·〇〇 觀點與角度　三〇 七彩「家」片集　九·〇〇 七彩「家有賢妻」片集　三〇 七彩「諜網神龍」片集　十·三五 最後新聞報導　四五「天外奇兵」片集　十一·三五 摔角比賽

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字五行 小字十行 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告,請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道中利源東街八號地下 電話:二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話:七二九三零七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部,請携明者,則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者,請到各該處領取。

仔灣	中區	九龍
6 3 8 3 3	4 0 4 4 4 7 5 6 6 1 6 3 6 8 7 1 7 9 7 2 8 8 8 3	8 8 1
0 2 9 5 9		

租售

灣瓜土 高息舖位連樓出售 接洽處:中環康樂大廈609 電話:H 255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產(物業管理)有限公司 九龍佐敦道51號利暖大廈十樓 電話:3-303383

吉樓平售 彩虹道新興大廈D座三樓十二號 電話..

吉樓出售 官塘牛頭角道四樓...

旺舖租售

太安樓

荃灣地王

吉樓廉售

洋樓平售

荃灣平樓

廠房租售

商住特平

住宅廉售

文吉唐樓

唐樓租售

住宅出售

吉樓平售

吉樓出售

三面單邊

荃灣觀樓

招租（香港）

定安大廈

香港中環出租

旺舖招租

招租（九龍）

旺角寫字樓

窩打老道

旺舖招租

新蒲崗樓

吉舖招租

徙置工廠

廠房出租

工廠出租

靚樓招租

自由閣租

新蒲崗樓

澳門旺舖

出讓

新裝修住宅樓

旺舖招租

旺舖地庫

農場出讓

公寓出讓

旺舖出頂

電視機讓

旺廉頂舖

冷氣機讓

出國急讓

土瓜灣

豆漿機讓

米通機賣

機器出讓

徙置工廠

汽車買賣

木屋工場

平車急讓

誠讓

細車廉讓

萬天娜

聘請

求職才佳音

本報為服務各界人士,對求才求職廣告,均可免費代收函件。本報備有信箱,刊登求職廣告者,可加登本報信箱號數,以便應徵者來函接洽,各報刊登請即…

英中教師

管理及看更

冷氣補師

洗粉公司

女檢查員

誠聘教員

招校務員

急聘男女

聘請書記

正式職員

誠聘職員

高薪誠聘

私校兼職

聘女教師

聘請教員

誠聘教師

華人公司

鳴遠中學聘請教師

香港中文大學崇基學院

徵聘文員

聘請教員

聘請教師

急聘文史教員

待聘

抄寫兼職

香港安全護衛有限公司

英中教師

帳稅劉君

按月理帳報

稅

小學補習

徵求

純粹伴遊

舊書收購

衛夫人

婚姻

友聯婚姻

誠徵女友

遺失

舊書

遺失聲明

啟事

催收租

聯合啟事

附啟

最後次數437次

最後次數232次

聲明

聲明啟事

緊急通告

大窩口坊眾健身會啟

承頂聲明

鳴謝南海同鄉會

尋訪

尋黃維有

周黛英尋弟

包德信君

商業

特價機票特快簽證

航通旅行社 電話總機:H431288 K314402

特快美加歐洲簽證

雙十自由團

台灣五天遊890元
八月二十五號截止
雙十國慶14天1250元
代辦中華民國護照入台証
代理各地特價機票
九龍佐敦道文華樓二樓四號
港台公司 電K881627・853538

漏水

週年紀念大贈送兩星期

冷氣雪櫃

油印

免打地臘

透明膠盒

漏水

急售

精修電視

學校檯椅

特價機票 成功旅運公司 歡迎詢問:5-440550・448271

專治香港腳 止癢 止痛!

"克敵膚"藥膏 皮膚病 特效藥

台灣民生物產有限公司:九龍尖沙咀彌敦道壹百號(東英大廈)　北角分店:英皇道三五至三四三號　旺角分店:荔枝角道廿二號(東興大廈)　灣仔分店:莊士敦道十二號(東生大廈)

搬運

大東南 K 955756・K 955757・H 612002

搬運

遊河海浴

雅漢冷氣

咪走雞

產舖平沽

鵝頸夾園

專實彩色電視

萬能角鋼

修理電視

特廉機票
香港至三藩市 $1250
雪梨 $3403 西貢 $950
台北 $470 東京 $1080
曼谷$650 星加坡$1280
加拿大 $1496
四季旅遊公司
電H254272 H254276

百葉窗簾

彩色月曆

追債

修理電視 光明行

招生

大利搬屋公司 3-636132-655945 3-681714-681730 5-445058-438642

民信搬屋

中聯 港-717922・708973 九龍-339560・333532 旺角-315656・319845

立信搬屋 港:772755 773544 九:848810 855280

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

洞玄術

香港商科語言學院 打字・簿記・會文・國語・珠算・日文・法文・信札・速記 英文拼音・英語會話・電腦打孔・裁剪全科・GCE班・中英會計班・出入口文員・TOEFL・出入口文憑班 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話:K858440 旺角彌敦道593號康創興銀行大廈5樓電話K859364 旺角彌敦道687號三樓・電話:K-九四五七四七

元朗兒童教養院學校招生

技擊訓練

劍風體育會 王丞太極八卦拳械・瑜伽柔功氣功 北少林譚腿門武術・健身自衛速成(精醫跌打全科) 荃灣街市街158號2樓12-409879(警署對面)

香港中華針灸醫學院

針灸班

香港中醫師公會立醫學研究院

天主教聖安院招生

招男女寄宿生

新界寄宿

致富奇技

暑期班 簿記・日文・國語・打字・CIF・等 商語各速 科會科成 安德烈博士主理・香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電945747 旺角彌敦道593號康創興銀行大廈五樓電859364

打字

帶聲人英婦主理

強身術

成功英專

醫藥

哮喘

男人虛弱不舉

男性實・謝金石

何沛銘 哮喘 胃病 體弱 風濕

王玉芬婦科

陳偉痔瘺專科

任燕仁灣學校

漢興中醫學院

游泳

英人會話

萬利染玉器

張佑天 痔瘺

痔 虫 黃華東

皮膚專科李家輝謹啓

婦科 朱玉華

葉友芳 婦科

施建冲 以風濕治痛症

贈診

懶惰的雄獅

雄獅是像徵野獸中之王，但事實上雄獅在獅羣中不過是一隻懶惰的動物。牠通常伴着五六隻母獅，過着逍遙的生活，和看管小獅。如果偶然有其他雄獅闖進來，牠就把牠趕走。所有覓食及養兒女的辛苦工作，牠一概不理，全部由母獅擔任。

圖（一）為雄獅替其子女用口洗毛的鏡頭。

圖（二）為母獅正在想把非洲最兇的動物之一的野黑牛（很像中國的水牛）咬死，但結果該母獅未能把牛殺死，反被其嚇退，獅通常是不敢食牛的，因為牛是很兇的動物，這隻母獅大概是太餓，迫着向牛開殺戒。

趣味科學

甜·酸·苦·辣·澀

口之於味，各有不同，甜酸苦辣澀，你要那一種類呢？你知道它們的成因嗎？

甜味，差不多是與糖類分不開的。許多水果，蔬菜裡都含有葡萄糖，麥芽糖，果糖，蔗糖，這些糖無一不甜。尤其是蔗糖，更是甜兮兮的，有些東西本身雖然不甜，但到嘴裡會變甜哩。例如，澱粉并不甜，受到唾液中澱粉的分解，會變成具有甜味的麥芽糖葡萄糖。

酸味，則差不多是與酸類分不開的，醋酸，蘋果酸，檸檬酸，琥珀酸，酒石酸，這些有機酸無一不酸，而它們常常存在于植物體裡，葡萄有許多酒石酸，而檸檬簡直是檸檬酸的倉庫。

苦味，是人們所不喜歡的味道，然而，許多植物都是苦的，中藥大部份是苦不可耐的。因此：「良藥苦口。」苦味，常常是因為含有一些生物鹼而造成。大名鼎鼎的黃連，就是含有很多黃連鹼。金雞納，也含有挺苦的金雞納鹼。

辣味的成份就比較複雜了，辣椒之所以辣，因含有辣椒素，烟草因含有烟鹼，生薑，含有芥子油。

澀味，大都是鞣酸在搗蛋。生柿子含有很多鞣酸，此外像橄欖，茶葉，梨子等，也都含有鞣酸，所以都有點澀味。

最難遇到是禮貌

簡悅強提禮貌運動

民政司姬達先生，某次在大會堂主持新法書院畢業典禮致詞，提及他某日與社會上德高望重的老友簡悅強爵士的一番閒談，當時簡爵士表示：「清潔香港」和「撲滅暴力罪行」等運動當然重要，但香港也許還有一次更需推行的運動就是「禮貌運動」，該項運動可以用「顧及他人」來做主題。

民政司姬達先生，他很同意簡爵士的意見，並且很感慨的說：「由於經濟繁榮的迅速發展，使香港成為最有活力和朝氣的社會。但因人口增加居住擠迫，使我的忍耐力消失，而代之以對他人漠不關心的態度。我們不祇已瀕臨喪失普通的禮儀禮貌的危險，實際上香港已逐漸成為人所共知世界最粗魯無禮的社會。」

他又說：「這種趨勢不是無可扭轉，祇要我們能正視這種問題存在，並決心採取行動予以糾正，那就已經取勝了一半。祇要我們認清危險之源，我們的社會是有能力迅速糾集力量來應付這種威脅的。希望年青的一代維護睦隣的道德，把香港改變為充滿對他人關懷的社會，不再被各家祇顧門前雪的風氣所犧牲。」

可惜的是，姬達先生祇寄望於年青一代，對社會的關心及投身服務社會，具有為他人設想的決心，不像許多較老的一代，祇知追逐金錢的利益，在競爭越來越激烈的環境中，睦隣的舊傳統，早已破壞無遺了。他並沒有表示，由民政司計劃一個「禮貌運動」，來糾正這個粗魯無禮的香港。

不禮貌與過份禮貌

一則有趣的故事：九龍某戲院門前排了一條長龍在等候買票，在這一條長龍的行列中，有一青年覺得已站得久了，忽然一個人竄入前列去，站在一個老年人的前頭，以為可以早一點買到票了。那老年人卻不作聲，順便揭起那青年的帽子交給第二個人，一人傳給一人的，傳到長龍最尾的一個人，結果，那青年人要跑回長龍最尾拿回帽子，站在最尾的一位。

要知道公衆秩序，是衆人應遵守的禮貌，假使有人破壞秩序，就該給他一個不禮貌的懲罰，這不過姑舉一例。

但是太講禮貌也是很費事的。一位婦女因為和某郵局的賣票員是親戚關係，見了面就打招呼，那賣票員也還禮，講了許多客套的話，然後問：「請問你到此有何貴幹？」「又要麻煩你，我想買一枚郵票。」然後彼此又是客套，累贅之至。

各國禮貌尺度不同

但是，香港是五方雜處，世界任何國人，各國禮貌尺度不盡相同。例如美國人不論在公共汽車、電車或升降機時，都認為避免和別人接觸或親近，保持相當距離，是應有的禮貌，特別是對女性，假如不是夫婦或愛人，是不能靠攏在一起的。香港人就不然了，在公共碼頭、大巴士或電車，隨處都見到擠擁密集的沙甸魚群呢？

南美洲各國商人在做生意談話的時候，都要站得很接近的，因為他們時常責罵美國的冷情和薄情。美國商人和南美商人接頭做生意時，恐怕他們談話時太過接近，口沫橫飛，時常用一張桌子放在中間來做他們的楚河漢界。南美人覺得這樣談話太不親切，老實不客氣爬上桌子，湊近美國商人臉龐談個痛切。

你要知道：在一個國家中認為很有禮貌的態度，在另一個國家中可正相反。例如中東阿剌伯國家，請客時，客人必須三番兩次拒絕舉匙，經過主人屢次邀請後才吃，這樣才算盡了賓主之禮。如果你在美國做客而拒絕舉匙叉時，他可能認為國俗不同，菜餚不合你的胃口，祇好隨客人之意，並不再勉強你吃，這也就是禮貌。

有一位阿剌伯外交官，最近到達美國，赴一個盛大的宴會，一直吃了幾個鐘頭，真是山珍海錯，無美不備。可是，主人請他嘗吃時，他守着阿剌伯人習俗，總是說：「不，謝謝你。」主人以為他拒絕，真個不吃，沒有再請。宴會完畢之後，隨着衆人興辭而出。可是這位阿剌伯外交官肚子餓得要命，不得不上餐館大吃一頓。

俗語云：「入鄉隨俗，入水隨灣」，這純是經驗之談，其實最難遇到是講禮貌，因為尺度不同的緣故。例如，你旅行到中東阿剌伯國家，你絕對不能用左手拿東西給別人，否則要被認為不禮貌。因為他們的傳統觀念，左手是不潔的。在印度，你切不可以手觸及他人。而東南亞居民，視頭部是最神聖的。諸如此類，不勝枚舉。

英國人最講究禮貌

英國人也是講究禮貌的，但嚴格言之，英國之禮貌，並非如何在禮貌上用工夫，乃是極力避免「不禮貌」。人人既以「失禮」為非，所以一般社會便變得非常講禮貌。譬如鬍子假如不剃得乾乾淨淨，英人便認為不禮貌。過去，英國，每人都把鬍子刮得光光，但自「披頭四」留長頭髮又留鬍子的風氣盛行之後，蓄鬚的英國人又多起來，這是新的禮貌。

英國人的日常生活中，有許多地方稍有疏忽，便成失禮。例如褲子的鈕扣若有一個沒有扣好，便大失禮。結領帶也須整整齊齊，乾乾淨淨。甚至要換上新領帶，皮鞋要擦得光亮，表示他像一個紳士，至於英國上流社會的紳士，其衣冠的整齊筆挺，彬彬有禮，純粹是紳士風度，出盡鋒頭活動。

英國人會見一個陌生朋友時，總愛說：「我真高興能夠認識你」，而在分別時，則說「我希望我能再遇見你」，其實這些都是禮貌之言，不要誤會他真在希望再遇見你。英人彼此見面時的寒暄語照常總是「你好不好」，其實英人最不過問別人的好不好。男子見了女子總是要恭維她，說她生得漂亮，衣服好看，這也是禮貌而已。

從公務員着手做起

姬達先生是英國人，假如民政司總要訂定一套「禮貌運動方案」，要拿「顧及他人」來做標準，訂定人人必須遵守的原則，似乎很難遇到。竊以為香港政府各單位機構的公務員，以及警察機關、郵政局、巴士、電車售票員、以及商店小販等最不講究禮貌，造成粗魯無禮的社會。有人到警局報案，警員說：「使乜咁緊張呀」？這就是最不講禮貌了，如果要推行「禮貌運動」的話，要從公務員及警局做起，則上行下效，自易為力了。（炳炎）

白領·藍領·灰領

徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然誰都怕自己變成灰領。祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）

一位英國教師

在香港這個地方，英國人有一種自高感，所以有時對待中國人，尤其是藍領階級的中國人，有不在眼裡的藐視。我在英屬學校裡當校工，就碰上了一個英國教師對我有藐視之舉。

我原本在英軍兵房做倉貨員，後來兵房奉命撤消，所以在兵房內的上下工作人員，都一律被遣散，除了發給遣散費外，並負責向政府介紹適當的工作。我分配在教育司部門，所以就派我到英屬中學去工作了。

我在學校負責體育方面的工作，每年從九月開始，每週末或週日，就要打棒球，一向我都做得很好，不管是週末或週日，我並不要求補水，也無怨言。又因工作上的成績表現得很好，除了校長對我好以外，其他的教師，也都另眼相看，尤其是體育先生，對我特別的好。這完全是工作的表現好，所得到的結果。

有一部分英國人，對藍領階級的中國人，總以為是沒有受過高級教育的，是一羣普羅的勞苦工作者，但自從中國大陸淪陷後，一些逃來香港的難民，卻有許多為了言語及其他方面的關係，雖然是曾經受過高等教育，而又在軍政各部門做過相當高級的官職者，為了生活所迫，不得不委屈成全去做藍領階級的工人了。我就是其中的一個。

我們學校裡那個英國教師就是持這種觀念來看待我。

一個週日的下午，學校裡的棒球隊同教育司的棒球隊比賽，就是由那個教師負責的。有關一切打球的各種準備事情，通通都準備好了，在開球以後打到中場時，我因為大便離開場地。他沒有見我在場地，不問理由，就責備我，態度非常難看，言語中也帶些藐視和侮辱，當時我就將離開場地的原因告訴他，他還似理不理不做聲，這時我也懶理他，這種無理取鬧，雖然他是教師，我也一樣的表示不接受他的責備。看他的臉色，像是還有餘波。

第二天星期一，在操場上會見了體育先生，我把昨天打球發生不愉快的事告訴他。他笑着點點頭：「不理他。」

恰巧寫字樓這時有人來叫我，說是校長要見我，我心裡已知道是什麼事了。

體育先生也明白校長叫我，當然是為了昨天打球的事，為了要維持正道公理，他自動的同我一道去見校長。

我們一進校長室，那位教師也在坐。校長見我們來了，就把昨天的事說了一遍，我當時問校長，我可不可以解釋？校長是否准許我解釋？校長還沒有答話，體育先生就爭着說話了：「我覺得教育文化機構，不能太官僚化，一個工人如果因事離開一個短時候，並不是大不了的事，何必小題大做，况且按照勞工法例，週日是照例休息日，人家不休息，還要返校工作，又沒有補水，已經是難能可貴了，不加以安慰鼓勵，反而因小事又加以責備，並且還要向校長告狀，未免太過了。」

這番話當然是使那位教師難堪，他是咎由自取，也想不到他的同事會為我出面，同時這番話也是至理名言，校長是個知書識理的人，當然心裡明白錯在那位教師了，為了面子關係，他就安慰我說：「以後打球你多辛苦點，我給你一天休息，以作彌補。」

「謝謝你！」我們一同離開校長室，祇見那位教師的臉上羞容滿面，有悔不當初之慨。（白面書生）

大少爺 假雨留人 公龍

相思樹的風格

從台北到石門水庫的旅途中，沿着柏油公路，車子在綠色的原野上飛馳，涼風迎面吹來，散發着稻香、土香。眼前是廣漠的田野，茶圃、甘蔗林、香蕉林、低矮的農舍……像電影的鏡頭般漸漸呈現，漸漸消失。但是，公路兩旁的相思林始終是越看越多，青翠濃密，使我留下深刻的不可磨滅的印象。

在台灣地區，無論在高山、海邊、河畔，無論在平原、鄉村、市鎮，到處都可以看到相思樹。相思樹是一種耐旱的植物，祇要有一粒種子，它就會萌芽，不必選擇土壤而自然生長，它的生命力是堅強的，颱風吹不倒它，大雨淹不倒它，乾旱也旱不死它，這種頑強的風格不是很值得人們敬佩麼？

在鄉村，相思樹給勤勞的農民休息時擋住烈日；在都市，相思樹給繁忙生活的人們散發清新的空氣；而在庭園，相思樹更給戀人們一個優美的環境暢談幽情。相思樹是多麼富有詩意！多麼令人讚美！

相思樹是屬於豆科植物，廣東人稱為香絲樹。它的木質堅硬，可製車軸和舵槽，它的皮用化學的方法製成纖維，又可作衣料。這種樹木最初生長在台南縣，後來才移植到台中、台北。但是最多的地方是恆春，據海拔約千餘尺之處生長最為茂密，山地門一帶風景區也有很多。

從相思樹的精神，使我聯想起台灣農民的勤勞、熱情、勇敢和那堅強不屈的風格。台灣豐富的物產，如稻米、蔗糖、鳳梨、香蕉、葡萄、西瓜等，是台灣農民辛勤勞動的成果。每年八九月間，台灣地區都要經歷幾次颱風，那狂暴的颱風吹毀了無數的家園，許多作物都被狂風吹毀了，但是台灣農民並沒有因此而灰心，憑着他們的頑強不屈的精神，又從廢墟中重建自己的家園，克服了自然的災害。台灣相思樹的風格不正是台灣農民的風格嗎？

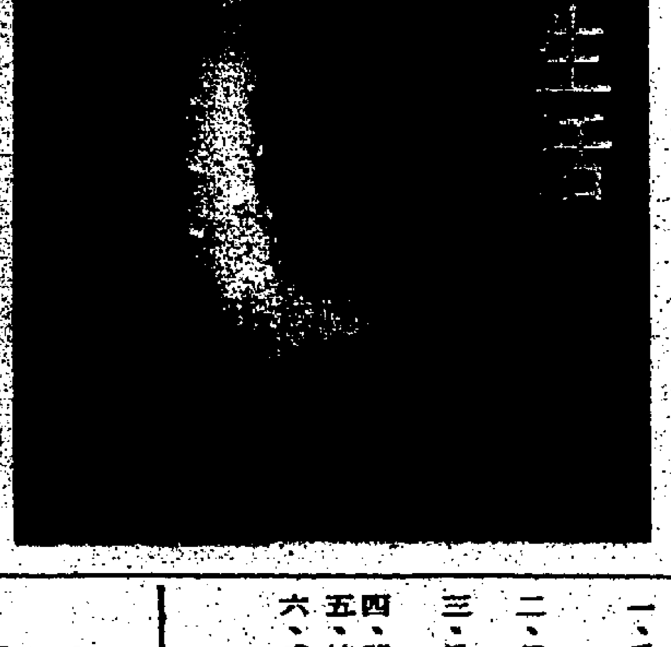
台灣相思樹有一個美麗的傳說：

在很久以前，有一對夫婦，非常恩愛，鄉村裡的人們都知道這對夫婦的愛情是十分真誠熱烈的。當他們死後，各葬於河的兩岸，但是左岸墓上的相思樹，其枝葉却直伸到右岸，兩墓為之相連，因是以得名。

有人曾經寫一首詩云：

深契連枝比翼情，
時人不論隔河塋，
墓邊老樹垂過水，
因有呼傳此美名。

今天，相思樹不但在整個台灣地區生長，在金門、馬祖也有它的蹤跡，而且在大陸各地也有台灣相思樹生長。也就是說，整個中國都有相思樹生長了。無論在那裡，它都受到人們的熱愛。（文材）



的士佬手記 阿儂

截車須在巴士站

今天早上下雨，在銅鑼灣載的士的乘客特別多，很多同行，於乘客下車後，即把旗布蓋在的士咪錶上，表示不接客。站在街頭的人，截不到車，也無奈何。

但是我卻沒有追隨他們不接單一乘客，因此駕車反而很載，在銅鑼灣禮頓道接到了一人，據他說已等了二十分鐘。他說道：「今天上班必定遲到了，但是遲到也沒有辦法，根本截不到車。」

我說道：「你為甚麼不搭巴士？」

他答道：「巴士擠得上嗎？你是和我說笑麼？」我說：「我並不是說在巴士站可以等得到空巴士，可以擠得上，而是在巴士站可以截到的士。」

「在巴士站截的士比較容易嗎？」他很驚奇地問道。

「你不知道嗎？凡遇到下雨上下班的時間，你祇要在巴士站等候的士，必有所獲。但是你卻不能獨霸。在巴士站接乘客的士司機，由銅鑼灣至中環，每位收費，由一元半至二元不等，須視雨勢而定。雨大時收多一點，小雨時便收一元半。由銅鑼灣至中環，的士咪錶祇不過三元左右，搭了五名乘客，司機便收十元了，多了七元放進口袋。」

「我不知道這事。」那乘客說道，「不過，的士在巴士站搭乘客不是違犯法例嗎？」

我答道：「是違法的，不過下大雨時誰去理會他們。傾盆大雨時，連警察也躲起來避雨了，不過那也不能怪他們。」

「下一次我懂了，」他說道。

但是我告訴他說，在禮頓道巴士站載搭散客的車並不多，必須要到軒尼詩道。「你若不信，下一次遇雨時可到軒尼詩道的巴士站候車，必定有的士兜搭。倘若搭不到的士，也有白牌車可搭。那十四座小巴，下雨時也在巴士站接客。」

「對了，」那人說道：「我也看見小巴在巴士站接客，而且阻塞大巴。我說的是天樂里的謝道巴士車站。那一天我看見有三輛小巴停在那裡，巴士公司的稽查也感到束手無策，而警察卻一個也看不見。」

金山輪船公司
高級船員訓練班招生

本班應屆畢業生，均已先後分派本公司屬下各輪船服務，茲為適應本公司業務擴展需要，繼續培養優秀航海人才，擬招第十屆航海科及第三屆輪機科新生，仍由航海教育名家郭懋來教授負責訓練全責。

名額：暫定航海科及輪機科各廿名。

投考資格：中英文中學畢業或同等學歷，有畢業證書或會考成績單，年齡在廿四歲以下體格健全，航海科須無近視或色盲者。

受訓及待遇：受訓九個月，免收學雜費，每月並有助學獎金港幣伍拾元。期滿經考試合格，即由本公司派在所屬各輪實習。實習期內，除供膳宿外，每月津貼五百元，六個月後柒百二拾元。實習期中，由公司協助考取「賴比利亞」船員證書者，派充三副（軌）時，每月薪津最低壹千叁百元，嗣後循序晉升，按照本公司高級船員待遇支薪。升船長（輪機長）時，每月可達五至陸千元以上。

報名日期：自本年八月六日至八月十九日，每日辦公時間。

報名手續：須備二吋半身相片三張，出示身份證及各項學歷證明文件，並繳報名費叁元。

報名地址：九龍渡船街文苑樓廿四號三樓。電話：（K）八五八六六四 另有詳章備索。

香港音樂專科學校 招生

招考：各系全科生，選科生，插班生。

系別：（一）理論作曲系 （二）鍵盤系（四年專科制） （三）管弦樂系 （四）聲樂系

報名：即日開始（九至十二時三至五時及下午七至九時）

考試：基本音樂知識，視聽測驗，（插班生加考主科及繳驗證件）。

考期：專函通知。

校址：彌敦道二〇八號五樓（K六七二五七六）。

校監：黃道生 校長：胡德蒨

女青年會柏所主辦
九個月全科秘書班通告

開課日期：一九七三年九月三日

上課時間：星期一至五全日

報名資格：中英文中學F．5五年級或同等程度

科目：速記、打字、珠算、簿記、成本會計、核數、香港地方稅例、聽覺打字、商業信札、出入口計價、私人秘書實務、有限公司秘書實務、公司法例、合約法、工商管理、美容、社交禮儀。

窩打老道山文福道 電話K三〇七三一一教育部

德明書院 招生通告

一、系級：中國文學系，英國語文學系，社會教育學系，經濟學系，會計銀行學系，工商管理學系，土木工程學系，建築工程學系等，各系一年級新生，及二，三年級轉學生。

二、報名時間：每日上午九時至十二時，下午二時至八時卅分（星期例假休息）。

三、報名地點：旺角奶路臣街19號B 電話：三一九六〇二六一一四

四、開課日期：九月十三日

五、校址：旺角山東街十八號

六、成績優良者，可領中山助學金及伯南助學金等

（備章備索）

校長：鄭潤才

高雷中學招生

本校為高雷旅港同鄉會創辦不牟利之工讀中學，並適合不需工作之學生就讀。

一、班級：上下午中一—中三，英中F.1—F.3新生

二、報名：即日開始。

三、考試：報名時通知。持有升中試證件者免筆試，優先取錄。

四、校址：九龍界限街183—185號。電話：K三六三八一三。

監督龐鼎元 校長凌啓章 副校長吳源興

靜宜女子中學
夜校招生通告

班級：英文中學中一至中五。（保送會考） 中文中學中一至中五。（保送會考）

報名：每日上午九時至下午五時，晚上七時至九時。星期日及公衆假期停止辦公。

校址：九龍界限街一二六至一二八號全座 九龍太子道二一四至二一六號全座

電話：K—三六七九二一二八 K—八〇一三一五